

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

本報今日隨報附送「彩色華僑」一報 不另收費仍售壹元
逾60萬人春節北上旅遊探親
刊第二張
列根內閣雖大幅調動

經濟外交政策 華府立場不變

對輿論反對改組內閣帶來影響 列根說不值得驚奇祇一笑置之

【路透社華盛頓十二日電】此間輿論對列根內閣改組，不勝其多。列根對此表示，他對此並不感到驚奇，祇一笑置之。列根在華盛頓表示，他對輿論的反應感到滿意，因為這顯示出美國人民對他的政策感興趣。他強調，他的經濟外交政策是明確的，並且不會因為內閣的改組而改變。列根表示，他將繼續與國會合作，以確保政策的順利實施。

比利時部署美飛彈 增加限武談判實力

【法新社華盛頓十二日電】比利時政府宣佈，將部署美國飛彈，以加強其防禦力量。比利時政府表示，這項決定是基於對國際安全形勢的考慮，旨在提高比利時的談判實力。比利時政府強調，這項決定是符合國際法的，並且不會對比利時的國際地位產生任何影響。

列根就職典禮午餐會 蘇駐美大使獲邀參加

【法新社華盛頓十二日電】美國總統列根的就職典禮午餐會，將於今日舉行。蘇聯駐美大使獲邀參加，這被視為美蘇關係正常化的重要信號。午餐會將邀請來自世界各地的政府官員和外交代表參加，共同慶祝美國新總統的就職。



美國總統列根

列根任命 高爾文任 拉美司令

【路透社華盛頓十二日電】美國總統列根今日宣佈，任命高爾文為拉美國家司令部司令。高爾文將負責監督美國在拉美的軍事行動，並與當地政府合作，以維護地區的穩定。列根表示，高爾文是一位經驗豐富的軍事領袖，將為美國在拉美的利益做出傑出貢獻。

瑞典軍火廠洩露 廠方否認隱瞞守機

【路透社斯德哥爾摩十二日電】瑞典一家軍火廠洩露機密，廠方否認隱瞞守機。據悉，該廠洩露了有關瑞典國防部的一些機密信息，引起了國際社會的關注。廠方表示，洩露事件是偶然的，並非有意隱瞞，並已採取措施防止類似事件再次發生。

自然災害人力難抵擋 寒流橫掃歐洲六國 死亡人數逾百七人

【路透社倫敦十二日電】歐洲六國近日遭受嚴重寒流襲擊，造成多人死亡。據統計，死亡人數已超過一百七十人。寒流導致道路封閉，交通受阻，給當地居民的生活帶來了極大不便。救援人員正在全力搶救受災群眾，並呼籲民眾做好防寒準備。

華資銀行 聘請下列職員

(一)男性文員一年齡十八歲至二十三歲，英文中學會考合格或以上學歷。有銀行工作經驗者優先考慮。(應徵者請親帶影印副本及近照。)

(二)女性文員一年齡十八歲至二十三歲，英文中學會考合格或以上學歷。有銀行工作經驗者優先考慮。(應徵者請親帶影印副本及近照。)

(三)女服務生一年齡二十二歲至二十五歲，初中程度，負責內部文件傳遞及雜務等工作。(應徵者需帶中文履歷及近照。)

以上應徵者請將履歷函寄香港郵政總局信箱三七五〇號人事部經理收。合則約見，恕不退件。

SANYO 三洋 用三洋微波焗爐 懂現代烹飪之道

EM 1207S 容量: 25.5公升 (0.9立方呎)
EM 9102T 容量: 42.5公升 (1.5立方呎)
EM 3200S 容量: 42.5公升 (1.5立方呎)
EM 2202S 容量: 28.3公升 (1立方呎)

三洋微波焗爐，現代廚房的快意助手。無論烹飪何種美食，三洋微波焗爐都能為您提供最完美的烹飪效果。其獨特的微波技術，能迅速均勻地加熱食物，節省時間，保持食物的原汁原味。

伍卓琪 內科 婦科 兒科

診所：灣仔軒尼詩道
電話：五九八〇三三
診症時間：上午十時至下午六時
星期日及公眾假期休息

我係印度神油

印度神油係人專用妙藥，確能令你增長活力，強壯機能，箇中滋味，妙不可言。近市面發現甚多影射仿之產品，請認明印度神油之商標，方為正貨。香港、台灣、星馬各埠均有代售。

政府註冊 樂善堂英文夜校

二月份(英專)新班招生
報名：由即日起至二月十日止(只收已報考之同學)
考試：二月二十二日(初級班免試)
開課：二月二十四日(初級班免試)
校址：九龍城福道(樂善堂中學)
電話：K7-18383(日間) K7-27558(夜間)
主理：李國雄 李國雄 MBE
校務：李國雄 MBE

樂善堂英文夜校 招生

報名日期：一月十日至一月廿四日
考試日期：一月廿六日
校址：橫頭磡富裕街三號
校務：李國雄 MBE

美國密西西比農場出售

密西西比陽光地帶各類農場出讓，包括棉花、大豆、稻米農場、鮑魚養殖場以及其他小型農作物種植場。
請以英文連向下列地址洽：
H.C. (JUCY) STEVENS
REALTOR
P.O. BOX 126
HOLLANDALE, MISS. 38748
U.S.A.
電話：(601) 827-2269

天氣驟變 宜防咳嗽

天氣驟變，最易感染咳嗽，故宜早服「宜防咳嗽」藥水。此藥水係採用名貴藥材精製而成，能迅速緩解咳嗽，保護肺部健康。無論男女老幼，均可服用。各大藥房均有代售。

安福樓

舖位：樓上商業辦公或服務所
八樓起住宅水電即可入住
歡迎參觀，地址：十八號大廈
管理員：(由仙仙街) 一電
五十六六八四一三

趙紫陽指出大陸交通混亂 提出統一規劃 改善緊張狀況

飛機火車汽輪船等運輸方式 應綜合考慮再不能各搞各的

【特稿】趙紫陽指出大陸交通混亂，提出統一規劃，改善緊張狀況。飛機、火車、汽輪船等運輸方式，應綜合考慮，再不能各搞各的。趙氏在談話中，對目前大陸交通之混亂，表示極大之憂慮。他指出，目前大陸交通，缺乏統一之規劃，各部門、各地方，各自為政，互不協調，致使交通狀況，日益惡化。他認為，交通之混亂，不僅影響經濟之發展，且對國防安全，亦有極大之威脅。因此，他主張，應由中央政府，統一規劃，統一管理，統一建設，以改善交通之緊張狀況。他並建議，應加強對交通之調查研究，掌握第一手資料，為規劃提供依據。同時，應加強對交通之宣傳，提高公眾之交通意識，減少交通之混亂。

無論在何種情況下 絕對不與中共妥協

俞國華接見美加兩國議員

【中央社台北二十日電】俞國華接見美加兩國議員，談話中，俞氏表示，無論在何種情況下，絕對不與中共妥協。俞氏指出，中共之行為，已嚴重威脅我國之主權與安全，我們必須採取堅決之態度，予以回擊。他並表示，我們將繼續與美加兩國政府合作，共同維護我國之利益。俞氏並向美加兩國議員，介紹了目前我國之政治、經濟、軍事等狀況，並聽取了他們之建議。俞氏對美加兩國議員之支持，表示感謝。

冰島政府要烟盒上 印上不可吸煙字句

【路透社冰島二十日電】冰島政府要求煙盒上，印上不可吸煙字句。政府認為，吸煙有害健康，且易引起火災，因此，要求煙盒上，印上不可吸煙字句，以提醒公眾，減少吸煙。政府並表示，將對違反規定之煙盒，予以罰款。此舉引起煙商之不滿，認為政府之此舉，將影響煙商之利益。

裁軍談判路途遙遠 對日內瓦會議之評價

【路透社日內瓦二十日電】裁軍談判，對日內瓦會議之評價。會議中，各方代表，就裁軍問題，進行了廣泛之討論，但分歧依然嚴重。會議未能達成任何具體之協議，顯示裁軍談判之路途，依然遙遠。各方代表，對會議之結果，表示不滿，認為會議未能解決裁軍問題之核心。他們並表示，將繼續努力，推動裁軍談判之進展。

北約國家部署飛彈 對蘇聯之威脅

【路透社華盛頓二十日電】北約國家，部署飛彈，對蘇聯之威脅。北約國家表示，將加強對蘇聯之監視，並部署更多之飛彈，以應對蘇聯之威脅。他們並表示，將與蘇聯政府，就飛彈部署問題，進行談判，以減少雙方之誤會。



熊在俄國，被訓練成一種「機器」，能執行各種任務。此熊在訓練中，表現出色，能執行各種複雜之任務。

美蘇核武數字上的比較

【路透社華盛頓二十日電】美蘇核武數字上的比較。據最新統計，美國擁有核彈頭約二萬枚，蘇聯擁有核彈頭約一萬五千枚。美國之核武數量，明顯超過蘇聯。此舉引起蘇聯之不滿，認為美國之核武優勢，將威脅蘇聯之安全。蘇聯政府表示，將加強其核武建設，以與美國抗衡。

仍要清除左派毒害 對付文革分子活動

【路透社北京二十日電】仍要清除左派毒害，對付文革分子活動。中國政府表示，將繼續加強對左派分子之打擊，並嚴厲打擊文革分子之違法活動。政府並表示，將加強對社會之管理，維護社會之穩定。此舉引起部分人士之不滿，認為政府之此舉，將影響社會之自由與民主。

阿根廷已有能力 向福島發動戰爭

【路透社布宜諾斯艾利斯二十日電】阿根廷已有能力，向福島發動戰爭。阿根廷政府表示，將加強其海軍建設，並準備隨時向福島發動戰爭。此舉引起福島政府之高度警惕，認為阿根廷之此舉，將威脅福島之安全。福島政府表示，將加強其海軍建設，以應對阿根廷之威脅。

本港新聞

挺堅元港·來湧錢熱
入流斷不金資
厘半息減行銀

次七息減續連來以月八年去
價減相變息減售銷字樓利有

（特訊）在過去一年，本港銀行公會決定將現行存款利率，由一九八四年十二月三十一日起，全面調低百分之半。此舉為本港銀行公會歷史上，第一次全面調低存款利率。據悉，銀行公會決定調低存款利率，主要是由於去年以來，港幣匯價穩定，外匯儲備增加，加上銀行公會認為，目前的利率水平，已足以吸引外資流入，而對本地經濟發展，亦無不利影響。因此，決定調低利率，以減輕存款人的負擔，並促進資金流通。

國會議論香港法案
港督赴英旁聽

（特訊）港督麥理浩爵士，將於本月廿一日，隨同英國首相希思，前往倫敦，參加英國國會對香港前途法案的辯論。據悉，麥理浩爵士將以旁聽者的身份，參加辯論。在辯論中，麥理浩爵士將就香港前途問題，發表他的看法。據悉，麥理浩爵士將在辯論中，強調香港與英國的傳統關係，並表示，香港將繼續保持其繁榮與穩定。

首屆記者協會盃足球賽
華僑日報勇奪冠軍

（特訊）由香港記者協會主辦的「首屆記者協會盃足球賽」，已於日前圓滿結束。在決賽中，華僑日報隊以二比零，擊敗了另一支勁旅，勇奪冠軍。華僑日報隊在比賽中，表現出色，攻守平衡，最終奪得冠軍。此項比賽，旨在促進記者之間的交流與友誼，並增進對足球運動的興趣。

基辛格訪港所得印象
港人已有信心

（特訊）美國國務卿基辛格博士，於日前訪問香港，並與港督麥理浩爵士會晤。基辛格博士在訪問期間，就香港前途問題，與港督進行了廣泛的交換意見。據悉，基辛格博士對香港的現狀，表示滿意，並認為，香港將繼續保持其繁榮與穩定。港人對基辛格博士的訪問，表示歡迎，並認為，這將有助於增強港人對香港前途的信心。

中國熱·中文人才吃香

（特訊）隨著中國經濟的飛躍發展，中國熱在全世界範圍內，正以驚人的速度蔓延。在人才市場上，中文人才的需求日益增加，中文人才的身價也隨之提高。據悉，許多外國企業，為了在中國市場上取得優勢，紛紛高薪聘請中文人才。此外，一些外國政府，也開始重視中文教育，並設立中文學校，以培養中文人才。

大學應實行「雙語制」

（特訊）香港大學校長李卓人，日前在一個公開場合，表示，香港大學應實行「雙語制」。李卓人認為，香港大學作為一所國際化大學，應以英語為主要教學語言，同時，也應加強中文教學，以培養學生的雙語能力。李卓人表示，實行「雙語制」，將有助於提高香港大學的國際地位，並為學生提供更好的教育機會。

豪華住宅單位
呈現求過於供

價值二百萬元以上樓宇待消化
（特訊）據地產界人士透露，目前香港市場上，價值二百萬元以上的豪華住宅單位，已呈現求過於供的局面。由於經濟好轉，加上政府政策鼓勵，許多高收入人士，紛紛購入豪華住宅單位。目前，市場上待消化的豪華住宅單位，已達數百個，而有意購入的人士，卻寥寥無幾。

教育統籌會發表報告書

一九八五年一月六日至十一月十二日
（特訊）教育統籌委員會，日前發表了該會的第一份報告書。報告書中，就香港教育制度的改革，提出了具體的建議。報告書指出，香港教育制度，應以培養學生的全面發展為目標，並應加強與國際教育制度的聯繫。此外，報告書還建議，應加強對教育經費的投入，並應提高教師的待遇。

香港一週大事

一九八五年一月六日至十一月十二日
（特訊）本週香港大事如下：一、港督麥理浩爵士，將於本月廿一日，隨同英國首相希思，前往倫敦，參加英國國會對香港前途法案的辯論。二、首屆記者協會盃足球賽，已於日前圓滿結束。三、基辛格博士，於日前訪問香港，並與港督麥理浩爵士會晤。

下議院首讀香港法案

（特訊）英國下議院，將於本月廿一日，對香港前途法案進行首次辯論。據悉，該法案將就香港的前途問題，提出具體的建議。在辯論中，將就如何處理香港的前途問題，進行廣泛的交換意見。

增加法官清理積壓案件

（特訊）香港法院，為提高審判效率，決定增加法官清理積壓案件。據悉，法院將指派專門的法官，負責清理積壓案件，以確保案件的及時審理。此舉將有助於減輕法官的負擔，並提高法院的審判效率。

九巴申請加價百分之十九

（特訊）九龍巴士公司，日前向政府申請增加票價百分之十九。九巴公司表示，由於油價上漲，加上人力成本增加，公司不得不申請加價。政府表示，將對九巴公司的申請進行審批，並將在適當的時候，公佈審批結果。

汽油每公升加價四仙

（特訊）香港政府，日前宣佈，汽油每公升加價四仙。政府表示，由於國際油價上漲，政府不得不調高汽油價格。此舉將導致汽油價格進一步上升，對市民的生活產生一定影響。

掘出人骨料是失蹤女童

（特訊）警方，日前在一個地點，掘出了失蹤女童的人骨料。警方表示，這批人骨料，是於一九八四年失蹤的女童的。目前，警方正對這起案件進行進一步調查，以確定女童的失蹤原因。

乘搭國泰·直航歐洲

1. 歐洲11天高級豪華團 \$6990
（暢遊：德國、瑞士、法國、英國等四國）
2. 歐洲16天高級豪華團 \$9990
（暢遊：除上述四國外，增遊奧地利及意大利）

歐洲

十一天團特點：
① 十一天團比其他十天歐洲團，價錢相同，但多住一晚法國巴黎，增遊全世界最豪華之凡爾賽宮。
② 全團包足三餐，省却自費膳食之不便。
③ 德國住法蘭克福，並非住海德堡（法蘭克福為世界著名大城市，到法蘭克福而不往，不如不遊德國）

康泰旅行社

（特訊）康泰旅行社，為方便旅客，特別推出歐洲直航團。該團將由香港直飛歐洲，並遊歷多個歐洲名勝古蹟。康泰旅行社表示，該團將為旅客提供高品質的服務，並確保行程順利。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

澳門豪華遊

（特訊）澳門豪華遊，將於近日出發。該團將由香港出發，前往澳門，遊歷澳門名勝古蹟，並享受高品質的服務。澳門豪華遊表示，該團將為旅客提供舒適的住宿，並安排豐富的行程。

書皮白制政議代論辯局法立

功能與選舉團議席

葉文慶說可使立法局更能反映市民需要

未加入功館團體專業人士應予投票權

事實上，我一直不停地思索，直至昨日下午本局總辦發表了他們的聲明為止。我故意留到最後一刻發言，是因為我還要聽取對方的反應，然後使我的意見具有適當的影響。我在上面所提出的建議，深受陳策陳鳳陽影響，亦因各位議員所發表的聲明而而受益良多。

立院議員員額由原來的增增至六十七人（相倍本局設於憲法法院舊址的辦事處可容納這個人數）。我提出這個大約四倍數目的，是根據全國國會會議對人口的統計計算出來的，目的是加強國會議會、市政局、區議會及功能組別的代表性。

來自議會的代表亦佔重要，因為他們與市民大眾有直接的聯繫。由區議會選出代表人數應增加至三十四位，而區議會將由四個劃分得更加精細（約二十五萬一區為一區）的選區選出。一名立法局議員，因為長遠起見，要由一名由超過一個區選區推選出來的代表，與所轄地區以內其他地區所得多數票的聯繫，並不理想。在每一地區內，獲得最多票數的民選區議員，應自動成為該地區區議會代表，履行區議會，如有任何民選區議員取代其位置，這樣的做法，是在本局現行的體制內，推行得最接近選舉的而且，這種做法出現於區議會，亦無須過多地遲延，而且，這種做法

應增一倍

葉文慶說可使立法
未加入功能組別

重要的位置，因為這些都是港社會的關注，而其餘的不不過對本區會起輔助作用而已，

我的數目減至最低。如果委任制度不變，則應有八個功能組可由總督委任。然而，事實已被區議會功能組別所取代，只餘下除區議員外，別無適當人選，但對港港有貢獻的人士可被委任。我對共同同意區議員選舉制度的法，認為委任制度上其優點，因在這短的時間內，我們有幸親見這一些資深傑出工作，從而了解他們對香港社會的貢獻。

由於委任議員的資格甚寬，我認為應著重劃一以各種方式推選出來的職別的資格。他們現在港居住至少十年，並且已獲民選區議會所承認為選民。我認為劃一另一項重要資格，說所有候選人，無論在選民名單中或否均應考慮，或屬功能組別的特選選民或區議員，均須由三位人士提

並延任期

公局更能反映市民需要
專業人士應予投票機會

此項上議情況可以理解的。職業性質相的，事實上通行之方法，由於較為直接而簡便，我到大廈去談話，我認為當局可採用由外間組織別選票的辦法，而只在別無適當的情況下才採用個別選票。這至為重要。

我明白政府為功能組別區內的代選團體已是目前最合理之最佳選擇，因為功能組別設計時，已考慮到在各方面，已為每個功能組別設法，出至目前為止最合理的代選團體。其因如下：

有些專業人士不一定是代選團體的成員。香港的醫生只有半數是香港醫學會的會員，而政府醫院的全部都不是大律師公會或法律師會的會員。

不是所有提供與功能組別相似的服務的團體都是代選團體的成員。

這觀點是可以理解的，因為有些代選團體不是法團，所以不能以法團的方式來選取。它們亦不是法團，所以不能以法團的方式來選取。

英國管治香港期間

林漢強建議八七年檢討時設立

港九新界各一個直接選舉議席

立法局非官守議員林漢強在次日辯論時認為，在英國尚負責管治香港，它的「民主」架構須獲得中國政府「度自治權」的「特別行政區」，而不是「

港督不宜民選產生

林漢強建議八七年檢討時設立港九新界各一個直接選舉議席

【特訊】立法局非常議員林漢強在次日辦隨代議政制及區議會時認為，在英國管治香港期間，港督是不宜直選產生。

他另表示，港府在八七年檢討時，應能認真考慮增加區局性選舉議席，令十九個區議會能選出自己的區局性議員。

他繼續表示在八七年檢討時，如認為適當，港府可考慮設立三個區局性議席，即香港、九龍及新界各一個。

此外，林氏亦贊同在過渡期內，立法局議員宜保持現有色彩和聯席，而部長制的出現，則可留待八七年檢討時再討論。

在未來的十二年中，由於香港的穩定和繁榮，及在八七年後將行政權順利地轉移給非港人是英政府的首要，也是能否完成中英協定的一項先決條件。如果英國政府不能承擔這個責任和達成必要

度自治權」的「特別行政」，而不是一個獨立國家，它的「民主」架構，亦難獲得中國政府的首肯。既要符合香港市民的意思，又要為中國政府所認可，這樣的制衡容易達到嗎？所以本人認為，我們在過渡期的選舉中，必須一步一步地建設郡選，並每年一段段作出調整及檢討，隨機應變，逐步接近我們市民意見所屬意。照本人從大眾傳播及親身接觸我們市民見解所得印象，本港市民大贊成「區席制」的選舉，即由區議會，他們都明白「選到好過選到」的道理。任何操縱之過急的做法，只會帶來「露前助長」的副作用。

查憲閣下，本人想從六方面陳述對「代議政制白皮書」的意見。

一、有關立法局，行政及港督地位一個層面改革的建議。

會發現一種頗富異議精神、服從紀律的人才，在他們的政治抱負中，他們將採取更積極和才力，成為將來「港人治港」的堅強輔助力量。

由於地區層面的出現問題，對整個局面的威脅，小即促使政府當局開關，對整個局面的威脅，雙方也不會太火，相信政府會是有判力量解決，可從此取得經驗教訓，使整個中的代議政制獲元。

三、立法局的「護照制」與「換牌」

很多富有民主政制的國家，議員大多是由地區選舉出來的，根據這一原則，「地區代議」應成為將來立憲局的一條機軸。但是在「一變為二」所列出的兩條部分中，只給予「港人治港」所出各席席百分之五，只給予百分之五。

（特訊）立法局首席非官守議員陳保平昨午，黃楚九官守議員代議政制及會費等項，由民推選出的議代表，紛紛要求記起他們對民主政治的工作目標是讓民對他們投票，是使他們能權和安定。

他強調，假如他們不按該局去做，則立法局將被完全民主組織的步伐，必定受到阻礙，甚而能完全受阻。

他同時呼籲香港海峽，並關心本港社會到會的人，應積極參與負責任代議政制，以改善香港人的地位，而為香港人。

維持安定繁榮目標

民選議員肩負發展代議制重任

都對白明，而根據聯合聲明第四條所述，中華人民共和國政府將繼
一國政府和聯合王國政府聲明：聯合王國政府將繼代議政制，負起

今次修訂中表達的意見，一是他們一般均支持動議和代議政制白皮書所列出的目標和原則。

他們提出的意見範圍廣泛，其中一些觀點或零散分歧，而且很難劃分成分，但大致都對代議政制表示支持。我實在沒有可能一一補充所有。

但我還要舉一個例子，有關本屆在職議員的任期問題。他們提出在下一屆立法中以配票在任的議員，其任期應與本屆相同。今次修訂中提出的第一屆任期，而我相信本屆市民亦有同感。

大家都知道，中英協議附件一規定香港特別行政區的立法機構須漸次產生，我和本局同負責制訂有關的立法建議，並認為白皮書所開列的計劃，是符合該方面期望的第一個限期。

民

否

則民主進程

選議員肩負發展代

明，而選戰競合變明四條所述：中華人民共和國政府將聯合香港各界，籌劃英國政府所轄之香港行政區，直至一九九七年六月三十日，以維持和保持香港的經濟發展和社會穩定。中華人民共和國政府保證給予香港，以適當的自治權。

這個目的。

因此，英國政府已向香港政府保證，英國政府將在一九九六年三月三十日將香港交還中國時，將會保持香港安定。則英國政府將將香港交還中國時，將會保持香港安定。在這種情況下，中國政府將履行聯合國憲章所規定的承諾。

年 份 立法局委員人數	1 9 8 5	1 9 8 8	
		選擇一	選擇二
1. 選舉團（即按地區劃分的選民類別選出的）	1 2	2 1	2 1
2. 由按社會功能劃分的類別選出	1 2	1 5	1 3
3. 由專業委任	2 2	1 2	9
4. 由守衛員	1 0	1 0	1 0
5. 由選民員			3
總 數	5 6	5 6	5 6

確保政制順利延續

須加強中港間合作

該為立局直接選舉作明確安排

配合
渡至

87年檢討倘再改制

懷疑97前採全面直接選舉成

[illegible][illegible]

懷疑97前採全面直接
知會中國取

本港新聞

多層大廈投訴個案 油蔴地過半獲解決

改善成功賴居民積極參與協助 外懸危險招牌及噪音投訴最多

【本報訊】油蔴地多層大廈投訴個案，在過去兩年多來，一直呈上升趨勢。據地產局統計，去年全港共接獲有關投訴共一千四百宗，其中油蔴地佔了六百多宗，佔全港總數的百分之四十五。在這些投訴個案中，以懸掛危險招牌及噪音投訴最多，分別佔了百分之三十及百分之二十五。其餘投訴個案，則包括大廈外牆滲漏、大廈內水管爆裂、大廈內空氣污染等。

地產局表示，在過去兩年多來，油蔴地多層大廈投訴個案，一直呈上升趨勢。去年全港共接獲有關投訴共一千四百宗，其中油蔴地佔了六百多宗，佔全港總數的百分之四十五。在這些投訴個案中，以懸掛危險招牌及噪音投訴最多，分別佔了百分之三十及百分之二十五。其餘投訴個案，則包括大廈外牆滲漏、大廈內水管爆裂、大廈內空氣污染等。

執行分處成立 有效控制僱建

有向二張一 聞港有向

【本報訊】建築事務條例執行處，已於昨日正式成立。該處將負責執行有關建築事務的條例，並對建築工程進行監察。該處的成立，將有助於加強對建築工程的監管，並確保建築工程符合有關的安全標準。

全港青年翻譯比賽 六優勝者赴日訪問

相克萊國際銀行贊助獎金現金

【本報訊】全港青年翻譯比賽，已於昨日圓滿結束。在這次比賽中，共有六百多名青年參加，其中六名優勝者獲得了前往日本訪問的機會。這項比賽是由相克萊國際銀行贊助的，旨在提高青年的翻譯能力，並促進中日文化交流。

國際精打細算購物賽下週開始 三位男性購物好手 與七女士競逐殊榮

【本報訊】一項名為「國際精打細算購物賽」的活動，將於下週開始。這項活動旨在測試購物者的購物技巧，並選出最佳的購物者。在這次比賽中，共有三位男性購物好手與七位女士競逐殊榮。這項比賽是由一間百貨公司主辦的，旨在提高購物者的購物技巧，並促進消費。



第十四屆全港賽馬公開比賽 頒獎典禮

觀塘運動場館短缺 研究報告即將完成

建九龍灣運動場可解短期需要

【本報訊】觀塘運動場館短缺問題，一直困擾着當地的居民。為了解決這個問題，有關部門正在進行一項研究，以確定在九龍灣興建一座新的運動場。這項研究報告即將完成，預計將於下週公佈。如果報告建議在九龍灣興建一座新的運動場，這將有助於緩解觀塘運動場館短缺的問題。

香港皇家遊艇會 深水灣外建碼頭

【本報訊】香港皇家遊艇會，計劃在深水灣外興建一座新的碼頭。這項計劃旨在為該會的會員提供一個更好的停泊場所，並促進當地的旅遊業。目前，該會正在與有關部門進行磋商，以確定興建碼頭的具體地點和時間。

居屋六期乙申請人 周二再獲揀樓機會

【本報訊】居屋六期乙的申請人，將於下周二再次獲得揀樓的機會。這項申請是由香港房屋委員會主辦的，旨在為申請人提供一個選擇理想居屋的機會。目前，申請人已經可以前往指定的地點進行揀樓。

禁區逐步設置上落站有利生意 的士前線大有可為

【本報訊】隨著禁區的逐步設置，的士司機在禁區內的上落客貨生意將大有可為。這項禁區設置是由有關部門實施的，旨在減少禁區內的交通擁堵。目前，的士司機已經開始在禁區內的上落客貨生意，並表示這項禁區設置對他們的生意有利。

新車牌價達廿五萬 租車受歡迎月入可達六千元

【本報訊】由於新車牌價高達二十五萬元，租車行業正受到歡迎。據悉，一些租車公司的月入可達六千元。這項租車行業的興起，主要是由於新車牌價的高企，使得許多人選擇租車而不是買車。目前，租車行業的發展非常迅速，並預計在未來幾年內將繼續保持增長。

五年所訂交通政策接近完成 運輸署檢討白皮書 考慮增刪配合發展

【本報訊】運輸署正檢討其五年所訂的交通政策，並考慮增刪以配合發展。這項檢討工作是由運輸署負責的，旨在確保交通政策能夠適應當地的發展需要。目前，運輸署已經完成了一部分檢討工作，並預計將於下週公佈檢討結果。

青年動向攝影比賽 明日截收參賽作品

【本報訊】青年動向攝影比賽，將於明日截收參賽作品。這項比賽是由一間青年中心主辦的，旨在提高青年的攝影技巧，並促進青年之間的交流。目前，參賽作品已經開始寄到，預計將於下週公佈比賽結果。

六合彩頭獎無人中 累積獎金百廿萬元

【本報訊】六合彩頭獎無人中，累積獎金已達一百二十萬元。這項六合彩是由香港六合彩公司主辦的，旨在為公眾提供一個中獎的機會。目前，頭獎獎金已經累積到一百二十萬元，預計將於下週開彩。

清潔香港 人人有責

【本報訊】清潔香港，人人有責。這項活動旨在提高公眾的環保意識，並促進香港的清潔。目前，公眾已經開始參與這項活動，並表示這項活動對香港的清潔有利。

黃大仙區 防火火日

【本報訊】黃大仙區將於下週舉行防火火日活動。這項活動旨在提高公眾的防火意識，並促進黃大仙區的防火安全。目前，防火火日活動已經開始籌備工作，預計將於下週舉行。

牛頭角明愛中心 辦青年實踐課程

【本報訊】牛頭角明愛中心，將於下週舉辦青年實踐課程。這項課程旨在提高青年的實踐能力，並促進青年之間的交流。目前，課程已經開始報名，預計將於下週開始。

華僑日報讀者七海旅行團主辦

西貢海陸歡樂遊

曲徑通幽 · 塘邊垂釣 · 世外桃源

橋咀島渡假村攬勝 乘遊艇賞西貢風光 橋咀進食特色午餐 西貢上賓古屋巡禮 達摩洞吊鐘岩獵影 環球潮州酒樓晚宴

出發日期：1月20日（星期日）
費用：\$128
\$88（不包晚餐）

報名地點：
香港德輔道中88-98號華僑商業大廈1802室
查詢電話：5-413081（四線）

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

二寸闊欄格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
彩色每寸另加三元，長期照刊，折扣不折，上期收費，每日下午六時前截稿。

北京鮮蜂王漿

適用於高級食品及藥品原料

歡迎採購、出口

包裝：塑料罐裝 每罐淨重1kg 每10罐裝一紙箱

經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號
電話：3-7433410 傳真：2319

慶根氏新裝去頭髮乳

專為預防頭髮變白而製

品質優良 · 顏色潔白
氣味清新 · 絕不油膩
不污衣 · 用法簡單
用後頭髮 · 自然光澤
能滋潤髮根 · 使頭髮健康
無副作用 · 每日洗頭

隨貨附贈 慶根氏洗頭水

總經銷：香港維記洋行
5-437242, 441938

嘉年華夜

嘉年華夜節目

嘉年華夜節目，內容豐富，包括歌唱、舞蹈、雜技等。歡迎各界人士參加。

鈴木電單車

上級代步，推廣業務，路路暢通。

新到AT00-GN125-GS125S

勝利車行 九龍旺角美芝路175號
電話：3-96971 3-966876

赤柱海灣及南島

今日舉行多項船賽

赤柱海灣及南島，今日舉行多項船賽，包括帆船賽、摩托艇賽等。歡迎各界人士參加。

華僑文化

香港電台主辦港督夫人頒獎

傑出青年紋樂手賽

陳浩榮奪冠軍寶座

亞軍是龍向輝，王恩恒獲季軍

【本報訊】由香港電台主辦，一九八四年度港督夫人頒獎典禮，於五月二十五日晚，在維多利亞港畔，香港會議展覽中心舉行。當晚座無虛席，嘉賓雲集，場面熱鬧。頒獎典禮由港督夫人官邸秘書長主持，並由多位嘉賓致詞。在「傑出青年紋樂手賽」中，陳浩榮奪得冠軍寶座，亞軍是龍向輝，王恩恒獲季軍。此外，還有其他多個獎項頒發給在各個領域表現傑出的青年才俊。

樂韻雅叙首場音樂會

「藝典三重奏」担綱演出

【本報訊】由「藝典三重奏」擔綱演出的「樂韻雅叙」首場音樂會，將於本月十四日假藝術中心舉行。該音樂會將由三位音樂家合作演出，包括鋼琴、小提琴和大提琴。演出曲目包括多首古典音樂名曲，旨在為觀眾帶來高雅的音樂享受。



「藝典三重奏」由三位音樂家組成，他們在音樂會上展現了精湛的演奏技巧。音樂會吸引了眾多音樂愛好者參加，現場氣氛熱烈。主辦單位表示，希望通過這樣的音樂會，推廣古典音樂，提高公眾的音樂素養。

黃友棣週一主持講座

談中國藝術歌曲欣賞

【本報訊】中國音樂家黃友棣將於週一（五月三十一日）晚上七時，在藝術中心主持一場講座，題目為「談中國藝術歌曲欣賞」。黃友棣將分享他對中國藝術歌曲的見解和欣賞心得，並介紹一些優秀的藝術歌曲作品。歡迎對中國音樂感興趣的人士參加。

市局主辦戲劇匯演

培育青年發揮所長

【本報訊】市局主辦的「戲劇匯演」活動，旨在培育青年演員，發揮他們的藝術才能。匯演將於本月下旬舉行，屆時將有多位青年演員參與演出。市局表示，希望通過這樣的活動，為青年演員提供一個展示自我的平台，促進戲劇藝術的發展。

女畫家雙佩雲

週三舉行展覽

【本報訊】女畫家雙佩雲將於週三（六月一日）舉行個人畫展。雙佩雲的畫作風格獨特，展現了深厚的藝術功底。展覽將展出她的多幅代表作，包括山水、花鳥和人物畫。歡迎藝術愛好者前往參觀。

談談修辭

（一）

修辭是語言運用的一種技巧，旨在使語言更加生動、形象。在寫作中，修辭的運用可以增強文章的表現力，吸引讀者的注意力。本文將介紹一些常見的修辭手法，如比喻、擬人、排比等，並分析它們在文章中的作用。

談談修辭

（二）

修辭手法的運用不僅限於文學作品，在日常交流中也有廣泛的應用。通過恰當的修辭，可以使我們的表達更加清晰、有力。本文將繼續介紹一些修辭手法，並探討它們在實際生活中的應用。

談談修辭

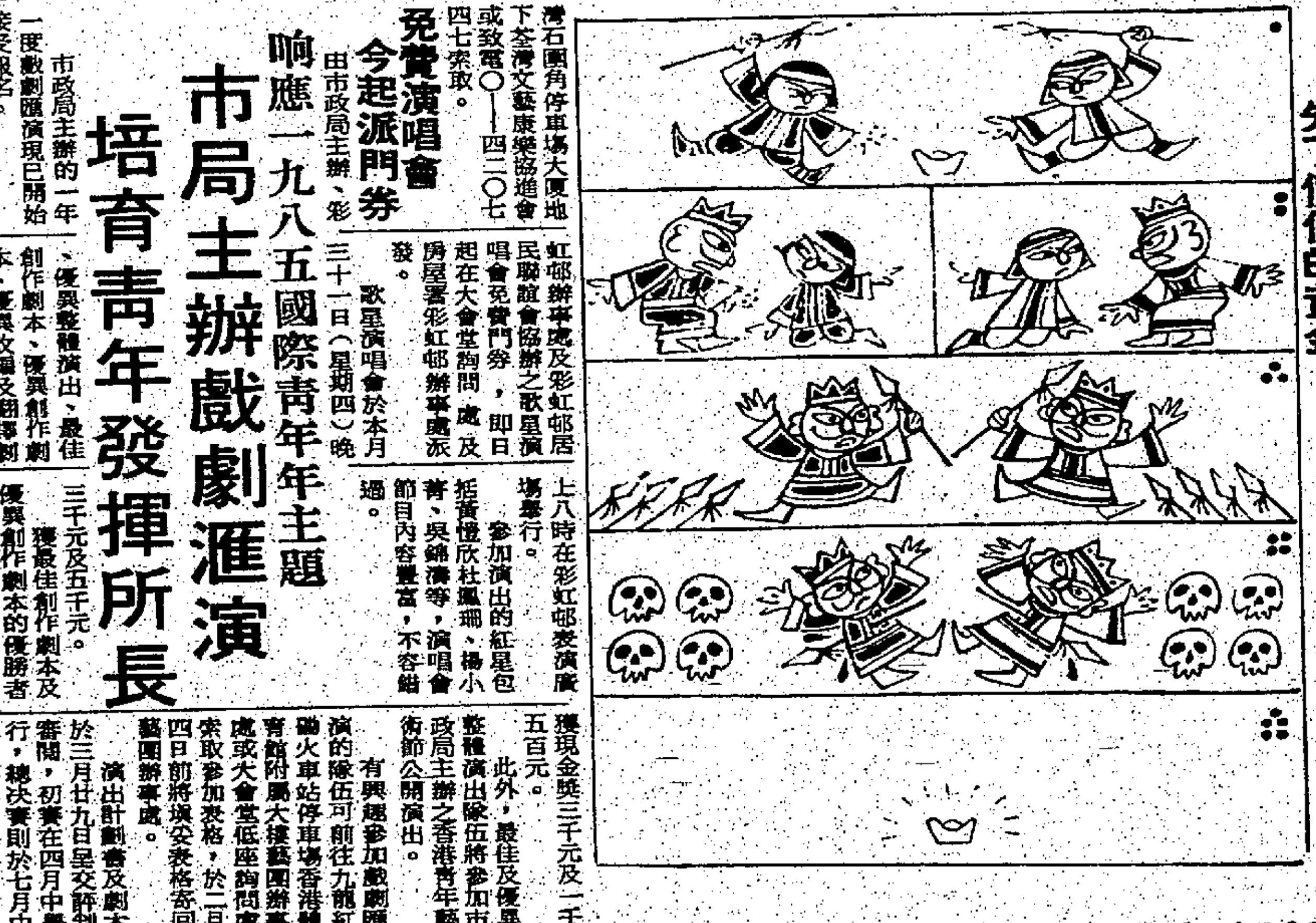
（三）

修辭是語言藝術的重要組成部分，對於提高我們的語言水平具有重要意義。本文將總結前兩部分介紹的修辭手法，並提供一些練習建議，幫助讀者更好地掌握修辭技巧。

談談修辭

（四）

修辭的運用需要結合具體的語境，靈活變通。本文將通過一些實例，分析修辭在特定語境下的運用，幫助讀者理解修辭的奧妙。



失價值的黃金

黃金在傳統上被視為財富的象徵，但在現代社會，它的價值卻在不斷下降。這反映了通貨膨脹和貨幣貶值的問題。本文將探討黃金價值的變化及其對經濟的影響。

失價值的黃金

黃金價值的下降不僅影響了投資者，也對普通民眾產生了影響。本文將分析黃金價格波動的原因，並提供一些投資建議。

失價值的黃金

黃金價值的變化也反映了全球經濟的變遷。本文將從宏觀角度分析黃金市場的現狀和未來趨勢。

失價值的黃金

黃金價值的下降也引發了人們對貨幣制度的思考。本文將探討貨幣制度的演變及其對黃金價值的影響。

失價值的黃金

黃金價值的變化也反映了人們對財富觀念的轉變。本文將探討現代社會的財富觀念及其對黃金價值的影響。

立法局辯論代議政制白皮書

陳英麟鼓勵才智人士積極參政

考慮設部長責任制及早期研究權力移交

【本報訊】立法局議員陳英麟在辯論代議政制白皮書時，強調應鼓勵才智人士積極參與政治。他建議政府考慮設立部長責任制，並加速研究權力移交的具體方案。陳英麟表示，只有廣泛吸收社會各界的意見，才能確保新制度的順利實施。

港督指為確保推行直接選舉

設選民自動登記制 強迫參與選舉投票

【本報訊】港督在致辭中指出，為了確保直接選舉制度的順利推行，政府將採取一系列措施。其中包括設立選民自動登記制，以及強迫選民參與選舉投票。港督強調，這些措施是為了提高選舉的公正性和代表性。

專業會計師應可納入功能組合

【本報訊】立法局議員在辯論中提出，專業會計師應被納入功能組合，以代表其在社會中的利益。議員認為，會計師行業對香港的經濟發展具有重要貢獻，將其納入功能組合將有助於提高立法局的專業性和代表性。

撥兩席由中國提名

有助本港順利交接

【本報訊】立法局議員建議，在未來的立法局中，應撥出兩個席位由中國政府提名。議員認為，這將有助於加強香港與祖國的聯繫，並確保在交接過程中各項事務的順利進行。

撥兩席由中國提名

議員進一步闡述了撥出兩席由中國提名的理由，認為這將有助於平衡各方利益，促進香港的穩定和繁榮。

國際金商競猜金價揭曉
瑞士銀行應家諾獲首選

[illegible]

涉嫌藏大薩

涉嫌藏大麻

准予担保外出候審

【新亞社訊】海關候政府化驗報及律政司的指示，昨被以現款及人壽共五百萬保釋外出候審，在候審期間，每日需向海關署報到一次及將將所獲證件交到法庭待審。

被告李國輝，十八歲，被控於五十八年一月十日，在香港國際機場行李檢查，藏有大麻，可供非法販賣用途。

李國輝於五十八年五月再訊，以候審。

大藏，時值九萬四千五百元，即將其拘捕，控以盜竊罪，昨解新南澳判署提訊，被告暫不交保，須於五十八年五月再訊，以候審。

大藏，時值九萬四千五百元，即將其拘捕，控以盜竊罪，昨解新南澳判署提訊，被告暫不交保，須於五十八年五月再訊，以候審。

消除皮膚痕癢

北風起，天氣乾燥，皮膚分泌相應減少，得乾癢粗糙，容易感風感燥，濕身發癢，但當寒氣撲來，殊不雅。

有這種煩惱因患的用最近市面新出的「E.G.O.」潤膚油，最靈最合適。

染浴缸 沐浴時不整浴倒。

○潤膚油說明書有詳細說明，潤膚油適用於乾癢和沐浴。浸浴十五至三十分，能產生潤膚功能，若是沐浴，只需用熱水淋濕皮膚，然後把「E.G.O.」潤膚油塗抹全身，耳口

辦之 自推 用。均 日起 普通 面

分鐘普通話課程
本週一起繼續刊出

購買理想私校學位

各界關注中三試聯委會主席吳明欽就副教育李越超日前謂開會不在九一年前來取銷試權時作出反應。吳氏指出，若當局向校取銷，八年的增加額為三千三百萬（中四級）至八萬六千六百六十萬（中四及五級）這是不夠付價值的支付。當局謂私營學校不須不欲付的議決，最遲現況下，自相矛盾一方面政府正向上校撥款，另一會計的注，以爲免發給學校一部份，謂該學校的初中府如再轉現存教育政策的合理根據，要何當局應解決的生總大部份往往往校就讀政府職位，可加緊教育，提高素質。再者，

中三試聯委會主席吳明欽反對李越超謂當局不欲買位乃漠視現實自相矛盾

校費完元。

他笑，當局延至九一年才來取銷試權，向學生有過半數數目來向校取銷。九一年，向會有十萬生受試。估計，近十萬的學生是接受安全學生的。這十萬生的數目目前，受影響到現在至九一年，大約五萬。此外，行政課程、教師工作等等的打擊。最後幾年，工作會重中三試聯委會。長期說，政府應提供足夠的學校，給予中三聯升讀中三三級。長期說，政府應立即辦理校中三級。

兩名額外英語教師

[illegible]

刑法二

香港 順利邨中
八日舉辦
邀請資深
有關勞工
等。假
等。
核中

勤基

全三
在九
第一屆藝
園之全資
保險公司
兒童
任何形式
之美術教
代表兒
兩進度。
一九

六十歲以上論學歷均可選讀

舊之二十四日開選，特
 於各公堂公開招考
 志進修人士，年齡在
 六歲以上，不識字者
 均可選錄，以備明晨
 爲修學之始。如有有
 限，各縣擇其利便如
 英文科。
 (一) 英文科 (半日) 以
 文詞、語法、讀本、
 課本內容爲限，約四
 日，並由該校及學生
 隨課理解，讀文及生
 詞，每課限三十人，
 每課限三十人，每課
 限三十人，每課限三
 十人，每課限三十人
 以爲組，擇其利便如
 英文科。

巧為主，討論如適當地點。

經

办
主

校如上屆
學組：英
校、港
校、沙田
，山頂
學，堅
魚涌小學
、畢加小
小學及五
該批
藝術中心
龍畫廊展
早上十時
連六天

歷由 (十七)

明倫出版社主編

提供資料

HISTORY (17)
VIOLA WONG YUK-YUE
MILL & DALE PRESS LTD.
This time we shall learn the Boxer Uprising (1900-01) in China. Sometimes we say "Boxer Rising", but it refers to the same event. In 1900-01, the Boxers, who were landless peasants or labourers or other people, attacked foreigners and had the foreign powers to dispatch an Allied Expedition marching on Peking.

1. Causes and background

A. Anti-foreign activities in Chinese society -

(a) China had an anti-foreign tradition. Foreigners were called barbarians.

(b) Since 1860, Western missionaries could preach in the interiors of China and buy land for building churches.

(c) The scholar-gentry hated Western missionaries. The missionaries carried out social welfare measures and enjoyed special legal rights. So the scholar-gentry disliked them.

(d) Missionaries told Chinese people not to worship ancestors and not to take part in local festivals. They forbade Chinese people to worship Confucius (孔夫子) too.

(e) Missionaries often used money to attract believers. Many local Christians bullied other people and depended on the Church for protection. Therefore Western missionaries seemed to be protecting crimes.

(f) It was rumoured that missionaries took out children's hearts and destroyed local Feng-shui (風水) by building churches.

ment - societies. The Boxers organized anti-foreign
The Empress Dowager - During the 1898 riots. The movement

Hundred Day Reform, the British and Japanese governments helped K'ang Yu-wei and Liang Ch'i-ch'ao respectively to escape from China.

b) Manchu conservatives - Die-hard and ignorant Manchu conservatives like Kang-i had re-established influence at the Ch'ing court after the failure of the Hundred Day Reform. They hated foreigners.

c) Many Ch'ing officials were anti-foreign too. They were often lenient towards people who attacked foreigners.

d) Growing imperialism in the late 19th century:

During the Sorcerer Run Concessions (1896-1899) the foreign powers nearly partitioned China. Some Chinese people wanted to resist them with armed force. Economic hardship and natural disasters -

a) In the late 19th century, many Chinese people suffered from economic hardship.

b) After railways had been built, the Grand Canal was not used. Then many workers, innkeepers and boatmen were jobless. Many of them went into Shan-tung.

c) The Yellow River flooded in 1898. Shan-tung was hard hit.

d) In 1900 there was a serious drought in North China. People believed that it was foreigners who brought these disasters.

e) Shan-tung - Under conditions of economic hardship and social disturbances (e.g. widespread robbery), many people in Shan-tung joined self-defence units. Members in these units practised boxing, so they were called:

was called i-ho chuan (義和拳).

B. Anti-dynastic in nature at first - The Boxers blamed the Ch'ing dynasty for its weakness (which invited foreign imperialism). So the slogan of the Boxers was "overthrow the Ch'ing and destroy the foreigners" (反清滅洋).

C. Anti-foreign in nature later - From 1898 to 1900, the Ch'ing government tolerated the Boxers and then sponsored them. This changed the nature of the Boxer Movement. The Boxers became pro-dynasty and wholly anti-foreign.

D. In 1899, Yu-hsien (于 愼) was the governor of Shan-tung. He gave active support to the Boxers. Local officials were told to ignore complaints made by missionaries (when attacked by the Boxers). The Boxer slogan then changed to "uphold the Ch'ing and destroy the foreigners" (保清滅洋).

A). The name i-ho chuan was changed to i-ho t'uan (義和團). A t'uan was a traditional approved militia defence unit.

E. Die-hard Manchus like Prince Tuan recommended to the Empress Dowager that the Boxers be used against foreigners.

F. In 1900, the Empress told the Boxers to enter Peking and show her their magical kung-fu (功夫). Then she ordered regular government troops to join the Boxers. Even Manchu nobles were told to learn boxing.

G. Later, the Empress declared war on all foreign powers.

H. The Allied Expedition - The foreign powers quickly gathered an expedition which

on Peking. The Empress fled to Sian in West China.

Peking
 Yellow R.
 The Boxers entered Peking in 1900.
 Yangtze R.
 SHANTUNG (where the Boxers originated)
 KOREA

經濟 (十七)
明德出版社 王啓光 陳顯德
ECONOMICS (17)
 K.K. WONG & L.T. CHAN
 MILL & DALE PRESS LTD.
 Harter Economy
 A barter economy is an economy in which people exchange goods directly among themselves. It usually exists in a primitive society or rural areas. However, there are certain disadvantages associated with this type of economy. They are as follows:
 (a) In a barter economy, exchange can only occur where there exists "double coincidences of wants" among sellers and buyers. However, this situation can rarely happen because the needs of buyers may not match easily with what the sellers are willing to sell, and the possessions of the buyers may not be the ones the sellers want to exchange for. Therefore, exchange is very complicated and time-consuming.
 (b) In a barter economy, there is no standard unit for measuring the values of goods and services exchanged. This adds difficulty and complication to the adding of values in exchange.
 (c) In a barter economy, the value of goods

since they cannot be
turned into a
generally acceptable

thing which can last long. Therefore, there is a lack of good store of value.

(d) In a burtar economy, there is a lack of standard for deferred payment, on which agreements and contracts can be made. Therefore, transactions requiring future payment cannot be conducted easily. Most transactions will be in the form of immediate payments only.

Functions of Money

Money performs mainly the following functions -

- (1) **Medium of Exchange** - Money acts as a medium of exchange as it is generally accepted by the public. It saves time and effort in exchanging goods and services in a modern economy. With money, exchange is made simple, easy, and efficient. Therefore, division of labour can be increased.
- (2) **Measure of Value** - Money acts as a measure of value of goods and services. As the prices of goods and services are in terms of money, computation and comparison are made easier during exchange.
- (3) **Store of Value** - People can store the value of their wealth in the form of money. Therefore, they can save the value of their possessions for consumption in future.
- (4) **Standard for deferred payment** - Money acts as a standard for deferred payment. Transactions requiring future payment can be made on contracts or agreements based on money terms. Money therefore increases exchange possibilities in a modern economy.

Conditions for money to fulfil its functions

(1) Money must be generally accepted by

the public, in order to act as a medium of exchange and a measure of value. Otherwise, people would refuse to accept money in exchange.

(2) The value of money must be stable in order to act as a store of value and a standard for deferred payment. This means that the general price level should be stable in the economy. Otherwise, people would turn to use other valuables, such as gold and jewels, as a store of value. This implies that inflation rate should be kept to a low level in order to maintain money as a good store of value and a good standard for deferred payments.

附加數 (十七)

由出版社街馬方提供資

ADDITIONAL MATHEMATICS
(17)

S. P. KO
MIL & DALE PRESS LTD.

Integration:
Worked examples:
1. Evaluate

$$\int_0^{\frac{\pi}{2}} \cos 3x \sin 5x dx$$
 Solution:

$$\int_0^{\frac{\pi}{2}} \cos 3x \sin 5x dx$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{1}{2} (\sin 8x + \sin 2x) dx$$

$$= \frac{1}{2} \left[-\frac{1}{8} \cos 8x - \frac{1}{2} \cos 2x \right]_0^{\frac{\pi}{2}}$$

$$= -\frac{1}{2} \left[\frac{1}{8} \cos 2\pi - \frac{1}{2} \cos \pi \right]$$

$$\quad \left(\frac{1}{8} \cos 0 + \frac{1}{2} \cos 0 \right)$$

$$= -\frac{1}{2} \left[\left(\frac{1}{8} - 0 \right) - \left(\frac{1}{8} + \frac{1}{2} \right) \right] = \frac{3}{4} \text{ (Ans.)}$$
 2. Evaluate $\int_0^2 |x^2 - 2| dx$
 Solution;

Putting $x^2 - 2 = 0$
 $\therefore x = \sqrt{2}$
 $\therefore \int_0^{\sqrt{2}} |x^2 - 2| dx$
 $= \int_0^{\sqrt{2}} (x^2 - 2) dx + \int_{\sqrt{2}}^2 (2 - x^2) dx$
 $= \left[\frac{x^3}{3} - 2x \right]_0^{\sqrt{2}} + \left[2x - \frac{x^3}{3} \right]_{\sqrt{2}}^2$
 $= \left(\frac{(\sqrt{2})^3}{3} - 2\sqrt{2} \right) + \left(4 - \frac{2\sqrt{2}}{3} \right)$
 $= \frac{4}{3}(2\sqrt{2} - 1)$ (Ans.)

Exercise 9

1. Evaluate $\int_0^2 |1-x| dx$

(a) Evaluate $\int_0^{\frac{\pi}{2}} \sin^2 x \cdot \cos x dx$

(b) Evaluate $\int_0^{\frac{\pi}{4}} (\cos 4x + \cos 6x) dx$ and hence find the value of $\int_0^{\frac{\pi}{4}} \cos x \cdot \cos 5x dx$

3. Find the indefinite integrals with respect to x by using a suitable substitution:

(a) $\int x \cdot x^2 - 1 dx$

(b) $\int \frac{5-x}{1+\sqrt{x-2}} dx$ (Let $u = x-2$)

4. Evaluate

(a) $\int_3^6 \frac{xdx}{\sqrt{x-2}}$ using the substitution $t = x-2$,

(b) $\int_{-1}^1 \frac{dx}{4-x^2}$ using the substitution $x = 2 \sin \theta$

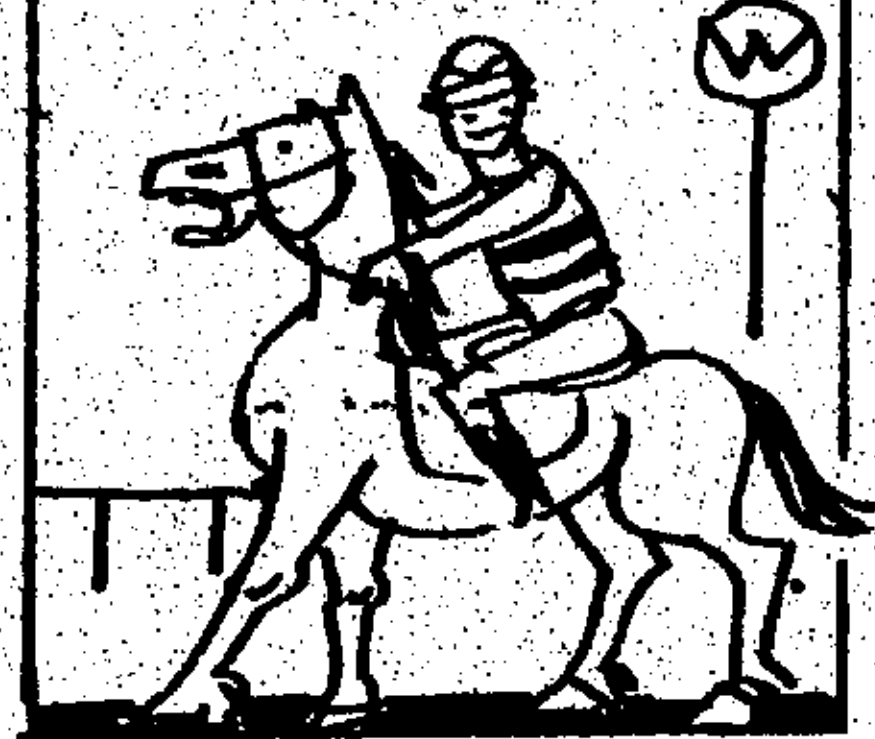
5. Find the ratio of the volumes formed by rotating the area enclosed by the curve $y = x^4$, the line $x = 1$ and the x -axis

(i) about the x -axis,

(ii) about the y -axis.

華僑馬經

匡公主编



今日沙田賽事會在變化場地進行

神采金滿溢決雌雄
勝意蜜林爭食尾糊

馬公講

今日沙田廣福八場，下午三時半開座。衆日賽馬，特別受歡迎，坐滿高牌早已滿客。全日賭十八匹，並無冷出。現晚八點半鐘，大熱門王廷喜等，作後沙雷雨，七點下雷雨，下至十點止。

「太子德」戰羅漢勝，祇是走勢仍軟，近期不而前趨。

此役仍嫩，所以退居第二，拆後成熟者前一步陣列開跑，唯太嫩，有穩望贏資格。

「聯龍」實策不俗，健康好轉，如有攻堅之勇，應比前進步，復馬蹄水草中短途虛度疲憊甚長。雖由本策策騎，力為奮新前進。

「亞光華」越戰越勇，升此班實力仍未失離關係，現令人失望，近期早却竟有毅然一同之勢。

「竹竿」奮鬥心強，今季上陣由於懸危病離關係，現令人失望，近期早却竟有毅然一同之勢。

除，場地受影響，越成爲「好地」，如有「雨可成爲「軟地」，各場形勢，因此更加混亂，任何一騎得過過份，也不服輸。

第六場三班馬跑，四〇〇米，由馬是十四匹，既斷重形，也斷重形，益增刺激。駒

第二場 第二班 二〇〇米
「天敵」力稍稱此，衆中亞細亞合開去

「黑之森」前此初露雄機，幕後之助
僅及意，便是操縱員聞斷，態顯見長，操
步，才明是時令仗，但如有分頭，更不能過
，冷算法俱有指點。

實力相若，則上週未相同。

一九八五年打比賽之前哨戰，打比實令今日在第五場舉行，紙版與馬加，共有七駒列陣，實力不相伯仲，也是一場驚心動魄的比賽。紙版隊之彭延輝將，有相得益彰影響，威脅頭馬永承霸龍，駁是配馬局，其餘則俱自驕馬。

選對早臨交足見方，換手執轡，有新舊新計之必要，畫面面，不妨作首選也。

「銀額前是一個新水平」，上兩位接近來終，特別上賽後退隔，足見其視大盛今仗由獲門隊之彭延輝將，有相得益彰影響，威脅頭馬。

第五場 打比實 一六〇米

（勁旺）在頂亦亦稱雄，可知實力雄厚，近日早臨常橫據，最後有意意打比，同者。

勁旺實力勝同儕

商師方面，摩加利臣臣八場，而彭現出七
萬，坐騎兩隻，表揚彭在逃出色以且，
抵勝出一百由帳，後者並在供供出賽，且
君一能否，洗頰風。此外，供案與供國兩
者之案，也相當有份量，宜須留意。
本報記者：李、呂、張三記者均受多。七

二 天 麻 鎮信皇

對手多是皇朝國敵，如說筆特除外，可說平
均快過蘇丹國敵數倍。
「一傑」周仍在身境昇，此程亦僅為之之
羅同戰有，匹名氣萬陣陣，可是此戰即成戰
峰利之，在名為其主情形下，彼有方拚入席
，值得。

神采台型足可拼
 重三味和
 (四)
 馬菜珠
 金電寶
 美嬌海
 力
 竹竿
 亞那華
 應得高
 五陵駒
 「快裝一百」漸見
 進理想境，後陳謀此
 戰，已有作戰計畫，並
 駒在外國，價甚高，倘
 若馬房作變態出海戰略
 ，固非尋常可比。
 勁旺
 華俄馬廐：
 五場

第一場 新馬 一〇〇米
抽籤：操縱充足，成熟與狀均已至高峰而爲階段，就公認與駒傾軋上際，有力初聞聲，亮奪後門志堅強，值得再觀。
「金滿堂」有速度，迫度亦相理想，上賽

第二場 今發財 利必高
（六）
勝 惹 蜜 林
（八）
帝皇星 威騰

美麗駒大勇天熟

第六場 第三大班 四〇〇米
（三）
「金滿堂」今賽此程僅短距離見其可知進度人，並屬良馬並不局於外

七口仔寶提供
(選扣和方式注)
采 4金滿溢

一場 14神

皇冠勇士韌力增
第三場 第二匹 一六〇〇米
「皇冠勇士」成熟有雄姿，長片陡增，土仗


今日心水馬提供
(單位對象)
短途，胡半古獲熟練性佳，過渡風中發勁

五場二勁旺	四場三竹竿	三場五皇冠勇士	二場七天祿	
六人保	七亞洲光華	八國防衛星	九銀箭星皇	十中拒絕受特別，雖未能開牌，惟洩出司人，拚後再進一步之感覺，同場手似是而非，打開勝利門可以倣效。
				十一國防衛星佳態洋溢，乃令半更男第一次，較著上兩仗得第二勝，此程正調法，轉由壽敏生出生，有更加完強之感，提防冷且數目。
				十二第六場：二能着（唐敏生）
				第十三第七場：一嘉略關（陳志忠）
				第十四冷馬
				第十五金電寶（阿敬森）

六場 7 美羅駒	9 群力	連下，餘駒腰痠及，爆出發門。	一拖二連風位
七場 1 嘉峪關	2 夠晒醒	一步步快，愈走愈醒，雖然實業未太高。	第二場
八場 4 勝意	2 室林	但在勝利再臨下，憑士鬥志，仍有機會威脅頭馬。	8 銀箭星皇
			9 7 天相見數祿

第一場
 ①神采
 ④金滿堂
 ⑬太子德
 ⑭無敵神鷹
 ⑮帝皇星
 ⑯魯思
 ⑰林
 ⑱2室
 ⑲第八場

第四場 ③竹 ⑨亞洲光華
 第三場 ⑤皇冠勇士 ⑦國防衛星
 第二場 ⑦天 祿 ⑧銀箭星皇
 第一場 ②步步快 ③應得高
 ⑩馬來之珠


亞洲光華
 三W：亞洲光華

第五場 ②勁旺 ⑥人傑 ③快樂一百
 第六場 ⑦美麗駒 ⑨群力 ⑤今發財
 第七場 ①嘉峪關 ②鈞晒醒 ⑦遇關

越過以賽爲上，近處危，能馬巨龍可取。

日人行記

第四場：亞洲光華 後勁好 演出亦比前駒爲穩，作爲首賽無疑問。
 龍馬 萬利來

第八場：④勝意 ⑤鑒林
 ③帝皇星
 （匪公提供）
 作戰，第七場「萬利來」後勁尚佳，雖居升班
 作敗，論實力可爭雄，仍可投票。
 三Q第四場：亞洲光華泰安世界仔
 第六場：能看 全年旺 明鏡

今日賽馬排位騎師配搭表

[illegible][illegible][illegible][illegible]

<p>(新近報)馬會</p> <p>一月廿九日至九月 月開張在加那利水 名聲。茲列如左：</p>	<p>一馬名公佈</p>							<p>安典 開</p>
<p>周中實，天聰之善勝 利多，楚，喜訊，幸 運馬，花銀牌，王金 寶馬，金牌之王，榮</p>	<p>驕，金山上伯明， (自願)金山上伯明， (自願)軍心，烈雲</p>	<p>士，水龍，(方慶) 高嘉祥，連戰速決， 大武士，合作業樂，新</p>	<p>賽之香美，美觀，明 雅和，得確感，(明 (形意)，香港之星， 戈聖之，銀鏡，威嚴</p>	<p>的，小貝，捷使。</p>				
<p>寶馬，金沙，開張之 賽火狐，金山銀， △七月廿八日</p>	<p>(摩羅) 德蘭，香 師，(大贏家，) 德蘭</p>	<p>保爾，金山，奇，德 心，如神，(德蘭)</p>	<p>金中，大日， 天龍，良好，花旗銀</p>	<p>天龍之寶，伯爵， 豪氣，寶馬，(德蘭)</p>	<p>枯白，國勝之，泰 安，(德蘭) 開山，神驗</p>	<p>手，金銀星，大手 寶馬，活馬，(新機</p>		



1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

100

100

100

1990

100

股市專欄

週內港股市氣勢如虹 成值與指數同激晉

全週開盤連漲三十三日，九百九十三點，比上週收盤... 週內港股市氣勢如虹，成值與指數同激晉。全週開盤連漲三十三日，九百九十三點，比上週收盤... 週內港股市氣勢如虹，成值與指數同激晉。全週開盤連漲三十三日，九百九十三點，比上週收盤...

去週東京股市顯暢旺 指數連創新高

去週東京股市顯暢旺，指數連創新高。去週東京股市顯暢旺，指數連創新高。去週東京股市顯暢旺，指數連創新高。去週東京股市顯暢旺，指數連創新高。去週東京股市顯暢旺，指數連創新高。

獲利回吐拋售 紐約股市轉低

獲利回吐拋售，紐約股市轉低。獲利回吐拋售，紐約股市轉低。獲利回吐拋售，紐約股市轉低。獲利回吐拋售，紐約股市轉低。獲利回吐拋售，紐約股市轉低。

上市公司派息及過戶日期備忘

上市公司派息及過戶日期備忘。上市公司派息及過戶日期備忘。上市公司派息及過戶日期備忘。上市公司派息及過戶日期備忘。上市公司派息及過戶日期備忘。

英鎊持續疲弱影響 倫敦股市續現大跌

英鎊持續疲弱影響，倫敦股市續現大跌。英鎊持續疲弱影響，倫敦股市續現大跌。英鎊持續疲弱影響，倫敦股市續現大跌。英鎊持續疲弱影響，倫敦股市續現大跌。英鎊持續疲弱影響，倫敦股市續現大跌。

每週股票指數變動

每週股票指數變動。每週股票指數變動。每週股票指數變動。每週股票指數變動。每週股票指數變動。每週股票指數變動。每週股票指數變動。每週股票指數變動。每週股票指數變動。

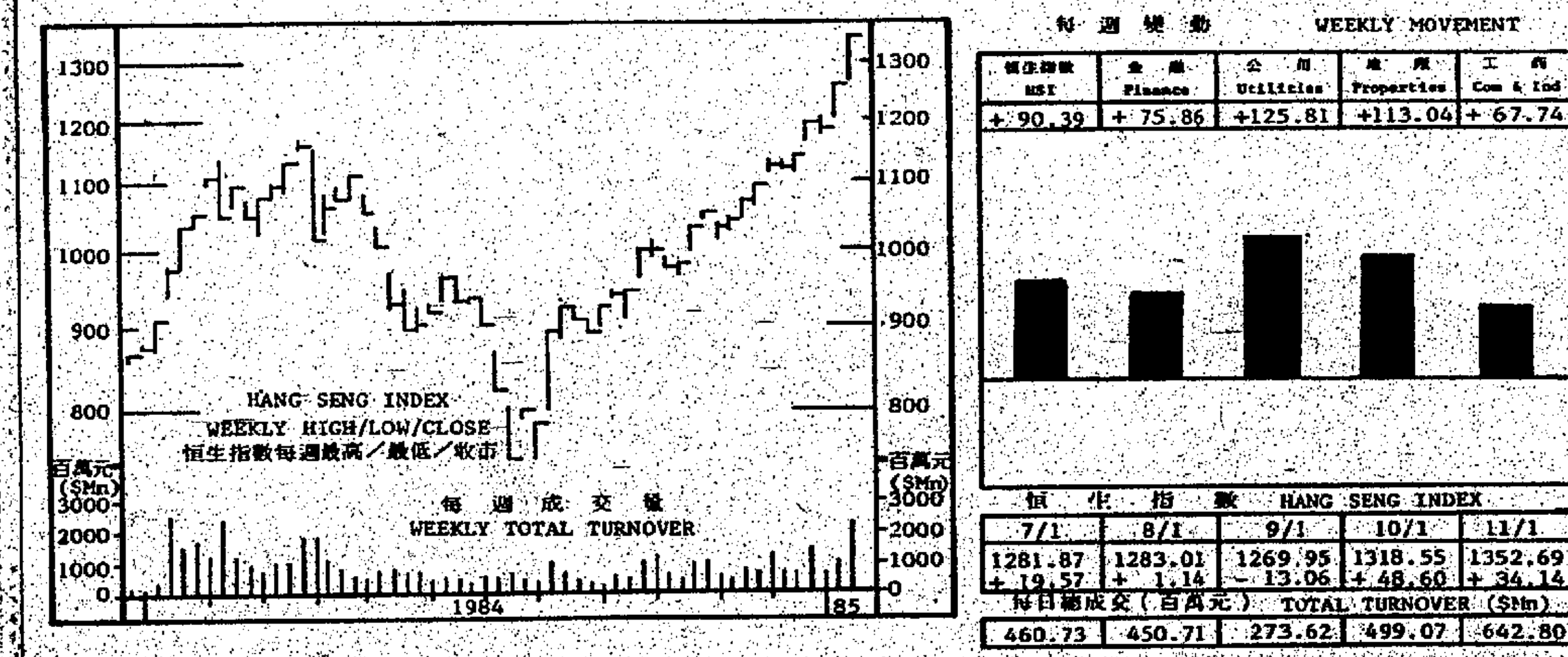


Table with multiple columns listing various companies and their stock prices. Includes a section for '每週香港股票市價變動統計' (Weekly Hong Kong Stock Price Change Statistics).

Large text block containing various news articles and reports. Includes sections like '港廠業發展放緩' (Hong Kong Industry Development Slows), '生豬市守穩' (Pork Market Stable), and '起掀本日潮熱金買' (Today's Gold Buying Surge).

嘉峪關、陽關、玉門關道上

西北樓上，走過嘉峪關。鳴鑼，與王蘭開
嘉峪關是明代的，陽關是漢代的，王蘭開是
漢代的。
嘉峪關至今冷吟熱吟不多，陽關有了王維
的「勸君更盡一杯酒，西出陽關無故人」，
王蘭開有了王昌齡的「羌笛何須怨楊柳，春風
不度玉門關」。此兩處便闕名古詩。
嘉峪關附近祁連山麓南方的平原上，遠望
西北中頭的山嶺，明代在嘉峪關，使外族騎
以入堡。今天只餘這一條陽關，關之兩側城
垣已毀，可以想見當年兩旁堡垣是直到祁連山

處便是新堡，仰望嘉峪，四顧大地，民衆自覺
感，然然而悲。

想到林則徐充軍也曾經過此地，這莊莊
確印碑，今天，我們正建康，有西北與
這一條線，是古代絲綢路，也是今西北與
中原交通道。公路修好，一條條的直
線鋪到嘉峪，望遠看不到來處了。
當在鴉片戰爭，林則徐打到了虎，南京條
約和成，林則徐充軍萬里，當時乘車
在戈壁灘上走，可不知當年林則徐如何過這一
條路，要降降降，辛辛辛。

寫到此又想起那在懷的一經卷書還與吳
季子。吳季子充軍他地，內容各異可都哀於

女排的活力

中國女排球隊似平又在作六名員的新近增加了兩名，有的只有十六歲，在新義賽對蘇聯上，中國女排做得非常成功。可能中國排球最成熟的時候，比乒乓球隊還出色。

中國女排隊在蘇聯高勝況，絕佳的攻（莊則剛李富榮）絕妙的守（徐寅生）絕勦的（張煥林，使得對付在理論上是三頭六臂，除隊長是頭條風流外，其他四個風格就成，不能夠好，可惜。

中國女排隊在蘇聯，處八個，捉下來的，却往往是一躍不躍，可能是這樣，不過中國女排的整招措施，打破這規律，在球隊中，擊手仍然很年青（即平等）的時候，就讓蘇聯隊代嘗苦勞担大，幾年經驗，現在楊選國是很好的二傳手了。現在變化多端了，發揚。中國女排很有希望保持長期的好，春，不斷出新的新好，新的招數，使對手易適應。而將們的勝利時心來，其實在人們心裏保持一完美的形象，一美人名如名將，不許人間

雙魚小品

中大希青手不長更目視


——圖·文·八階——

白頭一，何來等白頭時才退下來呢？

確使人驚然起敬。可是這兩隻手指長得不合比例，許多關公像都是如此，不知何故。

囉！他的手指法極坊間運籌圍攻飛劍如所週知關公是一位轟轟烈烈正氣之神，他的描像

旅遊車廂衆生相



關公的手指

郵寄，並告訴我已往天津交中區情報一箱，他急要發稿了，胡德甫再趕公署，亞歷桑去北區，抵塘沽後登門拜見，當時是九點半正，只好匆匆停車，親送報館。

過了九天，刊出稿子靜候後來送去的，就是漏去北區的兩篇稿子。我正是在悶惱是否失傳九日後，由小南門外，想來我的那二篇大機亦隨這命運了！

幾位實業家的朋友及密時，告訴我這中區的稿子，有整整失去三期的都談過，他們的報紙從沒發過報稿，至今今後這種可靠處，真是驚天動地，萬知何處？

我在中區上班的，信他假報稿，經常遞交到報館設在市的信箱，從未失稿，有時報存貨，只要早一天送去，便多幾分電話，想不到最近連上蔣老總追到報館，信是有著落。

此一問題敗壞中區還是對付野牛可收到，又經人轉告，大友安和安子，

中遇一健美女郎，碩人頤

<p>聘請</p> <p>油麻地及九龍各工廠及 商號如有意聘請熟練 要求者請向本館面議 地址：九龍彌敦道111號</p>	<p>批發商行 誠聘 熟練書寫工及熟練 熟練書寫工及熟練 熟練書寫工及熟練 熟練書寫工及熟練</p>	<p>英中聘請 商號如有意聘請一名 熟練書寫工及熟練 熟練書寫工及熟練 熟練書寫工及熟練</p>	<p>請女信差 差館中區 請女信差中等熟練 熟練書寫工及熟練 熟練書寫工及熟練</p>	<p>補習社聘 全港各區小學程度信 差館中區及九龍各區 七〇五五五五</p>	<p>九龍津中 聘等 九龍津中聘等 九龍津中聘等 九龍津中聘等</p>
<p>聘請 請熟練化導師名 第40元請電 第50元請電 第50元請電</p>	<p>國畫室請 錄畫工及畫無經驗 熟練書寫工及熟練 熟練書寫工及熟練 熟練書寫工及熟練</p>	<p>女性月薪千 五千元 五千元 五千元 五千元</p>	<p>商社秘書 熟練書寫工及熟練 熟練書寫工及熟練 熟練書寫工及熟練 熟練書寫工及熟練</p>	<p>工廠文員 女工月薪六千元 女工月薪六千元 女工月薪六千元 女工月薪六千元</p>	<p>早上家務 早上家務 早上家務 早上家務</p>

實文聘程本

青島公立
 將設男女
 校校址在
 遼寧路先

聘售貨員
 本市
 公局
 聘售貨員
 凡有志
 於此者
 請向本
 局領取
 簡章及
 報名表
 以便新
 中區貨員
 會中會
 以晚新
 四四四
 號信箱

學 校
 津海路
 及近海
 路
 大坑道
 五十五
 號
 電話
 二一
 九一
 號
 女校
 及近
 海路
 大坑
 道五
 十五
 號
 電話
 二一
 九一
 號

港大畢業
 誠聘中學各科
 教授及有經驗
 之秘書
 有意者請向
 H5835333 陳伯
 誠洽

減低補習
 中小補習班
 減低補習
 班收費
 減低補習
 班收費
 減低補習
 班收費

專職補習
 誠聘中學各科
 教授及有經驗
 之秘書
 有意者請向
 H5835333 陳伯
 誠洽

經驗津校
 誠聘中學各科
 教授及有經驗
 之秘書
 有意者請向
 H5835333 陳伯
 誠洽

中小補習
 誠聘中學各科
 教授及有經驗
 之秘書
 有意者請向
 H5835333 陳伯
 誠洽

習習
不同
考為
寫中
心提
供免

[illegible]

1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 26

純情忠嘆曰：「講愛情，做昆虫動物好過做人。做人談
愛好麻煩，失戀個嗰慘，巨若唔難更難受，放棄巨
者。」

點可以帶同志去個的地方

在香港這樣

數名年18—28歲中學程度無需經驗五時後東上

北角英中急聘實驗助理
一名中七程度詳履近照
寄本報信箱1583號

具認可社一文恐來信附
履歷函本報信箱153號
樂智協會主席收。

精補中小學英文成人會
話到府或來會時間任擇
電話③7113921

告效力宏大

惠請

Abstract

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來函惠登。每段

大字四個	小字四個	一位為一個位
每天收費十元	刊字如超過一位	即
多出一位	按位	增計
折不扣上期數	每日下午五時截止	截後

大字四個 每天十二元
小字卅四個

請速來函惠登

地址：廣州西關

補習中心

[illegible]

女子公司

誠聘女傭數名初中
程度年十七至廿五底新
用高者每月廿三元生
K8608224

經驗女師

精補英數大小全科及
華語英文各級小學中
小補習班

教師港大中大

教多年級數數大試訓
補習H790237

招聘設計商業

電腦班中學員
不吝心供

全科補習中心

專科小學高級中學數學
粵小學高級中學四
開辦

經驗補習教師
初中教理音樂小學各科及
初等算術各員小學各科及
初中教理音樂小學各科及
初等算術各員小學各科及

津小教師
津小教師
津小教師
津小教師

英德鋼琴
英德鋼琴
英德鋼琴
英德鋼琴

[illegible]

批發商行 油蔴地... 批發商行...		英中聘請 商賈... 英中聘請...		請女信差 請女信差... 請女信差...		補習社聘 本館... 補習社聘...		九龍津中 九龍津中... 九龍津中...		官塘津中 官塘津中... 官塘津中...		兼職 兼職... 兼職...		聘女幼師 聘女幼師... 聘女幼師...		簿記文員 簿記文員... 簿記文員...		津小教師 津小教師... 津小教師...		元朗津小 元朗津小... 元朗津小...		兼職教師 兼職教師... 兼職教師...		敬聘幼師 敬聘幼師... 敬聘幼師...		診所登記 診所登記... 診所登記...		津小教師 津小教師... 津小教師...		主任教師 主任教師... 主任教師...		聘請幼師 聘請幼師... 聘請幼師...		津貼中學 津貼中學... 津貼中學...		兼職調查員 兼職調查員... 兼職調查員...	
國畫室請 國畫室請... 國畫室請...		女性月薪千 女性月薪千... 女性月薪千...		工廠文員 工廠文員... 工廠文員...		通宵夜班 通宵夜班... 通宵夜班...		大埔津小 大埔津小... 大埔津小...		聘中五英文 聘中五英文... 聘中五英文...		大埔兼職 大埔兼職... 大埔兼職...		聘女幼師 聘女幼師... 聘女幼師...		聘女教師 聘女教師... 聘女教師...		聘請幼師 聘請幼師... 聘請幼師...		護理職員 護理職員... 護理職員...		中區化驗 中區化驗... 中區化驗...		離島津小 離島津小... 離島津小...		招請醫生 招請醫生... 招請醫生...		聘請校工 聘請校工... 聘請校工...		聘請教師 聘請教師... 聘請教師...		實驗助理 實驗助理... 實驗助理...					

[illegible][illegible][illegible]

新界花農聯誼會主席馮華根啟

類清明他於法出要足最能難矣
裝置的放著清潔劑，更
合有兒童的家庭使用。

大為降低，同時可令價錢
變成廢物，亦可令價錢
值，使用噴射或指壓或
樣，不但使用時可重
應盡量提供耐用，這
有補用上的，因此廠家
子中，只有兩個牌子是
次就要換掉，未免太可
啊，因為價錢較貴，若用
簡，比較經濟，未足太可

人抱怨在本港賣相
機太貴，有機會的
話會在原產地購買

人抱怨在本港賣相
機太貴，有機會的
話會在原產地購買

力於有
不過

價廉物美
機十分容
易，而且
有磁。

個家庭都
因為在本
港賣相
機十分容
易，而且
有磁。

機的人十
分之多，
差不多每
個家庭都
有磁。

在香港
有相
機的人十
分之多，
差不多每
個家庭都
有磁。

買相機切忌粗心

這講是包裝的時代 青少年中心趨向豪華

本報記者採訪，青少年中心在過去幾年，已從一個單純的青少年活動場所，轉變為一個集娛樂、教育、社交於一體的綜合性場所。在裝修方面，更趨向於豪華、現代化，以吸引青少年的注意。

據悉，目前青少年中心在裝修上，多採用玻璃、金屬、塑膠等材料，營造出一種現代感。此外，中心內還設有卡拉OK、電子遊戲機、電視室等設施，為青少年提供豐富的娛樂選擇。

然而，豪華的裝修也帶來了高昂的營運成本。一些中心負責人表示，為了維持中心的正常運作，他們不得不增加收費，這在一定程度上影響了中心的普及性。

儘管如此，豪華的裝修和豐富的設施，確實吸引了大量青少年前往。中心不僅是他們的娛樂場所，也是他們社交、學習的重要場所。

未來，青少年中心應在追求豪華裝修的同時，更注重服務質量的提升，為青少年提供更多元化的活動和服務。



桌球室受歡迎 近年愈開愈多

桌球室在青少年中非常受歡迎，近年來開業的數量不斷增加。這不僅是因為桌球運動具有強烈的競技性，還能鍛煉青少年的思維能力和手眼協調能力。

此外，桌球室通常環境優雅，設施齊全，是青少年休閒娛樂的理想場所。

隨著桌球室數量的增加，青少年在桌球運動上的投入也隨之增加，這反映了青少年對體育活動的熱愛。



街頭舞蹈興起的士高受威脅

街頭舞蹈的興起，對傳統的士高舞廳構成了威脅。由於街頭舞蹈更具活力和親和力，吸引了大量青少年參與。

士高舞廳負責人表示，他們正通過提升舞廳的裝修和服務質量，以應對街頭舞蹈的挑戰。

未來，街頭舞蹈和士高舞廳應加強交流與合作，共同推動青少年文化活動的發展。

播音節目

香港第一台 (FM 87.5)

- 七時：新聞報導
- 七時十五分：交通新聞
- 八時：新聞報導
- 八時十五分：交通新聞
- 九時：新聞報導
- 九時十五分：交通新聞
- 十時：新聞報導
- 十時十五分：交通新聞
- 十一時：新聞報導
- 十一時十五分：交通新聞
- 十二時：新聞報導
- 十二時十五分：交通新聞
- 下午一時：新聞報導
- 下午一時十五分：交通新聞
- 下午二時：新聞報導
- 下午二時十五分：交通新聞
- 下午三時：新聞報導
- 下午三時十五分：交通新聞
- 下午四時：新聞報導
- 下午四時十五分：交通新聞
- 下午五時：新聞報導
- 下午五時十五分：交通新聞
- 下午六時：新聞報導
- 下午六時十五分：交通新聞
- 下午七時：新聞報導
- 下午七時十五分：交通新聞
- 下午八時：新聞報導
- 下午八時十五分：交通新聞
- 下午九時：新聞報導
- 下午九時十五分：交通新聞
- 下午十時：新聞報導
- 下午十時十五分：交通新聞
- 下午十一時：新聞報導
- 下午十一時十五分：交通新聞
- 下午十二時：新聞報導
- 下午十二時十五分：交通新聞

「香江樂府」

陳國治、鄧國治主持

逢星期日、二、四、六晚七時至九時

及「O五」台、(超短波)九十六

及「O五」台、(超短波)九十六

唐宮恨史

阮國治、阮國治主持

逢星期日、二、四、六晚七時至九時

及「O五」台、(超短波)九十六

及「O五」台、(超短波)九十六

香港第五台

逢星期日、二、四、六晚七時至九時

及「O五」台、(超短波)九十六

及「O五」台、(超短波)九十六

香港第一台

逢星期日、二、四、六晚七時至九時

及「O五」台、(超短波)九十六

及「O五」台、(超短波)九十六

香港第二台

逢星期日、二、四、六晚七時至九時

及「O五」台、(超短波)九十六

及「O五」台、(超短波)九十六

朝花

刊副新 報日僑華

電話總機：5-491181

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

妙語如珠 文字雋永 微言大義 長短適中 拾遺補闕 四方咸知 五絲譜樂 飄揚長短 雙魚小語 王玲瓏 朝華物語 公關人手 絕緣體 現實生活 欽欽深談 朝朝夕夕 江望 格風新

選競織組景背區選合配 席議會區取爭必誓 石基政參後日爲作 起崛繼相遂代一新盟聯

香港行政改革白皮書發表後，開始了對區議會選舉制度的討論。區議會選舉制度是行政改革中一個重要的組成部分。目前，區議會選舉制度正處於一個關鍵的轉折點。在未來的區議會選舉中，將會有更多的候選人參加競爭。這將使區議會的組成更加多元化，更能反映民意。同時，區議會的職權也將得到進一步的擴大，使其在地方事務中發揮更大的作用。這將有助於提高政府的行政效率，更好地服務市民。

壓力團體擴展實力 聯絡街坊發掘問題

壓力團體在區議會選舉中扮演著重要的角色。他們通過聯絡街坊，發掘社區中的各種問題，並向政府提出建議。這些團體通常由一些熱心公益的市民組成，他們對社區的發展有著深切的關懷。通過他們的努力，許多社區問題得到了解決，政府的政策也得到了改進。在未來的區議會選舉中，壓力團體將繼續發揮他們的影響力，為社區的進步做出更大的貢獻。



在區議會選舉中，候選人之間的競爭非常激烈。為了爭取選民的支持，候選人們紛紛提出各種政綱和承諾。他們承諾改善民生，加強治安，促進經濟發展。這些承諾反映了選民對政府工作的期望。候選人們將通過競選活動，向選民展示他們的政綱和實力，爭取選民的信任和支持。

欠缺宣傳時間影響選民抉擇 有助候選人爭取票數

在區議會選舉中，宣傳時間的不足是一個普遍存在的問題。由於時間有限，候選人們很難充分地向選民展示他們的政綱和實力。這在一定程度上影響了選民的抉擇。為了克服這個問題，候選人們紛紛採取各種措施，如舉辦座談會、發放傳單等，以擴大宣傳。這些措施在一定程度上增加了候選人與選民的接觸，有助於候選人爭取更多的票數。同時，選民也應更加關注候選人的政綱和實力，做出明智的抉擇。



區議會選舉的競爭日益激烈，候選人們紛紛提出各種政綱和承諾。他們承諾改善民生，加強治安，促進經濟發展。這些承諾反映了選民對政府工作的期望。候選人們將通過競選活動，向選民展示他們的政綱和實力，爭取選民的信任和支持。

政府宣傳 鼓勵投票

政府為了提高選民的投票率，紛紛採取各種措施進行宣傳。他們通過廣播、電視、報紙等媒體，向選民宣傳投票的重要性。政府還組織了各種形式的宣傳活動，如舉辦講座、發放傳單等，以擴大宣傳效果。這些措施在一定程度上提高了選民的投票率，確保了選舉的順利進行。同時，政府也呼籲選民踴躍投票，為社區的發展貢獻力量。

用費選競會區倍 元萬二至增修 弊舞絕杜例修

區議會選舉的費用問題一直是一個備受關注的焦點。由於選舉費用高昂，許多候選人面臨巨大的經濟壓力。為了減輕候選人的負擔，政府紛紛採取措施，如提供競選經費補助等。這些措施在一定程度上減輕了候選人的經濟壓力，使更多的市民能夠參加選舉。同時，政府也加強了對選舉費用的監管，防止出現舞弊行為，確保選舉的公平、公正。

區議會選舉勢必出現熱鬧場面 代議制起刺激作用 參選人數可逾七百

區議會選舉將是一個熱鬧的場面。由於代議制的刺激作用，參選的人數將大幅增加。據估計，參選的人數可達七百多人。這將使區議會的組成更加多元化，更能反映民意。同時，選舉活動也將更加活躍，候選人們將紛紛舉行競選活動，向選民展示他們的政綱和實力。這將有助於提高選民的參與度，使選舉更具代表性。



香港藝術節 下週日揭幕

第十三屆香港藝術節將於本月二十日至下週日舉行。今年的藝術節將有多個精彩節目，包括戲劇、音樂、舞蹈等。歡迎廣大市民踴躍參加，共同享受藝術的盛宴。

香港藝術節 下週日揭幕

第十三屆香港藝術節將於本月二十日至下週日舉行。今年的藝術節將有多個精彩節目，包括戲劇、音樂、舞蹈等。歡迎廣大市民踴躍參加，共同享受藝術的盛宴。

香港藝術節 下週日揭幕

第十三屆香港藝術節將於本月二十日至下週日舉行。今年的藝術節將有多個精彩節目，包括戲劇、音樂、舞蹈等。歡迎廣大市民踴躍參加，共同享受藝術的盛宴。



航空

購機計劃總值六億美元

空巴波音短兵相接

激烈爭取印航訂單

【本報訊】印度航空公司（Air India）最近宣佈，將向美國波音公司（Boeing）訂購價值六億美元的飛機，以取代其現有的老舊機隊。這項決定引起了國際航空界的廣泛關注，因為這將是波音公司在印度市場取得的一個重大勝利。

印度航空公司表示，新飛機將包括波音七四七（Boeing 747）和波音七三七（Boeing 737）型號。波音公司則表示，他們對贏得這項合約感到非常自豪，並相信這將為印度航空業的發展做出貢獻。

然而，這項決定也引起了其他飛機製造商的強烈反應。特別是法國的空中巴士（Airbus）公司，他們對波音公司的勝利表示遺憾，並表示他們將繼續爭取印度航空公司的訂單。

印度航空公司表示，他們將根據飛機的性能、價格和交付時間等因素來做出最終的決定。他們表示，波音公司的飛機在性能和價格方面都具有很大的優勢，因此他們最終選擇了波音公司。

美國首間太空工廠

預計兩年內可升空

工廠全部自動化毋需工人操作

【本報訊】美國太空工業公司（Space Industries）最近宣佈，將在其位於加利福尼亞州的工廠內建造一座首間太空工廠。這座工廠將全部實現自動化，不需要工人操作，預計在兩年內即可升空。

太空工業公司表示，這座太空工廠將用於生產和組裝各種太空設備，包括衛星、太空站和太空船等。該公司表示，這座工廠的建成將為美國太空工業的發展做出重大貢獻。

這座太空工廠的建造過程將全部通過遙控操作完成。公司表示，這座工廠的建成將為美國太空工業的發展提供一個重要的平台，並為未來的太空探索奠定基礎。

蘇菲亞將訪星

瑪麗亞達士經神戶來

南非萬事達先往台灣

【本報訊】南非萬事達航空公司（South African Airways）最近宣佈，將派遣瑪麗亞達士（Maria Dastis）前往星洲訪問。瑪麗亞達士是南非萬事達航空公司的一位資深飛行員，曾多次飛往世界各地。

此外，南非萬事達航空公司還宣佈，將派遣瑪麗亞達士前往台灣訪問。瑪麗亞達士表示，她對台灣的自然風光和人文景觀非常感興趣，並希望通過這次訪問，能夠向台灣人民介紹南非的文化和風土人情。

去年日本接單減少

西歐造船業漸見回春

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，去年日本造船業的接單量明顯減少。這主要是由於全球經濟不景氣，導致船舶訂單減少。然而，西歐造船業則呈現出逐漸回春的局面，接單量有所增加。

西歐造船業的回春主要得益於一些大型船舶訂單的簽訂。這些訂單包括一些大型貨輪和油輪，預計將在未來幾年內交付。這將為西歐造船業的發展提供一個良好的契機。

本港新聞

獲多利總裁約翰遜
投資銀行適應經濟發展
部份上市公司變為私人公司增加

【本報訊】多利總裁約翰遜（John Johnson）最近表示，投資銀行將根據經濟發展的需要，不斷調整其業務結構。他認為，隨著經濟的發展，一些上市公司將會轉化為私人公司，這將為投資銀行提供更多的業務機會。

約翰遜表示，投資銀行將加強與客戶的溝通，了解他們的業務需求，並提供相應的金融服務。他相信，投資銀行將在未來的經濟發展中發揮越來越重要的作用。

去年日本接單減少

西歐造船業漸見回春

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，去年日本造船業的接單量明顯減少。這主要是由於全球經濟不景氣，導致船舶訂單減少。然而，西歐造船業則呈現出逐漸回春的局面，接單量有所增加。

西歐造船業的回春主要得益於一些大型船舶訂單的簽訂。這些訂單包括一些大型貨輪和油輪，預計將在未來幾年內交付。這將為西歐造船業的發展提供一個良好的契機。

失海味藥材

價值廿五萬

【本報訊】最近發生的一起失竊案，導致價值二十五萬元的海味和藥材失蹤。警方目前正在全力追緝嫌犯，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這起失竊案發生在一家經營海味和藥材的商店內。警方表示，失竊的貨物包括各種名貴藥材和海味，價值不菲。警方已經對該商店進行了封鎖，並對現場進行了調查。

社區活動彙報

【本報訊】社區活動委員會最近彙報了過去一段時間內的社區活動情況。委員會表示，社區活動已經取得了顯著的進展，並為社區的發展做出了貢獻。

委員會表示，社區活動包括各種形式的文化、體育和社會服務活動。這些活動不僅豐富了社區居民的生活，也增強了社區的凝聚力。

台灣、日本、釜山線

【本報訊】台灣、日本和釜山之間的航線最近發生了變化。一些航空公司宣佈將增加該航線的航班次數，以滿足旅客的需求。

據悉，台灣、日本和釜山之間的航線一直非常繁忙。隨著經濟的發展，該航線的旅客數量不斷增加。航空公司表示，增加航班次數將為旅客提供更多的便利。

西歐造船業漸見回春

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，去年日本造船業的接單量明顯減少。這主要是由於全球經濟不景氣，導致船舶訂單減少。然而，西歐造船業則呈現出逐漸回春的局面，接單量有所增加。

西歐造船業的回春主要得益於一些大型船舶訂單的簽訂。這些訂單包括一些大型貨輪和油輪，預計將在未來幾年內交付。這將為西歐造船業的發展提供一個良好的契機。

失海味藥材

價值廿五萬

【本報訊】最近發生的一起失竊案，導致價值二十五萬元的海味和藥材失蹤。警方目前正在全力追緝嫌犯，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這起失竊案發生在一家經營海味和藥材的商店內。警方表示，失竊的貨物包括各種名貴藥材和海味，價值不菲。警方已經對該商店進行了封鎖，並對現場進行了調查。

社區活動彙報

【本報訊】社區活動委員會最近彙報了過去一段時間內的社區活動情況。委員會表示，社區活動已經取得了顯著的進展，並為社區的發展做出了貢獻。

委員會表示，社區活動包括各種形式的文化、體育和社會服務活動。這些活動不僅豐富了社區居民的生活，也增強了社區的凝聚力。

【本報訊】台灣、日本和釜山之間的航線最近發生了變化。一些航空公司宣佈將增加該航線的航班次數，以滿足旅客的需求。

據悉，台灣、日本和釜山之間的航線一直非常繁忙。隨著經濟的發展，該航線的旅客數量不斷增加。航空公司表示，增加航班次數將為旅客提供更多的便利。

西歐造船業漸見回春

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，去年日本造船業的接單量明顯減少。這主要是由於全球經濟不景氣，導致船舶訂單減少。然而，西歐造船業則呈現出逐漸回春的局面，接單量有所增加。

西歐造船業的回春主要得益於一些大型船舶訂單的簽訂。這些訂單包括一些大型貨輪和油輪，預計將在未來幾年內交付。這將為西歐造船業的發展提供一個良好的契機。

失海味藥材

價值廿五萬

【本報訊】最近發生的一起失竊案，導致價值二十五萬元的海味和藥材失蹤。警方目前正在全力追緝嫌犯，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這起失竊案發生在一家經營海味和藥材的商店內。警方表示，失竊的貨物包括各種名貴藥材和海味，價值不菲。警方已經對該商店進行了封鎖，並對現場進行了調查。

社區活動彙報

【本報訊】社區活動委員會最近彙報了過去一段時間內的社區活動情況。委員會表示，社區活動已經取得了顯著的進展，並為社區的發展做出了貢獻。

委員會表示，社區活動包括各種形式的文化、體育和社會服務活動。這些活動不僅豐富了社區居民的生活，也增強了社區的凝聚力。

台灣、日本、釜山線

【本報訊】台灣、日本和釜山之間的航線最近發生了變化。一些航空公司宣佈將增加該航線的航班次數，以滿足旅客的需求。

據悉，台灣、日本和釜山之間的航線一直非常繁忙。隨著經濟的發展，該航線的旅客數量不斷增加。航空公司表示，增加航班次數將為旅客提供更多的便利。

西歐造船業漸見回春

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，去年日本造船業的接單量明顯減少。這主要是由於全球經濟不景氣，導致船舶訂單減少。然而，西歐造船業則呈現出逐漸回春的局面，接單量有所增加。

西歐造船業的回春主要得益於一些大型船舶訂單的簽訂。這些訂單包括一些大型貨輪和油輪，預計將在未來幾年內交付。這將為西歐造船業的發展提供一個良好的契機。

失海味藥材

價值廿五萬

【本報訊】最近發生的一起失竊案，導致價值二十五萬元的海味和藥材失蹤。警方目前正在全力追緝嫌犯，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這起失竊案發生在一家經營海味和藥材的商店內。警方表示，失竊的貨物包括各種名貴藥材和海味，價值不菲。警方已經對該商店進行了封鎖，並對現場進行了調查。

社區活動彙報

【本報訊】社區活動委員會最近彙報了過去一段時間內的社區活動情況。委員會表示，社區活動已經取得了顯著的進展，並為社區的發展做出了貢獻。

委員會表示，社區活動包括各種形式的文化、體育和社會服務活動。這些活動不僅豐富了社區居民的生活，也增強了社區的凝聚力。

【本報訊】台灣、日本和釜山之間的航線最近發生了變化。一些航空公司宣佈將增加該航線的航班次數，以滿足旅客的需求。

據悉，台灣、日本和釜山之間的航線一直非常繁忙。隨著經濟的發展，該航線的旅客數量不斷增加。航空公司表示，增加航班次數將為旅客提供更多的便利。

西歐造船業漸見回春

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，去年日本造船業的接單量明顯減少。這主要是由於全球經濟不景氣，導致船舶訂單減少。然而，西歐造船業則呈現出逐漸回春的局面，接單量有所增加。

西歐造船業的回春主要得益於一些大型船舶訂單的簽訂。這些訂單包括一些大型貨輪和油輪，預計將在未來幾年內交付。這將為西歐造船業的發展提供一個良好的契機。

失海味藥材

價值廿五萬

【本報訊】最近發生的一起失竊案，導致價值二十五萬元的海味和藥材失蹤。警方目前正在全力追緝嫌犯，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這起失竊案發生在一家經營海味和藥材的商店內。警方表示，失竊的貨物包括各種名貴藥材和海味，價值不菲。警方已經對該商店進行了封鎖，並對現場進行了調查。

社區活動彙報

【本報訊】社區活動委員會最近彙報了過去一段時間內的社區活動情況。委員會表示，社區活動已經取得了顯著的進展，並為社區的發展做出了貢獻。

委員會表示，社區活動包括各種形式的文化、體育和社會服務活動。這些活動不僅豐富了社區居民的生活，也增強了社區的凝聚力。

台灣、日本、釜山線

【本報訊】台灣、日本和釜山之間的航線最近發生了變化。一些航空公司宣佈將增加該航線的航班次數，以滿足旅客的需求。

據悉，台灣、日本和釜山之間的航線一直非常繁忙。隨著經濟的發展，該航線的旅客數量不斷增加。航空公司表示，增加航班次數將為旅客提供更多的便利。

西歐造船業漸見回春

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，去年日本造船業的接單量明顯減少。這主要是由於全球經濟不景氣，導致船舶訂單減少。然而，西歐造船業則呈現出逐漸回春的局面，接單量有所增加。

西歐造船業的回春主要得益於一些大型船舶訂單的簽訂。這些訂單包括一些大型貨輪和油輪，預計將在未來幾年內交付。這將為西歐造船業的發展提供一個良好的契機。

失海味藥材

價值廿五萬

【本報訊】最近發生的一起失竊案，導致價值二十五萬元的海味和藥材失蹤。警方目前正在全力追緝嫌犯，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這起失竊案發生在一家經營海味和藥材的商店內。警方表示，失竊的貨物包括各種名貴藥材和海味，價值不菲。警方已經對該商店進行了封鎖，並對現場進行了調查。

社區活動彙報

【本報訊】社區活動委員會最近彙報了過去一段時間內的社區活動情況。委員會表示，社區活動已經取得了顯著的進展，並為社區的發展做出了貢獻。

委員會表示，社區活動包括各種形式的文化、體育和社會服務活動。這些活動不僅豐富了社區居民的生活，也增強了社區的凝聚力。

【本報訊】台灣、日本和釜山之間的航線最近發生了變化。一些航空公司宣佈將增加該航線的航班次數，以滿足旅客的需求。

據悉，台灣、日本和釜山之間的航線一直非常繁忙。隨著經濟的發展，該航線的旅客數量不斷增加。航空公司表示，增加航班次數將為旅客提供更多的便利。

西歐造船業漸見回春

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，去年日本造船業的接單量明顯減少。這主要是由於全球經濟不景氣，導致船舶訂單減少。然而，西歐造船業則呈現出逐漸回春的局面，接單量有所增加。

西歐造船業的回春主要得益於一些大型船舶訂單的簽訂。這些訂單包括一些大型貨輪和油輪，預計將在未來幾年內交付。這將為西歐造船業的發展提供一個良好的契機。

失海味藥材

價值廿五萬

【本報訊】最近發生的一起失竊案，導致價值二十五萬元的海味和藥材失蹤。警方目前正在全力追緝嫌犯，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這起失竊案發生在一家經營海味和藥材的商店內。警方表示，失竊的貨物包括各種名貴藥材和海味，價值不菲。警方已經對該商店進行了封鎖，並對現場進行了調查。

社區活動彙報

【本報訊】社區活動委員會最近彙報了過去一段時間內的社區活動情況。委員會表示，社區活動已經取得了顯著的進展，並為社區的發展做出了貢獻。

委員會表示，社區活動包括各種形式的文化、體育和社會服務活動。這些活動不僅豐富了社區居民的生活，也增強了社區的凝聚力。

台灣、日本、釜山線

【本報訊】台灣、日本和釜山之間的航線最近發生了變化。一些航空公司宣佈將增加該航線的航班次數，以滿足旅客的需求。

據悉，台灣、日本和釜山之間的航線一直非常繁忙。隨著經濟的發展，該航線的旅客數量不斷增加。航空公司表示，增加航班次數將為旅客提供更多的便利。

西歐造船業漸見回春

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，去年日本造船業的接單量明顯減少。這主要是由於全球經濟不景氣，導致船舶訂單減少。然而，西歐造船業則呈現出逐漸回春的局面，接單量有所增加。

西歐造船業的回春主要得益於一些大型船舶訂單的簽訂。這些訂單包括一些大型貨輪和油輪，預計將在未來幾年內交付。這將為西歐造船業的發展提供一個良好的契機。

失海味藥材

價值廿五萬

【本報訊】最近發生的一起失竊案，導致價值二十五萬元的海味和藥材失蹤。警方目前正在全力追緝嫌犯，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這起失竊案發生在一家經營海味和藥材的商店內。警方表示，失竊的貨物包括各種名貴藥材和海味，價值不菲。警方已經對該商店進行了封鎖，並對現場進行了調查。

社區活動彙報

【本報訊】社區活動委員會最近彙報了過去一段時間內的社區活動情況。委員會表示，社區活動已經取得了顯著的進展，並為社區的發展做出了貢獻。

委員會表示，社區活動包括各種形式的文化、體育和社會服務活動。這些活動不僅豐富了社區居民的生活，也增強了社區的凝聚力。

舖
大置邊地下
連舖200呎
不約公廳電
萬9千餘呎
發價30呎
二大房大廳
向內新裝
修07-783337

15

不交吉

舊唐樓出售

紅磡區街市二樓四層高
佔此區面積壹千伍百餘
呎不交吉有急意請於辦公
時間來電 C38177洽

吉父个購
無成交地
舖成環號
樓樓中四
吉看臨十
及入屋請
入捷街二
浩棧

⑤ 44395
⑤ 45338

舖舖
 元朗朗橋橫路
 長村橋舖位
 連闊20呎
 平租4千六
 0783232

大小單位各一水電全。
電話：日四九五八三二

長洲平售

熱帶山園、麥斯利地、
高爾斯、通酒牌、(S.S.S.)合
電：H 4 4 3 5 9 4 與

訂婚、男未婚、女未婚、
高爾斯、錢良、有事業基礎、
未婚男請函電本報、送

誠徵男伴 48品
單身正職、誠徵有事業基礎、
誠聘、20歲以下男、另議
電函本報九一號箱

T.V. VIDEO & CD
國際電腦
鳴謝美、日
電腦雜誌分析美國國際金
榮澤報刊電視好片詳
詳情電 6921282 洛

德誠
向賣最新大學科最多
一技之長
專燒熟西餅油
專燒心香餅甜
本棧燒554
酒家3-1

羅馬

結他琴
理髮店
名廠貨
零售九龍電話

他琴新亞五
亞新亞五
亞新亞五

錦勝中心

老護士
中心

北角城市花園第一座三樓
F.G. 護理物理治療科
義定期巡房
免費。電話：
H.664889 H.665033

九龍話
正院：界限街171號
分院：公爵街三號
★註冊西
*花園洋樓二萬餘呎，主人房、老人宿舍等。主
起歡迎參觀比較 請電

九龍佐敦道代理信箱號碼
 994
 115
 138
 140
 152
 154
 155
 157
 158
 159
 160
 161
 179

荷李活道總社信箱號碼

惠刊本報
分類廣告
請撥電話
6462583

屯門元朗新邨版

溝渠淤塞耗子滋生

湖景房屋區鬧鼠患

房屋署稱已聯合新界市政署滅鼠

屯門湖景房屋區居民向來對環境衛生頗有微言，並指出區內溝渠淤塞，經常令居民受到困擾。但房屋署則表示，該區有和新界市政署合作，竭力保持湖景房屋區環境衛生，並有適當措施，防止鼠患滋擾居民。

湖景房屋區一位居民最近向本報投訴，該區環境衛生情況不佳，鼠患猖獗，居民感不安。他表示，湖景房屋區屋位外的公共屋宇，不但有食物，而且有垃圾，鼠患猖獗，居民感不安。他指出，居民向來對環境衛生頗有微言，但此舉能令本區居民安居樂業，對環境衛生問題，居民感不安。

他呼籲，湖景房屋區居民應向房屋署投訴，但此舉能令本區居民安居樂業，對環境衛生問題，居民感不安。他指出，居民向來對環境衛生頗有微言，但此舉能令本區居民安居樂業，對環境衛生問題，居民感不安。

屯門青少年出問題

精英教育政策下產生副作用

吸毒加入黑幫者眾

屯門區內青少年出問題，已成為社會關注的焦點。據悉，在精英教育政策下，產生副作用，吸毒加入黑幫者眾。青少年出問題，已成為社會關注的焦點。據悉，在精英教育政策下，產生副作用，吸毒加入黑幫者眾。

青少年出問題，已成為社會關注的焦點。據悉，在精英教育政策下，產生副作用，吸毒加入黑幫者眾。青少年出問題，已成為社會關注的焦點。據悉，在精英教育政策下，產生副作用，吸毒加入黑幫者眾。

市區屋邨通訊

藍田二邨泊車例違情嚴重

安田街再收窄路面

藍田二邨泊車例違情嚴重，安田街再收窄路面。據悉，該區泊車例違情嚴重，安田街再收窄路面。據悉，該區泊車例違情嚴重，安田街再收窄路面。

藍田二邨泊車例違情嚴重，安田街再收窄路面。據悉，該區泊車例違情嚴重，安田街再收窄路面。據悉，該區泊車例違情嚴重，安田街再收窄路面。

隆亨邨房發噪音

深夜房內發聲

居民向屋署投訴

隆亨邨居民向屋署投訴，深夜房內發聲。據悉，該區深夜房內發聲，居民向屋署投訴。據悉，該區深夜房內發聲，居民向屋署投訴。

隆亨邨居民向屋署投訴，深夜房內發聲。據悉，該區深夜房內發聲，居民向屋署投訴。據悉，該區深夜房內發聲，居民向屋署投訴。

石排灣邨電梯正常

居民向屋署投訴

電梯故障

石排灣邨電梯故障，居民向屋署投訴。據悉，該區電梯故障，居民向屋署投訴。據悉，該區電梯故障，居民向屋署投訴。

石排灣邨電梯故障，居民向屋署投訴。據悉，該區電梯故障，居民向屋署投訴。據悉，該區電梯故障，居民向屋署投訴。



穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。



穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

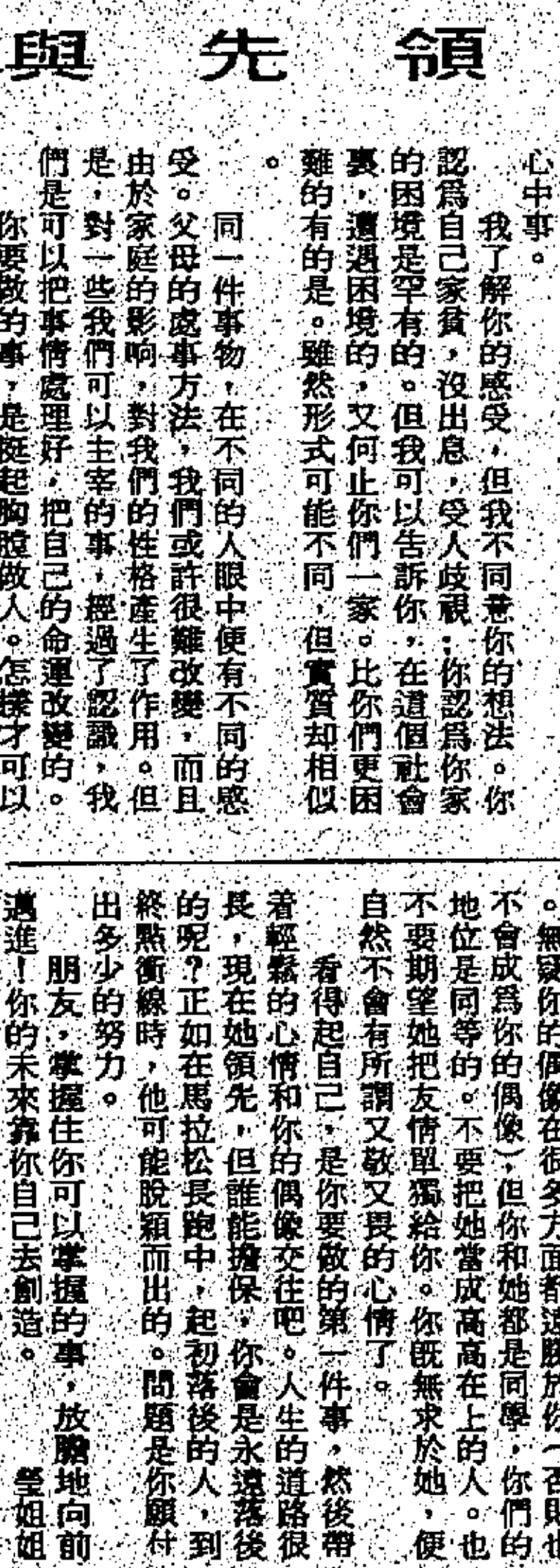
很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。



穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

穿靴子的鵝

很久很久以前，交通並不像現在那樣四通八達。尤其是鄉村地方，根本就沒有交通工具。如果到別的地方去，就必須走一條路。

商業

水地晶

3-936813 3-938050

吉屋

3-341713 3-643038 5-675102 5-694935

海明威旅運

3-958807 3-958547

台灣百貨

1230

得其利

3-958807 3-958547

百貨

3-958807 3-958547

台證

3-958807 3-958547

華僑日報讀者

七海旅行團

WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

彩色華僑



封面專題：充滿活力的舞蹈

一九八五年一月十三日 隨華僑日報附送



充滿活力的舞蹈

城市當代舞蹈團這個被譽為充滿活力衝勁的團體由創團至今已過五個年頭。該團創立的目的是向香港人推廣當代舞和藉這種舞來表現香港獨特的文化。經過五年來不斷的努

力，城市當代舞蹈團已經頗為成功地把握當代舞蹈普及及地推廣，使當代舞在香港已經站穩了腳步，比較起五年前，香港現在有更多人認識和欣賞當代舞。

舞蹈團除在本港聲名漸播之外，並已開始進軍海外，去年八月應台灣「雲門舞集」之邀作首次海外演出後，該團再於今年二月應星加坡國家劇場之邀請，於八日、九日及十日在維多利亞劇院作三場大型演出。是次演出的項目為「狂想·大地」(新版本)及「咏李白：名士、豪俠、落拓人」。

。為了讓更多的香港觀眾亦能欣賞到這兩齣大型舞蹈創作，該團特別安排了一月份於三處不同地點作三場演出。演出日期、地點、項目如下：

一月十七日(星期四)晚上八時
荃灣大會堂
演出「狂想·大地」(新版本)
一月廿一日(星期日)晚七時半
元朗康修堂
演出「狂想·大地」(新版本)
一月廿一日(星期四)晚七時半
邵逸夫堂
演出「咏李白：名士、豪俠、落拓人」

一九八三年四月在香港大會堂首演的兩齣「狂想·大地」，演出後大獲好評，被稱為是港產現代舞的一個里程碑。去年八月，為了將這個舞劇帶到台灣演出，城市當代舞蹈團三位駐團編導黎海寧、彭錦輝及曹誠淵特別為舞劇創作全新版本，並邀請作曲家羅永暉先生重新編排及創作音樂，黃錦江先生為舞台及服裝設計再次創新，務求舞劇以全新面目與觀眾見面。該舞劇新版本的內容是以人生比作一個旅程，亦可說是一段思路歷程，旅途上的一大羣人各有不同性格及經歷，或多或少有我們自己和朋友的影子。他們當中有嚴父、慈母，有捨生忘死、領導羣衆的民族英雄，有在戀愛中的情侶，有孜孜追尋新事物的學生，有未經世故、天真活潑的小孩，也有飽經憂患、悲觀哀傷的女人；還有一個外人，代表了外來的影響，和兩個無助的受害者冷然訴着環境、命運和歷史的播弄。面對香港的前途，這個帶有象徵意義的韻律的、動感的舞，將會帶給處身於香港的人相當強烈的觸動，使觀眾投入，去思考自己的一「旅程」，去反省傳統、環境等

對我們的影響。「狂想·大地」(新版本)於荃灣及元朗的演出，是在香港的首次公開演出，短期內將不會重演，觀眾當把握欣賞的機會，從速購票。

至於廿一日在邵逸夫堂演出的「咏李白：名士、豪俠、落拓人」是城市當代舞蹈團為慶祝成立五週年所創作的大型舞蹈作品，去年十月於第九屆亞洲藝術節中只演出了兩場，被評為在平穩中顯出大胆的新意的作品，可惜不少擁護當代舞的觀眾仍未有觀賞的機會，這次演出當不容錯過。

「咏李白：名士、豪俠、落拓人」亦由該團三位駐團編導合作編排，共有六個舞段，分別為「春思」、「蜀道難」、「無情遊」、「我本楚狂人」、「清平調」及「明朝散髮弄扁舟」。該舞劇創作的靈感雖來自李白的詩作，但於演譯上不求逐字逐句的解釋，祇是表達出編舞者對李白作品的感受而已。又「咏李白」主題雖在



一個中國詩人，但舞蹈不論在技巧、配樂或服裝方面均不局限於中國形式。在音樂方面，中國及西洋音樂以及朗誦均被採用。是次製作由黃志強負責服裝設計，該團技術總監王志強負責燈光及佈景設計。

「狂想·大地」(新版本)於荃灣大會堂演出之門票價目為五元、十元、十五元及廿元。於該會堂票房有售。

「狂想·大地」(新版本)於元朗康修堂演出之門票價目為五元、十元及十五元。於該會堂及荃灣大會堂有售。

「咏李白：名士、豪俠、落拓人」之門票價目為八元(學生票)及十五元。於邵逸夫堂票房有售。上述各場門票，亦可向城市當代舞蹈團訂購。訂票電話：三一二九六六一。

(封面說明：上「咏李白：豪俠、落拓人」中的春思。下：「狂想大地」中之「洪流」)

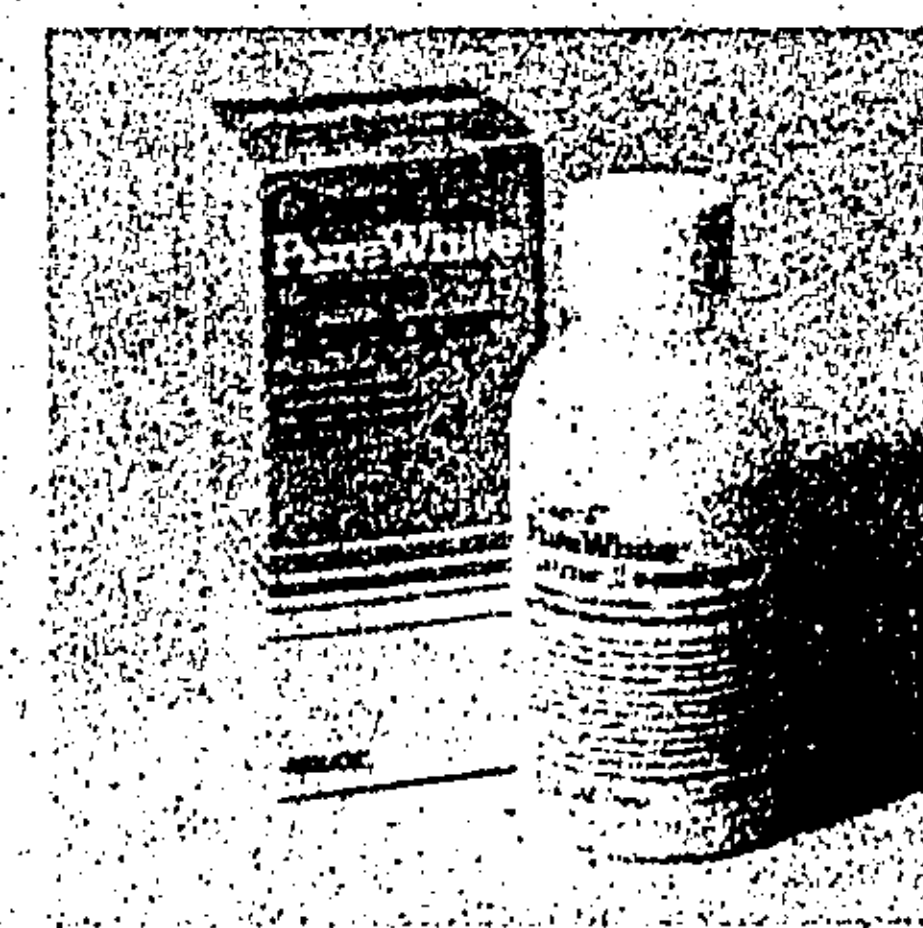


佳麗露染髮液



在永久性染髮品之中，祇有「佳麗露染髮液」能夠提供您最多種及最艷麗的色調。用「佳麗露染髮液」染蓋灰白頭髮，效果最理想。

使用「佳麗露染髮液」時，將染髮液混和同等份量的顯色液(雙氧水)施用於乾頭髮上，等候約三十分鐘，然後洗頭。如想得到最佳效果，購買顯色液時請認明「佳麗露」純白顯色露。



環境污染影響人類生育

婚後有個聰明可愛的孩子能給家庭增添快樂。可惜，這種「快樂」不是每一個人都能獲得的。

這是涉及人們的生育能力問題，有的人婚後多年不育，焦慮萬分；有的人得到的却是個殘缺嬰兒，十分苦惱。那麼，到底是甚麼原因導致這樣的現象發生呢？

多年的研究認為，原因是複雜的。而近年來，研究人員特別注意到環境污染的問題，認為環境污染有可能造成嬰兒殘缺或生育不能。就環境因素而論，已承認的畸形原因有四種：放射物、藥物、化學品。這裏僅介紹一下化學品的影響。

這包括氮氧化合物、硫、未徹底氧化的碳氫化合物和一氧化碳。其中，吸煙使空氣污染對孕婦的影響最嚴重。

臭氣：它是地球大氣層中的組成成分。在大氣層中，臭氣的含量超過一PPM，就可能出現危險。在高空噴氣機裏測得的含量為一點二PPM，超過了安全界限所規定的四倍。一些空中乘務員由於受此影響，自然產率很高，並常常出現胎兒畸形，這是值得注意的。

一氧化氮：從田鼠的研究說明，胚胎耗損和早期自然流產所造成的生育失敗取決於一氧化氮的累積程度。在動物研究中還發現，如果體內一氧化氮血紅蛋白比例超過百分之十五的時間長達三十分鐘，胎兒的死亡率為百分之五十一。

在二次一氧化氮中毒事件的調查中又得知：當一氧化氮血紅蛋白的累積量達到百分之二十至四十九時，死亡率將會增加，而一些中毒獲救的嬰兒也都出現了神經方面的後遺症。

但今天，在工廠周圍和繁華的街道裏，空氣中一氧化氮的含量很高。孕婦要是經常處於這樣的環境下是相當危險的。

（一）職業性有害氣體

人們由於職業上的關係，會接觸到有毒氣體。其中，目前已知有兩種氣體能直接誘發胎兒畸形：四氯乙稀和一氧化二氮。

據說：女麻醉學家、女麻醉師及男麻醉師的妻，往往因職業上的原因，而時刻面臨着自然流產、不育以及嬰兒生理缺陷的危險。

另外，孕婦與各種可溶性氣體接觸（如汽油和乙稀基氯化物等）也是危險的。

試驗得出，在大劑量的情況下，汽油和它的衍生物能誘發田鼠、白鼠及兔子中毒。

（二）食品的添加劑

食品的添加劑都屬於化合物一類，但從廣義上說，它們可能包括某些食品中的天然成份，這些成份或許就是畸形原因，也可能包括一些非目的性的添加劑，加工過程的污染等，不僅影響食物食品，也危及到肉食品。

另外，外蟲劑、多氯聯苯與一些重金屬等，也有可能成為食品添加劑。

在所有化合物中，金屬使胎兒中毒和致畸形的潛力最大。

這些金屬是：砷、鎘、鉛、銅、鋅、鎳、鉍、錳等。

上述介紹表明，環境污染對人類生育有很大的影響。要解決這個問題，一方面要控制環境污染，另一方面

野間是怎樣伏法的

香港舊事



野間是怎樣伏法的

你可知道跑馬地馬場也曾作過戰俘集中營嗎？這些戰俘並非英國戰俘，而是日本戰俘。香港光復之初，凡屬日籍者，包括韓國人、台灣人；日本人不說包括在內，須知戰時韓國和台灣都是日本屬土，全都囚禁在馬場裡，時間並不長，幾天之後，便全部遣回原籍了。

戰俘與戰犯意義不同，戰俘未必有罪，戰犯就肯定要接受審訊。那時，告羅士打行下面走廊當眼處，長時期放一幅海報，上貼有廿張相片，無一不是面目可憎，大個字寫着：「君認識彼否？」目的在讓市民揭發它們罪行，相片不記名，以示公允。效果如何，不得而知。

高等法院恢復辦公後，首次開庭，便是提審大嶼山七虎，何姓何名，那還記得清楚，只知其為無惡不作，魚肉老百姓的日本軍人，看他們仍身披軍服，說不定因為除此以外，已無其他服飾，一字兒排開，呆若木雞地站在法官面前，難得整天審訊，身體絲毫動，足見其訓練有素。

忘不了不是審訊場面，旁聽市民並不擁擠，幾天後，七虎全都被判死刑，死囚人數之多，也打破高院有史以來的最高紀錄，若干年後三狼案，死囚也不過三名罷了。同樣沒多久，七虎在赤柱一起被執行絞刑了。我說

則靠人們本身對環境污染問題的認識，從而重視它，以避免受害。

當然，人類的生育能力及胎兒致畸因素，絕不僅是上述的所指，但畢竟可以在認識和重視環境污染的基礎上，首先避免和排除這一問題的影響，減少胎兒致畸的可能。（肖卿）

從頭髮看性格

美國一位專家說，祇要一看頭髮，就知道這人的性格是否暴戾。

這位專家還說，運用化學治療的方法，能夠改變頭髮的性質，從而使原本兇殘暴戾的人，變得溫和而順。

這位專家並且造了一個很大膽的假設：許多兇暴頑冥之徒，與其說是心理性、社會性原因所促成，毋寧說是營養不均衡，也許更接近平實。

發表上述驚人評論的，是位於芝加哥的美國國立空氣研究所的分析化學家華爾修博士。

華爾修博士為了獲知人類頭髮中含有的金屬成份的平均值，曾收集了六萬個人的頭髮，進行分析。然後將分析資料，與伊利諾州監獄的囚徒、前科者，與有明顯暴力傾向的孩子等九十六人的頭髮作一比較。

憑此他有了驚人的發現：百分之九十七兇暴之徒，都具有如下的兩大特徵：

第一、平日言行舉止一如常人，但會突然性地施展暴力行為的精神病人的頭髮中，含有銅的成份極多，銅和鈉的成份則少之又少。

其次，經常行使暴力者的頭髮中，含有高度的鈉，中等程度的鋅，與及低水平的銅。

至於一般人的頭髮中，則很難看到這一傾向。

特別值得重視的是，這種金屬成分傾向，在所有人類和民族中，是共有的現象。

華爾修博士根據調查，分析結果

運用化學療法，使性格兇暴的人獲得均衡的營養。

據說實驗的結果是，接受實驗者已一變而為溫和、柔順。

受到鼓舞的華爾修博士乃倡導「營養失却平衡，促使人的性格趨向兇暴」的理論。

他並且表示，如果發現有暴力傾向的年輕人，立即施予化學治療法，使之營養均衡，或能防患於未然。

如果根據華爾修博士的理論加以演繹，將來對於刑滿獲釋或假釋出獄的暴力犯，也許有必要先行送往醫院，接受化學療法，以便改變他的性格。（山打根）

飲食男女

男女職業異象

卡蒂加

有些店家，招請女職員，以樣貌娟好、身材窈窕為錄取的條件條件。曾見過多位樣貌娟好的女職員，她們的咀巴尖酸刻薄，要嘛斜眼冷言，要嘛嘔吐翻眼作不屑狀。套用一句外省話，她們是惡形惡狀。

反而一些服務態度同樣不好的男職員，咀巴雖然會噴出刺刺冷言，但惡毒性的尖酸語則不如女職員厲害。男人魅力多面化，看來日本應稱冠。

看電視螢光幕上的日本歌謠比賽，其中幾個男歌星作野性女人的化裝，裝模作樣，盡誇妖媚，却竟是個受歡迎、擁護不少的名歌星。

歐美男歌星亦多以男不男、女不女的無聊打扮作標榜。

對比起來，香港的男歌星，在正當眼光人看來，是可愛得多了。

占卜星相行業中，執業者男性居多。香港不少女性出風頭不甘後人，竟疏忽了爭取做個既知名度高、亦搵銀的大相師。

彩色華僑

第433期

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

一九八五年一月十三日華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道106-116號

電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題

充滿活力的舞蹈

環境污染影響人類生育

野間是怎樣伏法的（香港舊事）

添新像似過新年	6
花籃繡錦	8
芝蘭香艷入茶香（食在香港）	9
漫遊環球片場（旅遊之頁）	10
曾永權攝影展	11
跑起鳴笛青少年找尋出路	12
每週星座	14
麥翠嫻自認大頭蝦	15
大東樂韻雅叙月中隆重揭幕	16
近藤真彥欲征服全世界	17
電視節目表	18-24
兒童週刊	25-28
豐田MR2跑車	29
科幻小說	30-31
星期掌聲	32

澳紐旅行團

✧ 九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭 ✧

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ① 澳洲九天豪華遊\$7,450 | ⑥ 紐西蘭六天豪華遊\$7,450 |
| ② 黃金海岸雪梨八天遊\$7,950 | ⑦ 紐西蘭雪梨九天遊\$9,950 |
| ③ 黃金海岸墨爾本坎培拉雪梨八天\$8,450 | ⑧ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊\$11,450 |
| ④ 澳洲新金山雪梨八天\$7,450 | ⑨ 全澳洲紐西蘭十八天高級豪華遊\$19,950 |
| ⑤ 澳洲雪梨墨爾本栢斯探親團八天遊\$6,450 | |

★以上各團逢星期三、及星期六日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

澳洲及紐西蘭團遍遊：

澳洲雪梨——雪梨大橋、海上遊覽、雪梨歌劇院、樹熊及袋鼠公園、藍山。
墨爾本——新金山、巴格利淘金場、國會大廈、藝術館、歌劇院。
坎培拉——各國駐澳總領事館區、總理府、國會大廈、坎培拉發展紀錄片場、紅山。
布里斯本——黃金海岸。
西澳洲——栢斯。
紐西蘭——惠倫、威多利亞、毛里郡、山、皇后城、米爾尼、聖堂山等名城名勝。

AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES:

SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURCH.

八大優點，您一定要參加

- ① 旅程最多，由六天至十八天任君選擇。
- ② 旅程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。
- ③ 本公司擁有多位留學澳洲雪梨、墨爾本及奧克蘭等，對澳洲風土文物、語言方面更加諳達老馬。
- ④ 全團直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與寶豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- ⑤ 除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時科款之弊。
- ⑥ 全團以中餐為主，講究飲食。
- ⑦ 到澳洲探親或作投資考察最適合。
- ⑧ 全團乘搭澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

全世界航機上服務第一名
新加坡航空公司



報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線) (自置物業)
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

美加旅行團

新加坡航空公司 半島旅遊集團
全世界航機上服務第一名 全港辦理旅遊經驗最豐富

✧ 八大旅程遍遊全美加 ✧

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| ① 檀香山羅省迪斯尼樂園荷里活片場八天\$7,950 | ② 檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天\$9,450 |
| ③ 美加西岸團十四天\$12,450 | ④ 美加東岸團十二天\$14,250 |
| ⑤ 全美國加拿大東西岸二十天\$18,750 | ⑥ 美國檀香山八天\$6,950 |
| ⑦ 美加東岸十三天\$14,950 | ⑧ 全美加邁亞美廿一天\$19,250 |

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

西岸團遍遊：

檀香山、威基基海灘、珍珠港、羅省、環球片場、迪斯尼樂園、荷里活、賭城拉斯維加斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、聖倫、溫哥華、士丹利公園、格士山、維多利亞、寶翠花園等等名城名勝。

東岸團遍遊：

三藩市、邁亞美、奧蘭度、迪斯尼世界、世界樂園、甘德地太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等等名城名勝。

全程住宿：(全港最靚)

檀香山——美國檀香山大酒店、Honolulu Ala Moana Americana
迪斯尼樂園——迪斯尼希爾頓大酒店、Anaheim Hilton
羅省——羅省凱悅大酒店、Los Angeles Hyatt Regency
拉斯維加斯——拉斯維加斯希爾頓大酒店、Las Vegas Flamingo Hilton
三藩市——三藩市凱悅大酒店、San Francisco Hyatt
溫哥華——溫哥華凱悅大酒店、Vancouver Hyatt Regency
邁亞美——邁亞美喜來登大酒店、Miami Sheraton Hotel
奧蘭度——奧蘭度喜來登大酒店、Orlando Sheraton Twin
華盛頓——華盛頓凱悅大酒店、Washington Hyatt Crystal
大西洋城——大西洋城喜來登大酒店、Atlantic City Harrah Hotel
紐約——紐約喜來登大酒店、New York Sheraton Centre
多倫多——多倫多西力大酒店、Toronto Westin Hotel

十大優點，您一定要參加...

- ① 唯一行程檀香山住宿三晚。
- ② 唯一美洲行程全乘搭汎美，免長途坐車。
- ③ 全港住宿最靚，請參閱左列。
- ④ 機票有效期一年。
- ⑤ 西岸團唯一行程在溫哥華住宿三晚。
- ⑥ 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
- ⑦ 遊覽迪斯尼樂園，供應無限次數套票，晚上並欣賞大型煙花表演。
- ⑧ 回程可選擇由三藩市或羅省返港。
- ⑨ 全團直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與寶豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- ⑩ 全團以中餐為主，講究飲食。

新加坡航空公司

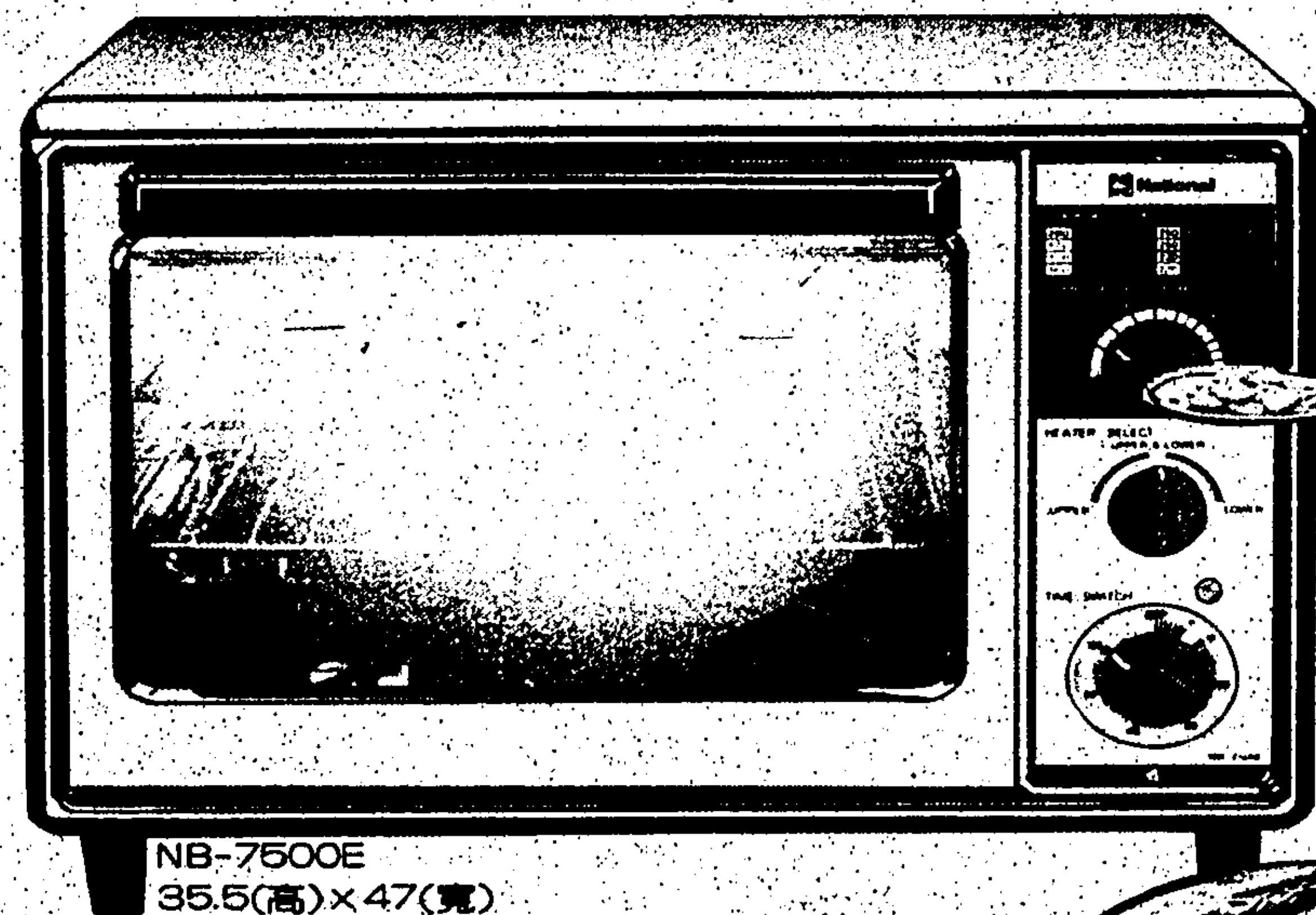


報名處：半島遊覽企業有限公司

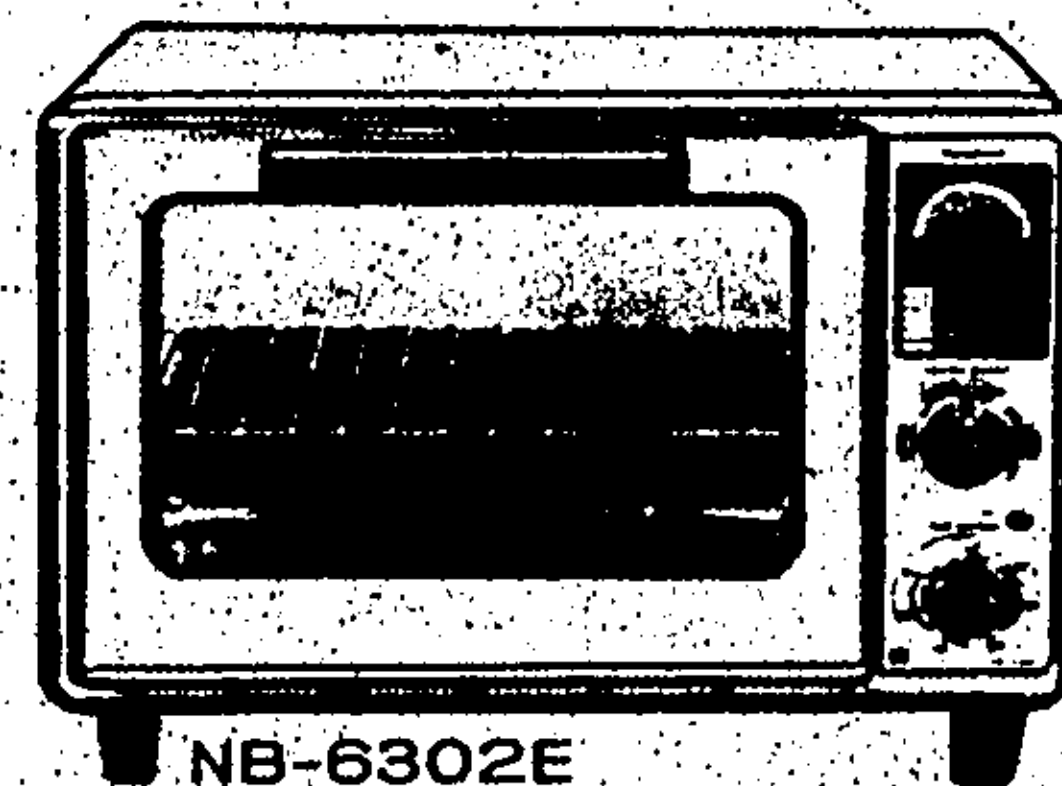
總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線) (自置物業)
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

National

烘焗皆宜·大快朵頤



NB-7500E
35.5(高)×47(寬)
×37(深)厘米



NB-6302E
32(高)×40(寬)×30(深)厘米

樂聲牌NB-7500E最新款自動電焗爐，容積增大40%，並特有爐門微啟固定設計，烘焗時可控制油煙流通量，確保菜色、香、味俱全。食之大快朵頤。

樂聲牌各款電焗爐均具備下列優點：

- 由100°C至250°C之溫度控制，可按需要隨意調校。
- 具上熱、下熱及上下熱三段發熱位置選擇。
- 60分鐘烘焗自動時間掣。

National 樂聲牌

垂詢熱線：3-675092

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵順工業中心七樓·電話：0-281771

分站：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室·電話：5-268873
九龍彌敦道601號廣利興銀行大廈509室(4字樓)·電話：3-325961
九龍北帝街二號·電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下·電話：89398
澳門俾利喇街八號地下·電話：86886

總代理：信興電器貿易有限公司·電話：3-7217722

陳列室：九龍尖沙咀東座地庫67號半島中心九樓·電話：3-7217722
九龍彌敦道625號麗新大廈二樓·電話：3-323723
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室·電話：5-266161

每週特稿



過新年，你想添置新傢俱，將你的家庭美化一番嗎？在這首先向大家提供一些選購傢俱的原則：

◎傢俱的格式應和房子的大小相配合。

◎傢俱要適合使用的目的，最好一物多用，具有伸縮性。

◎質地堅固耐用。

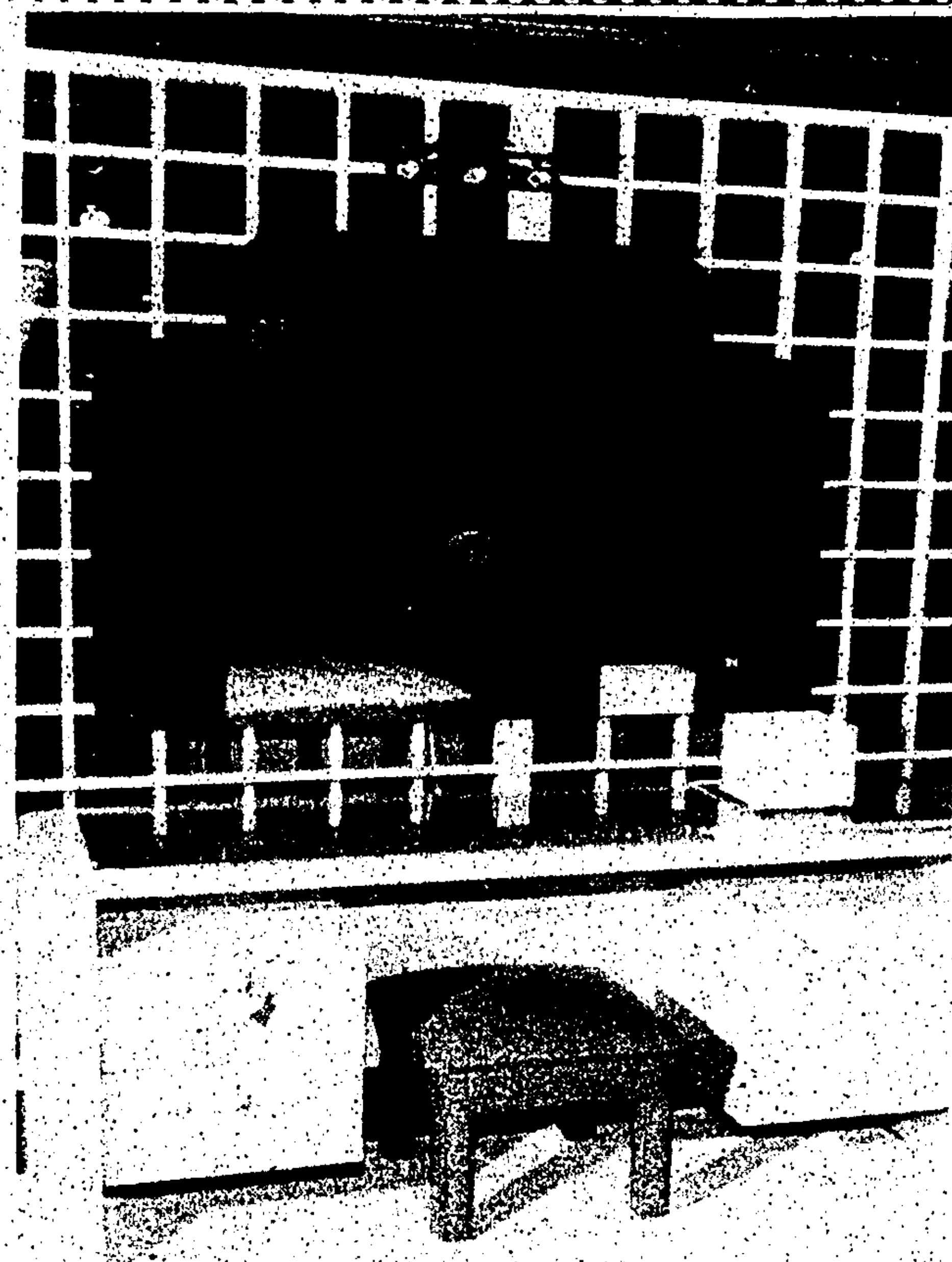
◎傢俱的線條要合乎美觀之原則，也要合乎構造條件，如椅腳的木紋是須要直的，枱面的木紋也要一致。

◎易於保持清潔。

◎使身體能舒服享受，太軟太硬都不宜。

一當你在佈置傢俱的時候，應先要量度門窗的面積及位置，縮寫在紙上。走路的路線也要給出來，注意在拿着物體時是否可以通過，但椅和椅的距離，亦不能太過遙遠。同時，佈置傢俱應配合家人的不同需要，客廳則必須有個談話中心，為着令色調和諧，繪圖時亦要將牆壁、窗簾和傢俱的顏色塗上。

添新傢俱迎新年



有動機買傢俱了，相信你一定曾到傢俱店，大公司參觀一番，本港西式傢俱，也許你認為太過低品味，來路傢俱，却未必能適合本港寸金尺土的環境。一向售賣著名手工藝品見稱的香港中藝公司，最近創新為迎合香港顧客的需求，特別從歐洲各地，如意大利、瑞典等購買木料入口，並按照流行的最新款式，用人手製造顧客需要的呎吋。它獨特的地方是質料上乘，耐用，適合需要和獨一無二，並免費設計。據說這種傢俱十分受歡迎，然而人手造的東西，一向是最為價高的呢。

該公司設計了一系列最新款式的優質傢俱，圓潤大方的風格，令人喜愛。如附圖介紹的睡床組合，售價港幣九千八百元，梳妝檯組合五千六百元，沙發連咖啡几共一萬七千八百元，餐椅連椅一千七百，酒水櫥六千元。相信你看過這組新款式傢俱設計圖片，和懂得選購傢俱的原則，你一定可以買到稱心滿意的傢俱過新年了。

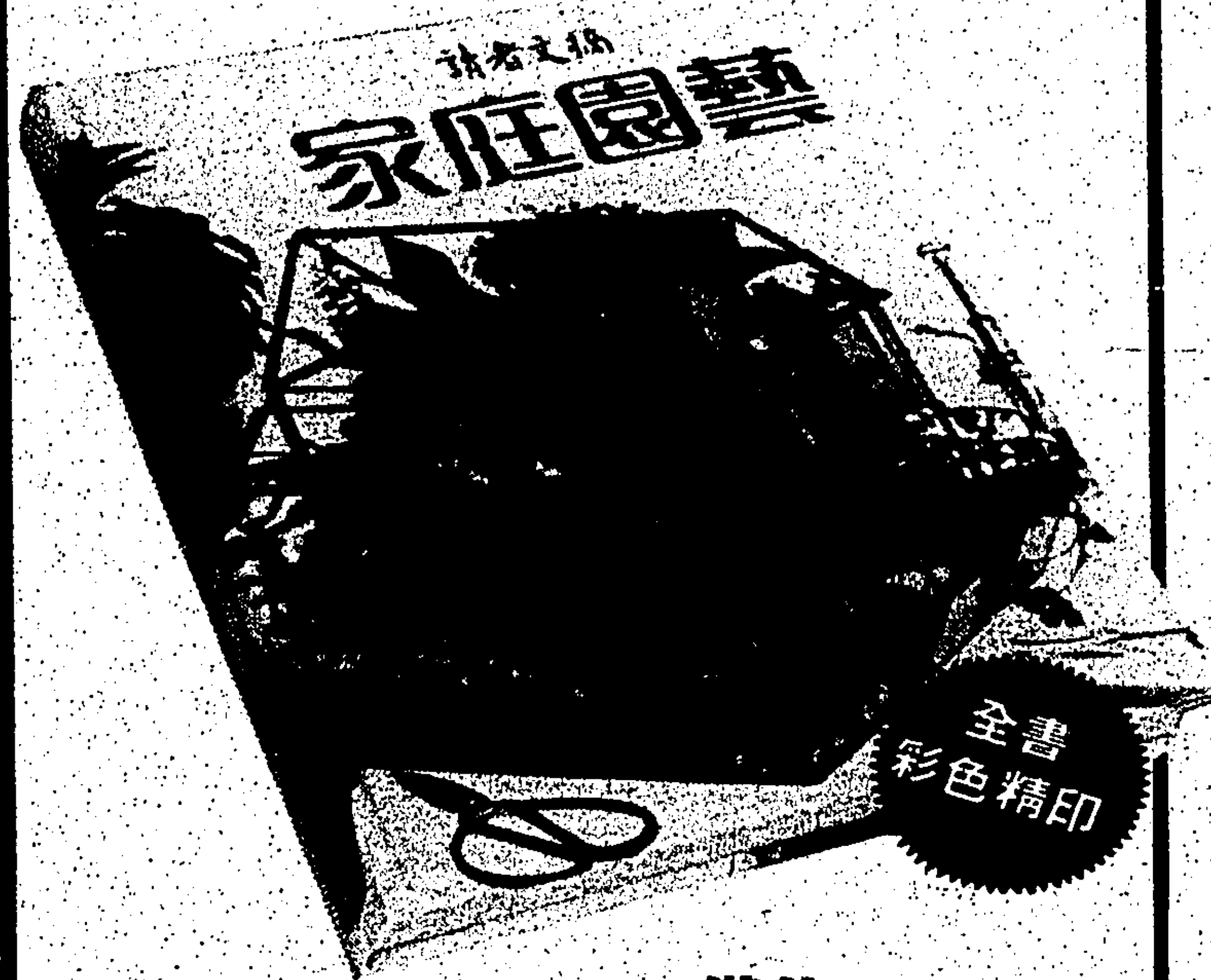
(文)



室內植物知識 有問必答

300種常見室內植物，逐一詳細介紹……
從選購、料理、到擺設，資料應有盡有！

- 怎樣選購 • 怎樣培植 • 怎樣修剪
- 怎樣促長 • 怎樣移植 • 怎樣上盆
- 怎樣繁殖 • 怎樣施肥 • 怎樣擺設



全書
彩色精印

僅售 \$229

與別不同！
幾百幅「怎樣做」圖解，門外漢也看得明白！

凡是比較複雜的步驟，書中都有一步接一步的圖解說明，人人都看得明白，曉得怎樣做，確保能種出健康美麗的室內植物。

請即到下述各處參閱選購：

中區—南華早報家庭書店·香港圖書文具有限公司·
香港電視服務站（遮打站）·灣仔—天地圖書公司·
銅鑼灣—世界出版社·鰂魚涌—城市圖書公司·尖沙咀—辰衡圖書公司·九龍夏利士書店·旺角—實用書局·紅磡—文龍圖書公司·南方書店·觀塘—觀塘書店·荃灣—荃灣書店·
各屈臣氏大藥房·星島書屋及各大書局



芝蔴，在我國古書中有個名稱——「詩經」中，它是「麻」和「苴」。

「本草經」中，它是「巨勝」；漢代「汜勝之書」中，它是「胡麻」；三國時「齊民要術」中，它是「方麻」；南齊時「名醫別錄」中，它是「狗虱」；唐時「食療本草」中，它是「油麻」；宋代，它是「脂麻」。

在古時，芝蔴是美食，也是祭祀的供品。

「本草經」中說芝蔴「補五內，益氣力，長肌肉，填髓腦。久服，輕

身不老。」

李時珍在「本草綱目」中，提到它是仙家食品，是近世罕用的古仙藥。

芝蔴除含有豐富的優質蛋白質外，還含豐富的植物脂肪。而植物脂肪中的主要成份亞油酸，則是理想的肌膚美容劑。人體內缺乏了亞油酸，皮膚就會乾燥、鱗屑肥厚、生長遲緩。故亞油酸又有「美肌酸」之稱。

芝蔴亦含有豐富的維他命E，不僅能預防皮膚乾燥，而且能增強皮膚對濕疹、疥瘡的抵抗力。故維他命E又有「青春素」之稱。常吃芝蔴的人，大多容光煥發，原因在此。

營養學醫師認為芝蔴醬在所含的衆多營養素中，並有三高：高鐵質、高鈣質、高蛋白質。不妨給孩子們常

吃。

中醫師有兩件美容秘方：○滋潤肌膚——把芝蔴炒熟，加上少量細鹽，撒在粥裏拌勻吃，每碗約放半兩芝蔴，每天喝兩碗，連續三兩月。○可使臉色紅潤，促使脫髮重生——當歸頭半斤、炒熟之黑芝蔴半斤，研成細末，每次飯後吃一湯匙，每日吃一次，連續三兩月。

黑、白芝蔴的潤腸作用，為大眾所熟悉。如配桑椹、女貞子同用，能治病後虛弱、眩暈乏力。

香港食府的大師傅，亦常用芝蔴來給菜式添香味，在涼拌菜之上，喜撒上一撮。

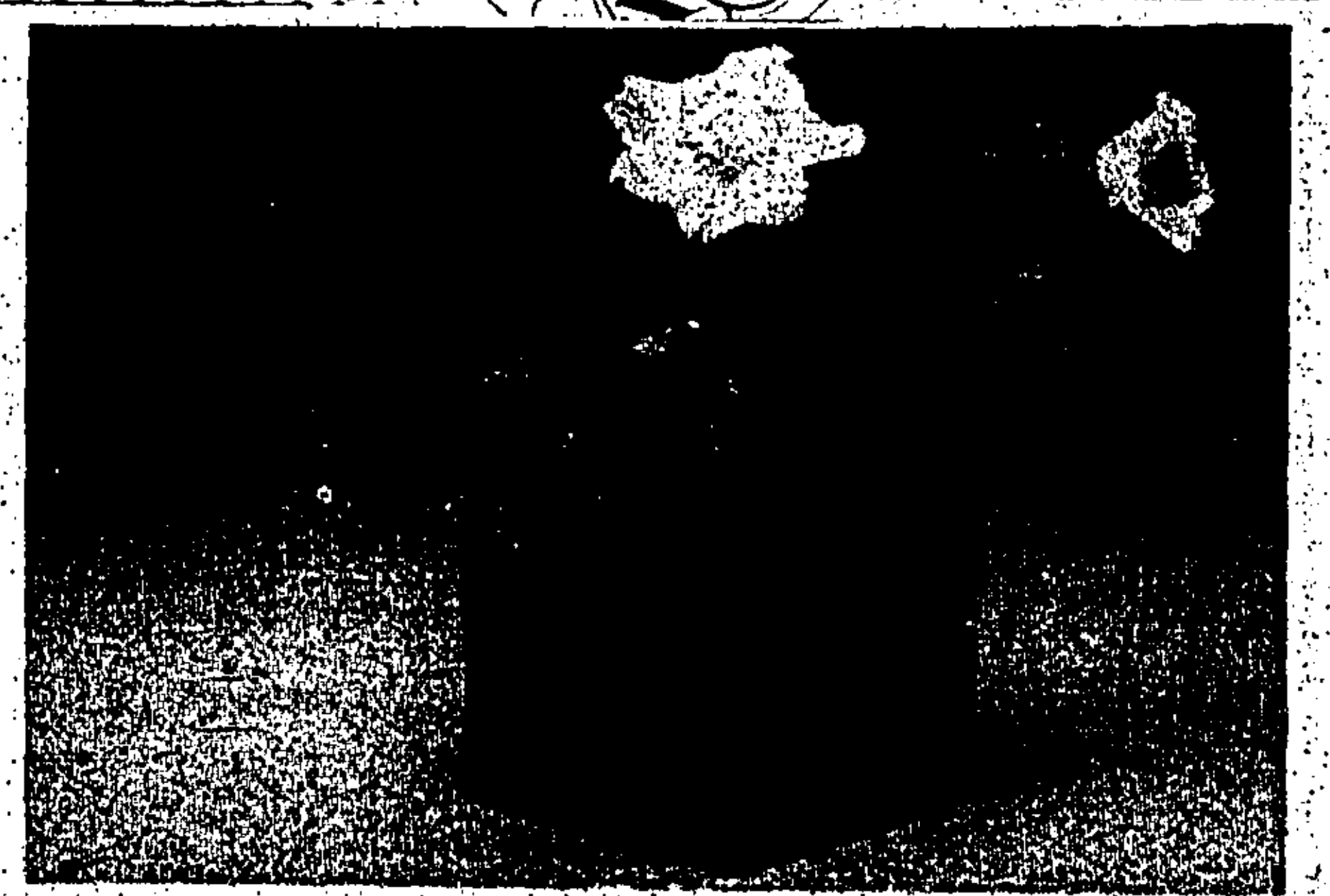
並有芝蔴入菜的花樣。例如海景假日翠亨邨的「富貴蝦球」，一半是油泡雲腿冬笋串蝦球，一半是鮮大蝦醃芝蔴炸香。另一款「金銀蠔盒」，則是炸芝蔴大蝦，配以油泡鮮帶子。都是鮮香美味的高級菜式。

章心。

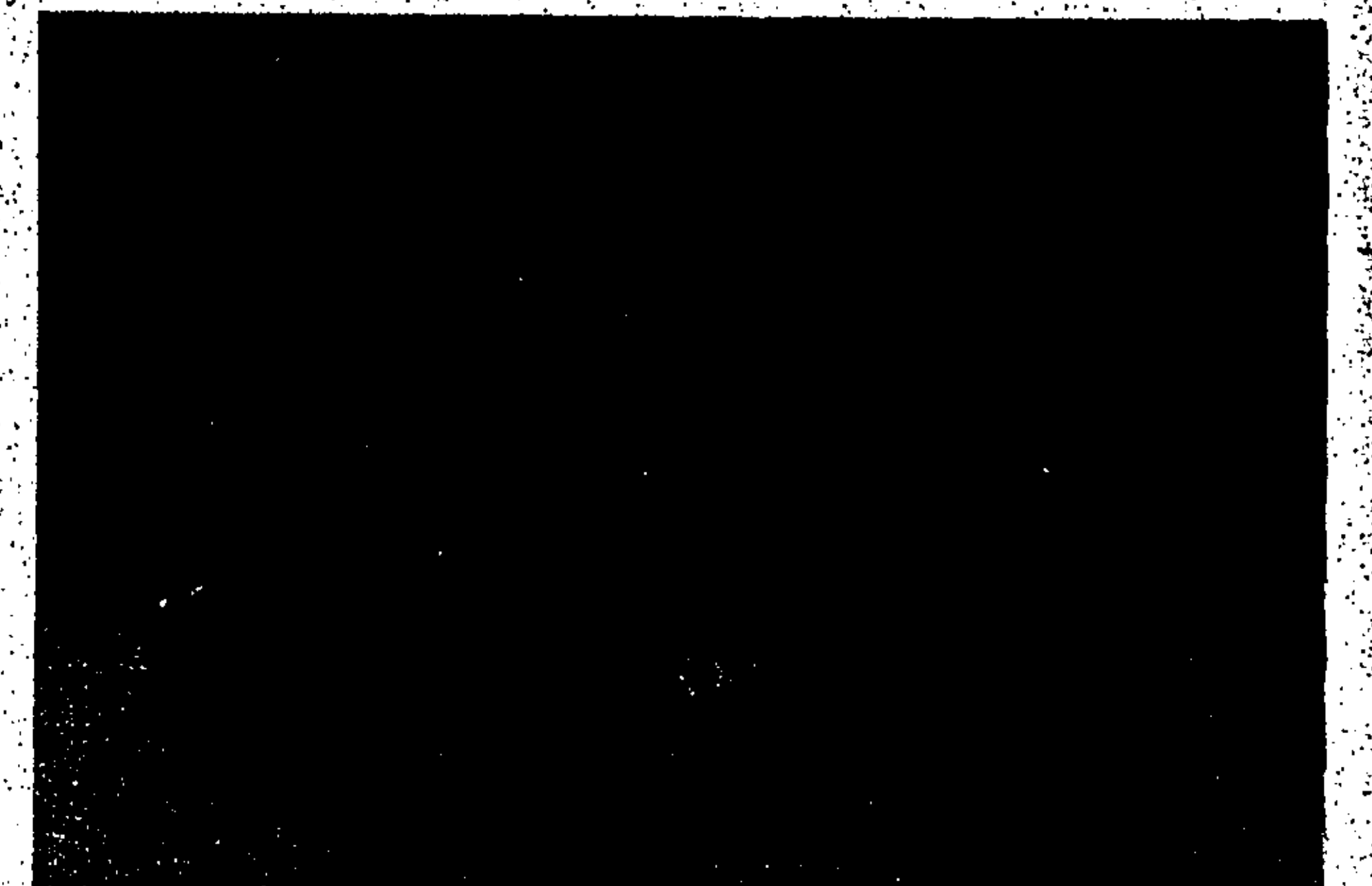
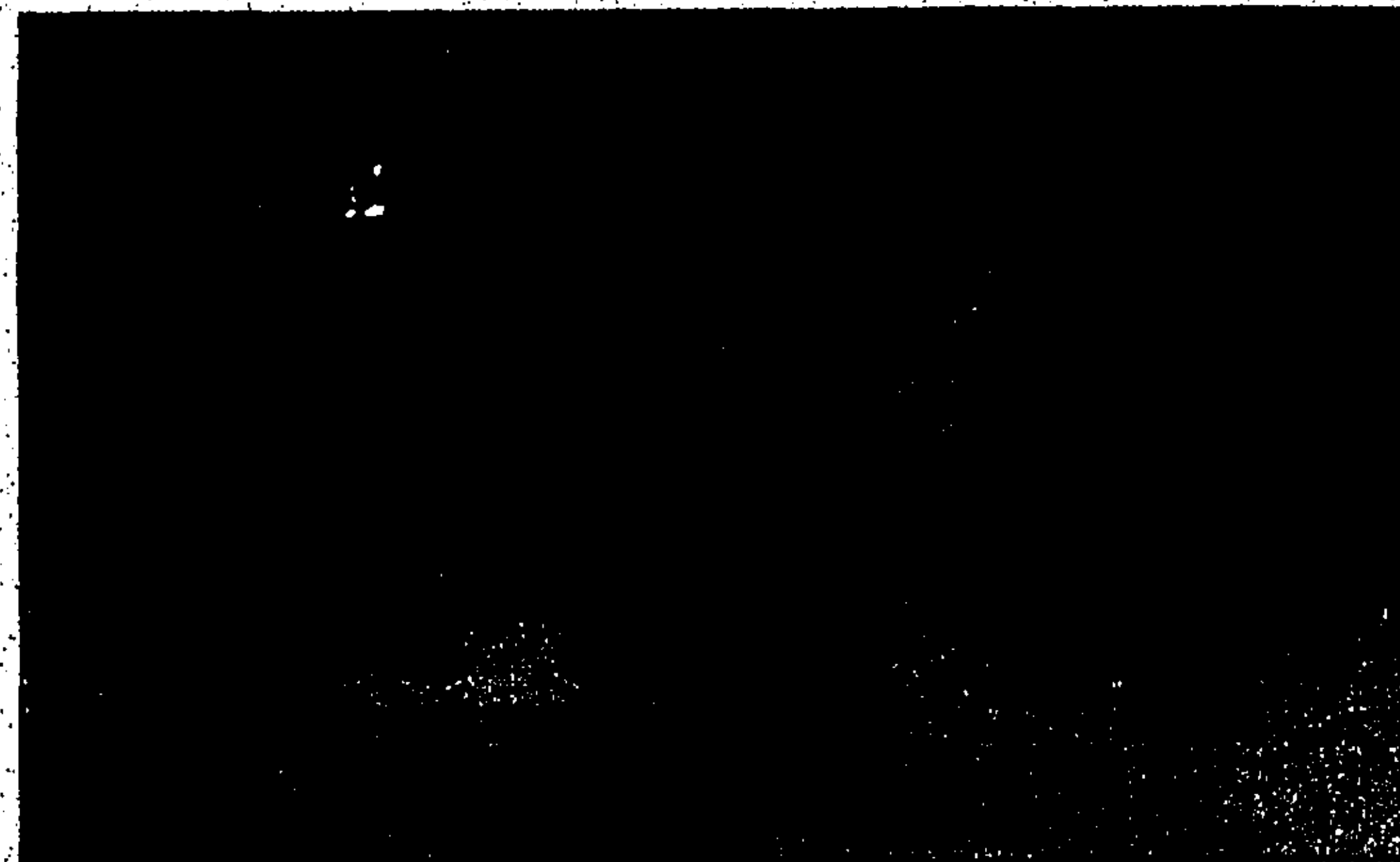


許多太太小姐已把學習插花當為一種最優雅的生活情趣。無可否認，插花是一種藝術，甚至可以說是一門很深的學問，插花技巧除了依着原則外，最主要還是靠插者的思考，運用自己的心思設計和構圖，有時一項

花藝繽紛



姐們的玩意，它適合於任何人，只要你對花道有興趣，就算只有一個舊花盆，加上你的心思和技巧，仍然可以變為出色的美麗作品，點綴居室。何



況它還是一種最清雅的消遣呢！

在這裏特別為你介紹幾款作品，每盆都有其特色，簡單明瞭，插花技巧各不同，不妨細心研究和欣賞。

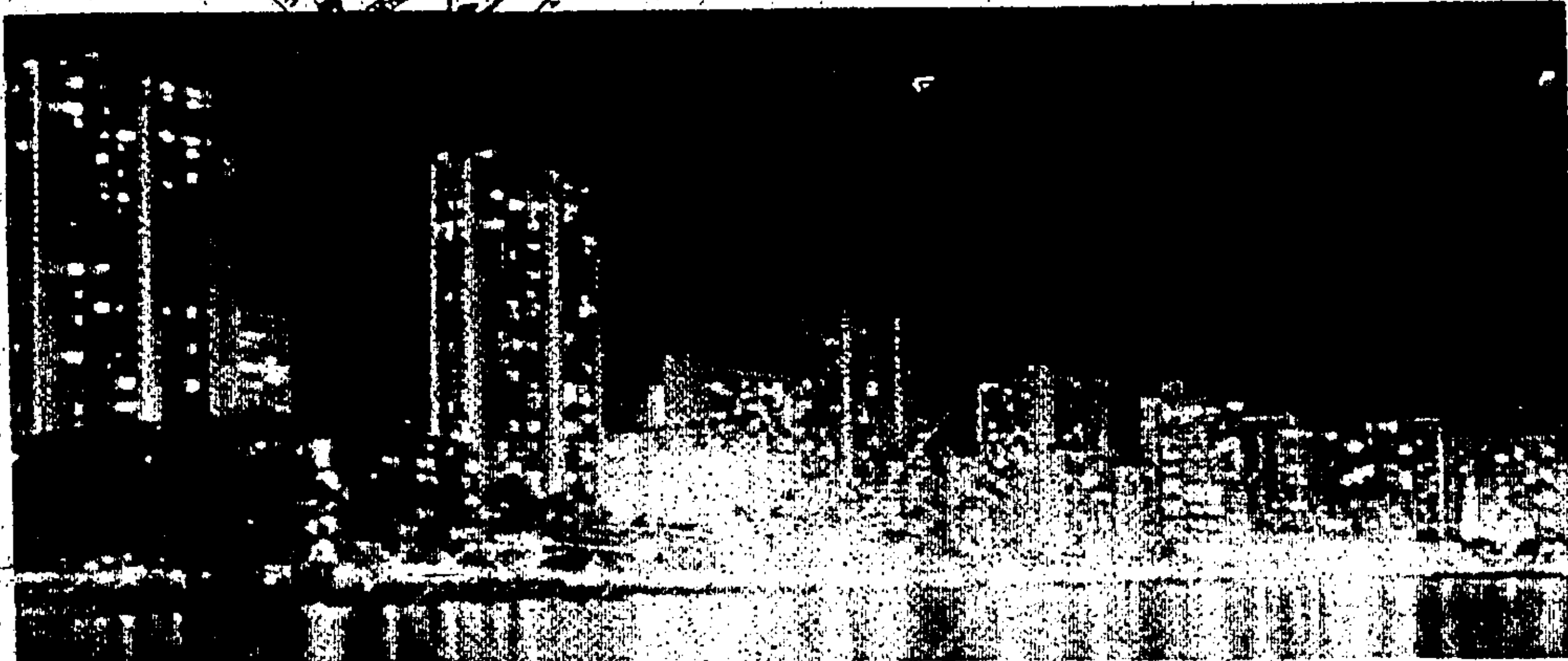
（武）



漫遊環球片場

羅省，已成為美國西岸最具吸引力的旅遊中心，氣候溫和，地點適中，南有獅子城與聖地牙哥水族館，北郊有新建的藝術山，莫不具備廣闊，設備齊全的旅遊去處，就洛杉磯本身而論，膾炙人口的迪士尼樂園，與環球片場，盡屬遊人必至之處，此外還有唐人街與日本城呢！

若以交通最方便而論，首推環球片場，就在市區的市邊，這個地帶，從前是荷里活範圍，近年各有不同發展，廿世紀霍士，除保留部份片場，



以拍攝電視片集之外，餘則建有大酒店與商場，美商集於地產方面，獨佔地四百廿畝的環球片場，不但把一九一五年原有面貌保存下來外，更引進最先端科技，繼續拍片，同時，毫無保留地顯示在遊人面前，就算不是影迷，也可以大開眼界，旅行團早已編為必有節目，我每到羅省，亦列為必遊之地，因為它與時俱進，每次都可以看到前所未見的東西。

進了大門，踏上卡車，沿斜坡而上，便向片場腹地進發了。別閉上眼睛，途中已有若干使你目不暇給的，好像路邊一幢空無人居的木頭房子，突然不知如何發生大火，烈焰不斷從窗口冒出來，這還了得，也沒發現消防員來搶救，可是，不久，火勢自動熄滅，而木房子依然完好如昔。拐過了彎，從背後視之，却原來是一塊佈景板。

銀幕上的牛仔片，常見槍林彈雨，殺聲震天，循聲而視，果然迫真異常，本不要過於接近，未知是真是假，生怕槍彈無情，可是，導者活像毫無顧忌的，帶着我們走過去，害得我有些胆戰心驚，怎知都是假貨式，電影真會騙人啊！

那邊廂，一隻小艇被弄翻了，垂釣者煞那間便給從水裡冒出來的大白鯊，一下子便吞嚥進肚皮去了。車子行友立刻驚叫起來，誰都認得，這便是銀幕上所見的大白鯊了，看其在水裡往來游弋，是真是假，一時莫辨。真不爭氣，車子在湖邊竟然翻側，而且傾向水裡，與此同時，大白鯊很矯捷地飛游過來，張開血盆大口，大有擇肥而噬之勢，這一驚非同小可，事後當知一切都是假的，大白鯊也是塑膠製造，太逼真，太逼真，又怎好怪人家驚叫呢！

「科學怪人」時代的恐怖片主角，銀幕上的牛仔片，常見槍林彈雨，殺聲震天，循聲而視，果然迫真異常，本不要過於接近，未知是真是假，生怕槍彈無情，可是，導者活像毫無顧忌的，帶着我們走過去，害得我有些胆戰心驚，怎知都是假貨式，電影真會騙人啊！

與太空人ET，要是有趣的話，大可以上合照，團裡面獨一無二的小孩子，當然樂不可支了。同樣也可以進入太空船控制室，不但參觀，而且操作，不用怕，這些都是道具，保證絕對不會升空，却具高度真實感。

「大地震」裡面的紐約街道，我還記得的，「獨行俠」的墨西哥窮鄉，也一一出現眼前。還有歐洲縮影，計算起來，片場裡面，單是露天佈景就有六百四十座，是以要拍的話，任何佈景都俯拾即是，為什麼不見有中國佈景？這句話，我把他們難倒了。

這不很大的水窪，據說當年是用以拍「十誡」的，只要把水閘打開，狂流便湧而下，控制得宜，拍大水災場面亦未嘗不可。水窪不深，汽車涉水而過，轉進蜿蜒曲折的山路，仿如置身於森林之中，遠望過去，街道上堆着數以百計的十九世紀打扮男女

，追奔逐北，看得入神，冷不提防，前面有度頗為破爛的木橋，下臨深谷，車子像半帶醉般，搖擺不定的過去，話猶未已，木橋已經不起負荷，折斷了。車子雖然一時還沒倒下去，我們已捏了一把汗。試問又怎樣能爬得起來呢！可是，煞那間，斷橋再度升起復合，不用說，車子繼續前進，原來是開玩笑，平添一點刺激。

抖起精神，進入鬼屋，這是拍恐怖片用的，內裡陰森可怖，蛛網縱橫，灰塵寸積，小看台坐定，打光半明半滅，已而鬼聲淒厲，帶來陣陣陰風，幽暗中，停靠在角落的棺材，蓋子冉冉而起，伸出一隻無半點血色青白的手，繼而披頭散髮的女鬼，雙目露出兇光來，座上人那有不毛骨悚然之理，沒久，燈火通明，看清楚，無非都是假東西，大家相顧失笑。時間有限，下次再來看個透切。

旅遊之頁



銀幕上的牛仔片，常見槍林彈雨，殺聲震天，循聲而視，果然迫真異常，本不要過於接近，未知是真是假，生怕槍彈無情，可是，導者活像毫無顧忌的，帶着我們走過去，害得我有些胆戰心驚，怎知都是假貨式，電影真會騙人啊！

國際聯邦書院
UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE
美國國際大學聯校
The International University, U.S.A.
註冊處：九龍新填地街249-253宏昌商業大廈21樓0座
Tel: 3840485

大專商學院

拓展(函授)選修證書課程

各項專業課程，適合在職成人及應屆中學畢業生進修(全部課程講義用中文書寫)，在職人士不限學歷程度，惟須中文良好。修業期滿成績及格由本校(免費)頒發證書。下列各專業課程可按個別需要或興趣自由選修任何一科或以上。

課程	修業期(月)	全部費用
1.1 行政管理技術	2-3	HK \$200
1.2 人事管理	2-3	HK \$200
1.3 工廠管理	2-3	HK \$200
1.4 企業管理與組織	2	HK \$150
1.5 市場學	2	HK \$150
1.6 經濟學原理	2	HK \$150
1.7 經濟學	2	HK \$150
1.8 秘書實務	2-3	HK \$200

有意進修請來電索取申請表

每週特稿

藝穗節85項目之一

會永楷攝影展

一九八五年二月二日至八日(每日上午八時起)一連七天，一個由藝穗節主辦，名為「入目」的攝影展，將在中區統一中心二樓公開展出。會君出生於香港，對攝影藝術非常熱愛，81-83年間完成中大校外進修部的商業攝影文憑課程後，曾多次參與本港各攝影聯展，其作品均獲一致好評。是次展出作品共卅幅，是會君於去年在內蒙、大同、承德及包頭等地所拍攝之個人感受。此輯作品之特色是作者運用其敏銳的觸覺，真實地反映出各地的風貌。透過這輯作品，希望大家能從中分享這份塞外風味。

會永楷，一個令你感到陌生的名字，一九五五年出生於香港。雖然已年近卅，但這個「大青年」就如一般現代藝術家一樣，有着一個跟自己年齡不符的「孩子臉」，看上去只像個剛畢業的大專學生。

然而其對攝影產生興趣，乃始於孩提時代。因其父親在四十年代已是一名攝影藝術的愛好者。故自幼即深受其父影響，未學行就已經會拿起望遠鏡周圍望。七歲的時候，已擁有一部屬於自己的相機。每當父親出外獵影時，這位「小徒弟」也必定嚷着跟隨左右，不會放過一次機會呢！初時所拍攝的照片既沒有主題，更談不上風格，多為即興之作。直至升讀中學時，因為參加了學校的天文學會，對天文學的研究及天文攝影非常感興趣，原因是天文攝影乃純為器材及技巧的運用，所以在這方面又鑽研過一段很長的時間。

十八歲那年，他的天文攝影作品首次在大會堂聯展。中學畢業後，由於家庭觀念問題，而他又又是家中的獨生兒子，所以未能達成他到外國讀攝影的希望。但對攝影的興趣此終不減。

直至踏出社會工作後，發覺對商業攝影又產生一種興趣。後來經過深思熟慮之下，八一年他便報讀了中文大學校外進修部的兩年制商業攝影文憑課程。在二百多個從事攝影工作的報名人當中，他僥倖地成為被錄取的其中一人。其間更了解到構成商業攝影的原素，不單止是由透視、線條及色彩等組成，最重要的應從意念方面着手。而得益最大的可算是從攝影的藝術史的演變情形中，能夠真正認識到攝影藝術。從而提高其個人的藝術修養。兩年時間很快便過去，八三年的畢業展就在藝術中心舉行。當時興奮的程度可以想像，打從那時開始，他就對自己許下諾言，將來總有一天要開一個屬於自己的個人影展。

畢業後，由於當時經濟不景，廣告業更直走下坡，以一個初出茅廬的新人，在商業攝影行業立足實在不易，而且進修乃純為個人興趣，更沒有打算放棄原來的工作。雖然如此，他仍有繼續其攝影創作。當時的攝影路向也開始轉移取材於社會動態及人物性格的刻劃等多方面。在八四年初更以藝穗會名義參加了藝穗節84的攝影聯展。自此之後，其開展的心願又再湧現，但基於個人的人力及財力所限，獨自搞攝影展並不容易。可幸適逢藝穗會又展開其八五年的活動，於是便將最近內蒙、承德及大同等地所拍攝的一輯作品，透過藝穗會的幫助，其作品終於可在藝穗節85中與大家見面。

影響你的一生 巨著 剛剛出版!

人體器官的自傳，也是你的身體向你提出的自白書...破天荒首次，你會在風趣幽默之中深入認識身體各部分的功能，明白保健強身之道。

讀者文摘
☆☆☆叢書

僅售 HK\$25

請即到附近書店或報攤選購

H-COSB-8280

我是老周的腦，宇宙間萬事萬物和我一比，無不黯然失色...

我是老周的鼻，他太小看我了...

我是老周的心臟，我常常被老周虐待...

我是老周的皮膚，老周以為我不過像香腸的腸衣，真是大錯特錯...

我是老周的大腿骨，你知道嗎，我兼營運轉業務？

我是老周的腳，也許我長得不漂亮，但老周該好好看顧我呀...

普世歡騰

五洲琴行全人 敬祝
聖誕快樂 新年進步



1. 原裝拍子機
2. 琴響100元正
3. 免費授琴一月
4. 名廠防潮管

1. Walkman 機一架
2. 免費授琴一月
3. 名廠防潮管

本琴行爲了向各位音樂愛好者
介紹TREBEL之新產品O.M.B.
特設半價單位50%。
TREBEL VERTI-GRAND曾被買家
搶購一空，現大批新貨抵港，
向隅者欲購從速。

- 租琴可作儲蓄計
- 在五洲琴行買琴最抵
- 搬運費免
- 按金免 ● 調音免

後獲菲律賓政府八次國家性獎項。酷愛音樂的菲總統
馬可斯夫人亦選用德寶 (TREBEL) ONE MAN BAND
並讚美O.M.B.之發明是鋼琴界及音樂界人士的另一創
新境界。

本行可爲客戶提供德寶 (TREBEL) 鋼琴分期付款
之購買辦法，可免首期，分36期供，供琴平過租琴，
真可謂選購人士的一大喜訊了。

德寶 (TREBEL) 鋼琴，向以音色華美，款式典
雅，用料上乘取勝。

五洲琴行本行待客至誠、作風穩健、經營方法新
穎，得買家信任。

爲酬謝顧客，藉聖誕佳節，本行舉行大減價及大
贈送，以謝各位之美意，歡迎光臨選購或電話垂詢。

並賀
聖誕快樂

新年進步！

五洲琴行
總經理趙崇烈博士謹上

總代理：
中環奧利街21-27號新隆大廈地下 5-213561 (3線)
西環海林街64-68號景輝大廈地下 5-488138 (4線)
香港仔中心南寧街13-23號地下 5-559331 (2線)
葵涌地庫新葵興商場一樓2-3號舖 0-238608 (2線)

總經理：
樂林琴行 (澳門寶利街102號地下)
星琴行 (沙田第一城城匯商場114號)
至聖琴行 (荃灣地庫32A地下)
華都琴行 (屯門康翠花園一樓商場29號)

敬啟者：五洲琴行自開業以來，日漸長成，實有賴各客戶之支持垂注，同業先進之不吝指導。本行開辦之鋼琴、結他、樂理、小提琴及電子琴課程，均聘請資深專人導師任教；學生努力、家長信任、同事的通力合作，更邀請鋼琴名家鍾德盛碩士爲本行顧問及文憑級教授來釐定學生質素，故歷年參加英國皇家考試取獲優良者衆。

德寶 (TREBEL) 鋼琴能暢銷歐美、澳洲、日本、東南亞及本港，主要原因德寶 (TREBEL) 有八個不同之款式，其音響可媲美歐洲各名牌鋼琴，而價格方面，真可謂豐儉由人。

德寶鋼琴音色既亮中帶柔和，鍵盤鬆緊得宜。彈奏者若選用德寶 (TREBEL) 鋼琴，猶如名劍配勇士，相得益彰。德寶 (TREBEL) 鋼琴彈奏時有若行云流水，抑揚頓挫，無一不恰到好处，予演奏者最大的滿足感。

五洲琴行爲使德寶 (TREBEL) 鋼琴能深入社會各階層人士能分享彈琴之樂趣，德寶 (TREBEL) 鋼琴優美之旋律，現琴廠方面增產MODEL (K) 袖珍型足88鍵，適合港澳人士使用，MODEL (E) 64鍵3呎長，合小家庭，可供一、二級小朋友練習。這兩款新型琴能保存德寶 (TREBEL) 鋼琴優良品質，因其設計優雅，音色華美，故德寶 (TREBEL) 鋼琴能先

歌影電



鮑起鳴可以說得是初生之犢，勇氣可嘉，別看他長有一把可觀的鬚鬚，年紀却很輕，只有廿多歲而已。過去有一句笑話是嘲笑一些胡里



鮑起鳴替青少年找尋出路

林欣



胡塗的人，指爲「有鬚的便是老豆」。現在，這句話再不能用了，不少年青人都愛留鬚子，反之，老年人却把鬚鬚剃得光光滑滑，因此，在好些場合都發現有趣的鏡頭：有鬚的是兒子，沒鬚的才是老豆。
鮑起鳴也是這樣，他有一大把鬚子，他爸爸鮑方却没有長鬚。他的父母與姊姊都從事戲劇、電影與電視工作，他自小就受到薰陶，在這種氣氛下成長的，所以，他對戲劇感到興趣

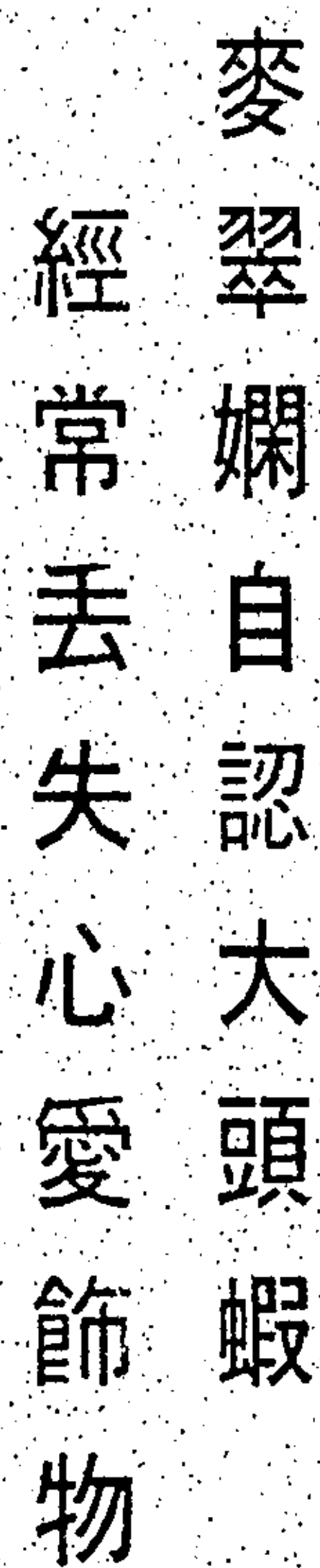
一點也不出奇。
他會到美國三藩市藝術學院讀電影系，畢業後，爲求充實自己，使有獨立能力，曾到電視台實習了一個時期。由於他本來就對音樂、舞蹈有興趣，在讀電影時，對燈光方面更有心得，所以實習期間的表現，出乎想像的好，電視台曾要求他簽長約，參加實際工作，但他心念香港，婉辭了。
他在美國曾看了不少港產影片，對於片中講到年青人的時候，總愛將他們牽涉在色情、吸毒、與黑社會有關、暴力等方面去。他表示不能同意。
他說：「不但香港青少年有此情形，世界各國也不少有此情形。但是，這到底是少數人。他們感到精神空虛，生活苦悶，找不到正當出路，便向邪路上發洩，這是社會的真實反映，但卻不會是大多數青少年的現象，太過強調，可能產生壞影響更多過好影響。因此，他要拍一部與此有別的电影，給青少年指出一條正確的路徑。」
於是，他選擇了歌舞，執導了「爵士駕到」。
「爵士駕到」採用的是現代爵士舞，勁道十足，和古典的紳士式爵士舞迥然不同，適合於給青少年發洩苦悶與精力。他認爲歌舞都是正當之途，若能能把生活苦悶，精神空虛的青少年引導向歌舞上去，勢必減少走向色情暴力，吸毒和黑社會去。因此，他認爲值得向這方面努力。
近十多年來，香港似乎沒有生產這一類影片，相信與票房紀錄有關。就是一些香港上映的歌舞西片，賣座也不夠理想，所以電影公司便望而却步，沒有人肯拍。鮑起鳴却認爲任何種類的影片都不能絕對保證一定賣座，但也不一定不賣座，賣座的實際情況，原因甚多，比如大風雨，寒流驟至，氣溫驟降，同時上映類似影片多等等，都是原因，而最重要，起決定

作用的，却是影片本身的水準，故事是否夠吸引，題材是否適合觀眾欣賞等。
他認爲「爵士駕到」這種現代爵士舞，夠勁，絕對適合年青人口味，而男女主角却是年青貌美，舞技一流人材，肯定會爲觀眾欣賞，他自己就是青年人，也感到興趣。
鮑起鳴這個想法，可說是十分大膽的，因爲港產片每年的數量不少，偏偏就缺少歌舞片，其中必有許多原因，值得考慮與研究，鮑起鳴偏是不信邪，由美國請來，編舞者，她本身是美國現代爵士舞家，在三藩市開設芭蕾舞學校，還領導舞蹈團作經常性演出，極受歡迎，連演數月，目前將移師紐約演出。
他還請得比蒂·哥倫布爲助理編導，他是美國百老匯舞台劇出色舞蹈員，能唱能跳，亦參加電影、電視、廣告的舞蹈演出，他是美國人。
鮑起鳴本身對歌舞有相當造詣，因此，他對於選角甚爲嚴格，結果選中香港第一個獲得獎金去英國皇家芭蕾舞學院深造的呂紹梅爲男主角，女主角也是曾獲獎金去英國皇家芭蕾舞學院深造的陳小梅。第二男主角是陳耀倫，第二女主角是周寶珊，都是大有來頭的年青人。
鮑起鳴與上述各人都是陌生的，但都年青，而且都對舞蹈有興趣，有共同語言，易於相處，鮑起鳴爲了易於溝通，使拍片工作順利進行，在開拍前，他特別租了一個地方，集訓了兩個月，與大家一起生活，結果，如他所求，拍攝進行得很順利。
他曾表示：他還是個初哥，而且年輕，缺乏人生經驗，雖有理想，能否收到預期效果，實在沒有很大把握，但已盡力，無愧於心，對於各人的演出，很感滿意，對唱主題曲「我要跳」的成績大爲讚賞，他認爲「爵士駕到」，可以用勁歌勁舞四個字去形容，當之無愧。

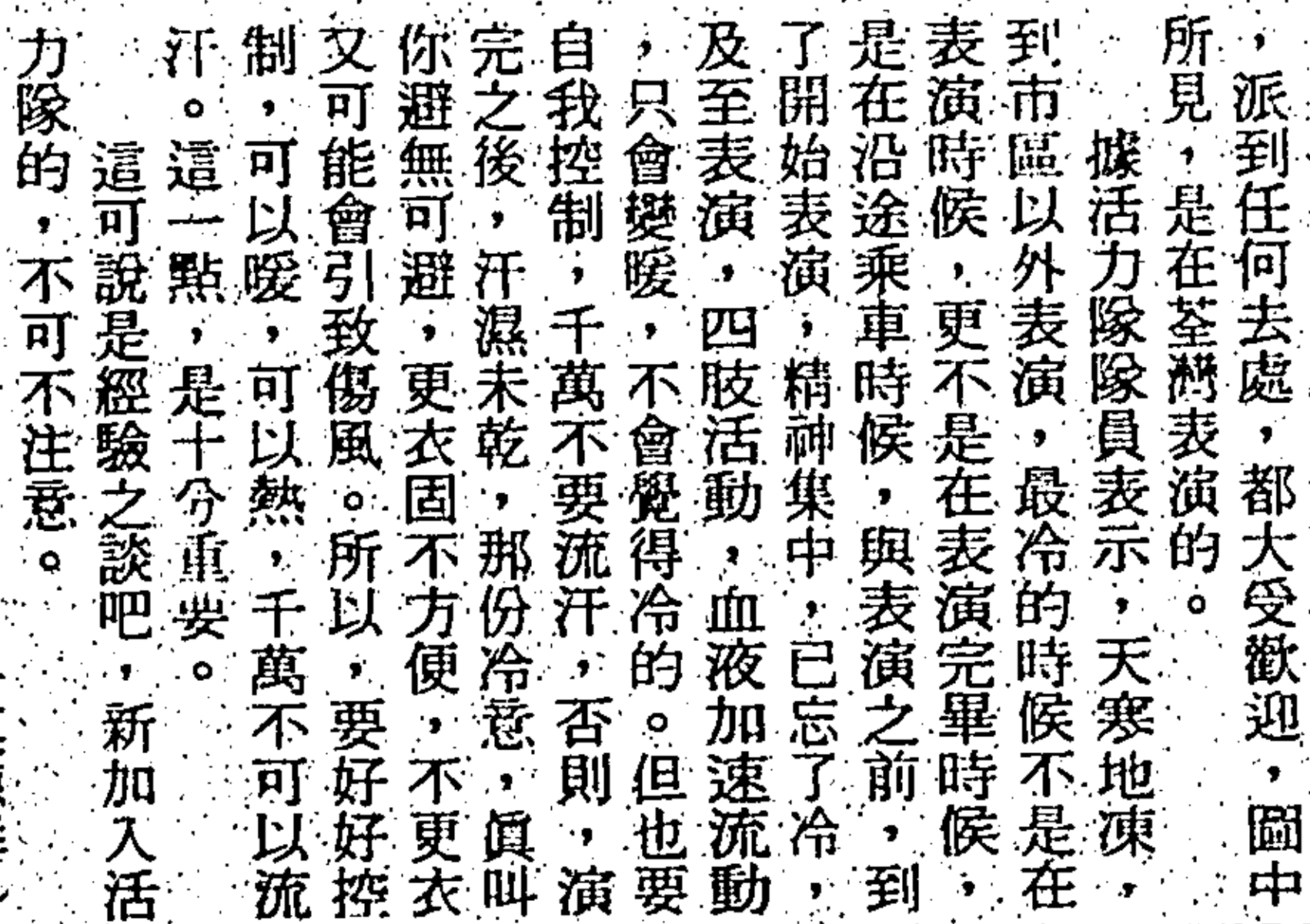
信鬼神與迷信，亦有人說，鬼神事實是存在的，不過今天的科學還未到此境界，無法加以証明罷了，將來終有一天會達到這境界的，正如人類未登陸月球之前，人們不相信有此可能一樣。

信不信由你，但最好是不要「迷信」。

（任賢）



她是一個很隨和，開得玩笑的人。她和記者的關係很好，所以她的見報率很高，但她却不說別人的閒話，所以同事的關係也很好，沒有甚麼是非牽涉到她身上。



10

她對於演出十分認真，所以在她同輩的一班人中，她的演出機會很多，演技也日見進步。

（楊芬妮）

楊芬妮

水瓶座
一月二十日至二月十八日

雙魚座 二月十九日至三月二十日

白羊座 三月廿一日至四月二十日

但你的粗心大意，却在工作上與同事起爭執，凡事應多容忍，向他們道歉吧。週末參加聚會有好運。留意人際關係，不宜多說話。

金牛座 四月廿一日至五月二十日

雙子座 五月廿一日至六月二十日

巨蟹座 六月廿一日至七月二十日

獅子座 七月廿一日至八月廿一日

任何決定或旅遊計劃事前須考慮所有細節。十四日工作會帶來好運，十五日承接前一天，更順帶良好健康情況。新飲食及運動計劃對進行事情會遂意。留意孩子的興趣。無論現狀如何理想，仍須不斷創作改進。

處女座 八月廿二日至九月廿二日

天 秤 座
九月廿三日至十月廿二日

天蠍座 十月廿三日至十月廿二日

人馬座 十一月廿三日至十二月

好，家人也爲你感開心。如果希望改變一下從未有過的生活方式，十七和十八日是理想日子。檢討已定的決定，看是否有必要改善。

大東樂韻雅敘月中隆重揭幕

藝典三重奏演出首場音樂會



大東樂韻雅敘，作品十一、俄國作曲家蕭士塔高維契的E小調第二號三重奏，作品六十七及以「新世界交響曲」馳名於世的作曲家德伏扎克的F小調三奏，作品六十五，分別為古典、十九世紀末和二十世紀初的曲目。

藝典三重奏三位年青音樂家都出自世界知名音樂學院，造詣極高。成員之一苑丁是香港管弦樂團第二小提琴首席，曾獲獎於寇蒂斯音樂學院及萊莉亞音樂學院。大提琴手王百如也曾在這兩所音樂學院就讀，現任香港管弦樂團大提琴助理首席。郭嘉特是本地鋼琴家，曾獲雷波爾特擔任鋼琴伴



奏，在香港藝術節舉行獨奏音樂會及為香港電台錄音演出。藝典三重奏於五月廿七日及六月廿四日的兩場音樂會將演奏莫扎特、聖桑、孟德爾頌及海頓等名家的作品。

演藝學院三重奏由演藝學院三位首席音樂導師組成，包括鋼琴首席教師溫煜漢、小提琴首席教師夏勇年及大提琴首席教師王冠。他們將集中介紹德國作曲家及鋼琴家布拉姆斯、法國作曲家拉威爾和「音樂詩人」蕭邦的作品。演出日期為四月二十日、五月十三日及七月十五日。

迅樂木管五重奏連續兩屆成功演出後，今年再度參與第三屆大東樂韻雅敘。五重奏由香港管弦樂團一羣多才多藝的成員組成，包括羅維慈（長笛）、馬正申（雙簧管）、簡博文（單簧管）、朱德施（圓號）及黎嘉弼（巴松管），將把一些傳統曲目重新編排和介紹新作品。客席音樂家如日本鋼琴家安達秀子及本地的施耀華（單簧管）、歐美嫻（大提琴）及蔡明定（低音大提琴）將參與演出。演出日期分別為三月廿五日、四月廿二日、六月十七日及七月一日。

為鼓勵更多市民參與大東樂韻雅敘，藝術中心特推出三款套票優惠。「弦韻知音」專為樂迷而設，包括全部十場音樂會門票，只售二百二十五元，節省三成。持有這種套票的觀眾，將特選出席首晚的演奏及四、五、六、月「與音樂家暢談」的茶敘。「名曲贈親友」包括任何大場音樂會的門票，只售一百六十二元，節省兩成半。這種套票誠屬送禮佳品。此外，一九八五年適逢是國際青年年，藝術中心為鼓勵更多學生及年青人參與音樂盛會，特設「與音樂家暢談」套票，包括四月十五日、五月十三日及六月廿四日三場音樂會門票及特邀出席音樂會完畢後與演奏家及音樂老師的敘會。售價為九十元，節省一成半，學生及十八歲以下只需四十元，節省高達六成。



訂票小冊可到下列地點索取：藝術中心票房、地鐵站易達票房、中環舊水庫大廈、通利琴行（萬宜大廈）、世界唱片公司（太子行）及聯邦唱片有限公司（置地廣場）。各場門票及三款套票現已在藝術中心票房、地鐵站易達票房及中環舊水庫大廈發售。一月十四日藝典三重奏音樂會僅餘少量門票，請從速訂購。電話訂票：五二二八〇六二六；信用咭訂票：五二二九九九二一。

近藤真彥欲征服全世界



近藤真彥雖只得二十歲，踏入樂壇還不過五年的光景，畢竟是後生可畏，別看他平日很認真的樣子，一旦工作起來時卻非常認真，而且很有頭腦，怪不得他能有如此超卓的成就。

出道至今他的所有細碟均成為流行榜的冠軍歌曲，加上他的受歡迎程度與日俱增，故此真彥所屬的製作公司及唱片公司不得不笑逐顏開，但在半年時，竟然傳出他會離開與他合作的唱片公司RCA而改投其他公司，到底這件是真是假呢？

原來打算離開RCA的是近藤真彥本人，同時這也是他一個重要的抉擇，因為RCA一向跟真彥合作純熟，但轉到其他公司則一切皆要重新組織過，甚至自己的製作人員等，到暫時為止，還未有確切的消息傳出近藤真彥會與一間唱片公司簽約。

據說東芝EMI、CBS SONY等都極力拉攏近藤真彥加盟，而近藤真彥說他會盡可能早有些答案，他更打趣的說要自己親手去製造自己的唱片呢！

一向RCA與真彥間並沒有產生過問題，他也承認RCA是間優秀的唱片公司，兼且所有工作人員都疼愛真彥，曾常去看他的演唱會為他打氣，又好像在當年他奪得最優秀新人賞時，除了他哭之外，RCA的各位工作人員也一同為真彥所獲得的榮譽而高興得下淚。但今次轉公司的事絕對不是關於合作的問題，其實只是真彥感覺到自己是應有另一個階段的產生，改投其他公司就只為這個原因，因為真彥希望嘗試一個新挑戰和證明自己的實力而已。

當然另一個令大家担心的問題是近藤真彥在轉公司後的歌唱路線會不會隨着改變？「不會，我的製作DIRECTOR沒有改變，他仍會為我負責製作上的工作，更會收納人材組成近藤真彥STAFF。」近藤真彥說。有些人假設近藤真彥會給前輩用原俊彦的公司時，那間唱片該以用原俊彦為主還是用真彥呢？

關於轉唱片公司的計劃，真彥曾徵詢過母親的意見，但近藤媽媽似乎對兒子的決定很有信心。所以她說這些事根本與她拉不上關係，任由真彥自己去選擇便是了。

踏入一九八五年，近藤真彥有一個征服全世界的願望，他極之希望能成為一位全世界都認識的歌手，因為自從他到過香港演出成功後，加對東南亞市場着重，要成為「世界的近藤真彥」則率先要開拓東南亞的市場。所以近藤真彥很希望能再次到香港演出。除了歌曲外，他所主演的電影都會由電影公司推廣到世界各地，使真彥的國際藝人願望更趨前進一步。

今年，近藤真彥決定多做事少說話，將一切工作和私人工作都整理妥當，此外他又要為一部電視連續劇演出，所以去年曾傳出他與女性的緋聞事件，近藤真彥再三向樂迷保證在一九八五年中決不會再發生這些緋聞，今年他只會將所有精力貢獻給演唱及東南亞計劃等工作的了。

「樂訊」——本港音樂名家黃友棟教授將於一月十五日晚上七時半在荃灣大會堂文娛廳舉行音樂講座，題目為「中國藝術歌曲的創作與欣賞」。有興趣者請赴荃灣石圍角文藝康樂協進會或致電〇四二〇七四七索取免費入場券。

談合唱指揮法

合唱指揮的工作，不單是僅僅在歌曲演唱時打拍子而已。指揮者不但要有各方面的音樂修養，還要有熱情和創造力；更要負起訓練和組織合唱團的責任，使合唱團成為有認識、有技術並能高度發揮演唱性能的團體。

一般來說，合唱指揮最低限度必須具備虛心求進的精神，正確的藝術思想，豐富的想像力。讀譜要快，聽覺要靈，有穩固的音樂知識，節奏明確，有相當的創造力和組織力等等。

指揮時用右手或指揮棒擊拍，左手則幫助右手表達感情，手指手腕手臂都得依據曲趣的變化而有不同的運用，但必須來得自然。合唱演出時，

指揮掌握了全場的情緒，他的一舉一動都受人注意而直接引起作用，所以指揮的姿勢必須留意：①背向聽眾，腰部不要僵硬，頭部臀部不要隨意擺動，從台下看來有端莊自然的感覺。②面向隊員要堅定從容，站立的位置要使每個人都能看見指揮的動作，以不要太接近第一行的隊員為原則。③雙腳分開站立，便於上身轉動，各部份肌肉放鬆。

練習指揮可利用拍子機的擺動聲作為速度標準，用以練習擊拍；其次利用唱片或聲帶的奏唱來從旁練習指揮。利用大鏡練習擊拍，可以糾正姿勢的缺點，收效很大；以外還要作各種不同節奏的指揮練習。

擊拍的基本動作先練習二拍子，三拍子，四拍子的正規線條，然後再練習實際的變化線條，分拍的打法及混合拍子的打法及擊拍圖形，可參考一般有關合唱指揮的書籍。

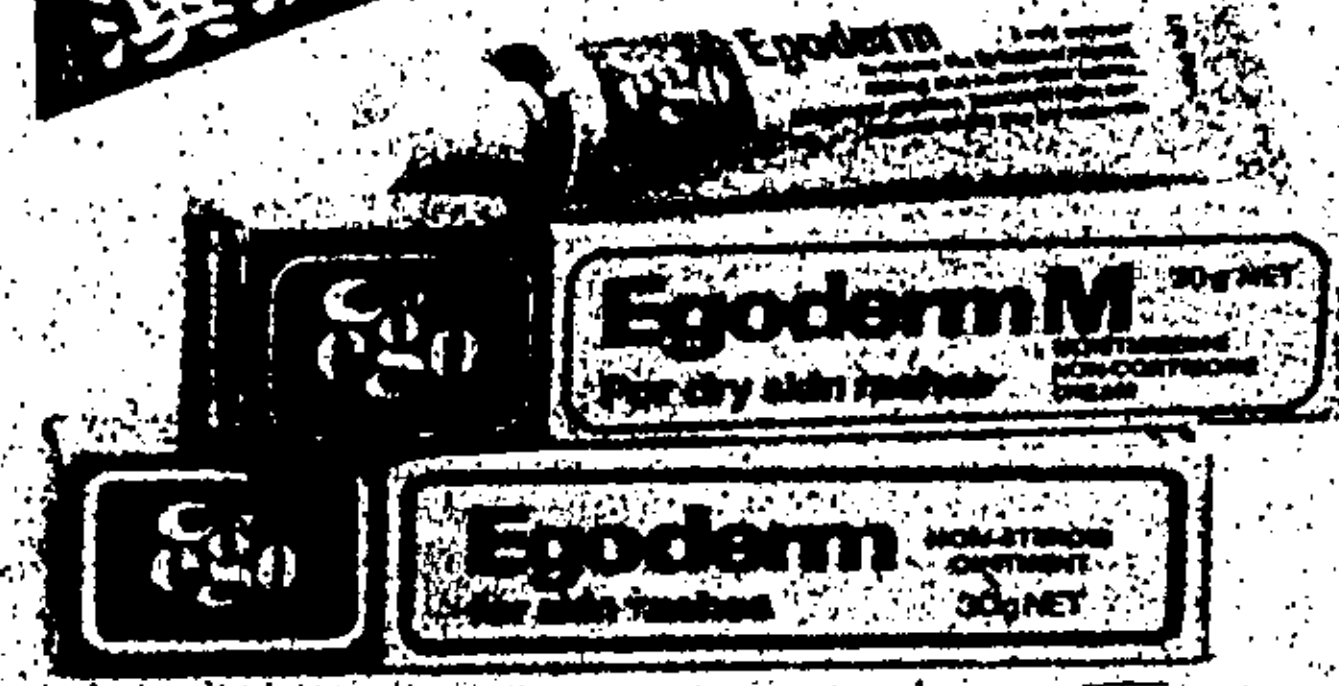
指揮出拍時向聽眾鞠躬後轉身向合唱隊站立，並可輕敲譜架或以手指放在口前表示催促，並打手勢（雙手向上抬）催促隊員打開歌譜，接着提示伴奏開始或起音。同時雙手舉起齊肩（右手稍高）表示準備起唱，預備拍要暗示歌曲的速度力度和表情。當全曲終結時的收拍稱「全收拍」，樂曲中段的收拍稱「小收拍」。如依曲調情緒不同則有各種不同的收法，大約可分為「緩收」、「急收」、「輕收」、「延收」、「漸弱收」等。

左手的主要任務是指示歌曲的力度、表情和輔助右手指示節奏。每個指揮動作必定要有意義，雙手互相配合，手勢動作要自然並輔以面部表情，左手表示力度的動作大致如下：①最強——掌心向下。②強音——掌心向外。③漸強——掌心向外向下沉。④延長音——掌心向外擺動手。⑤突然弱——左手食指放在唇前，面部有警告表示。⑥漸強——左手掌心向上，漸向上舉。⑦強音——左手高舉。⑧突強——左手猛力上舉。⑨先強後弱——左手向上抬，立即下沉。

左手表情動作：①激烈的——左手高舉緊握拳頭。②抒情的——左手輕放在胸前。③悲痛的——左手緊握在胸前。④輕快圓連的——左手跟右手作圓滑擺動。

指揮動作設計要注意：①怎樣起拍？用怎樣的動作和提示？②怎樣提示速度的變化？③怎樣提示強弱的變化？④怎樣表現段落中的延長、停止、頓挫或特殊的節奏。⑤怎樣提示困難樂段的到來？⑥怎樣提示各聲部的起拍與收拍？⑦提示和突出主旋律的聲部？⑧怎樣處理高潮部份？⑨怎樣作各種收束？

澳洲名藥



意高能藥膏 Egoderm

NON-STEROID OINTMENT
for skin rashes

主治：皮膚濕疹，止痕癢，消炎，痔瘡痕癢，肛門痕癢，陰唇痕癢，防止皮膚因乾燥而爆裂等。

面部濕疹：改用 EgodermM 軟膏

各屈臣氏，各萬寧，港九，新界，澳門，各藥行有售

總代理：力信行
電話：0-6985595 0-6985618
澳門分銷：力達行 電話：574355

總社：德輔道中 鋼鋸灣分社： 旺角分社： 尖沙咀分社： 荃灣分社： 沙田分社： 澳門分社：
永安旅行社主辦 71號永安集團大廈1505-6室 電話：5-256243 (8線) 5-251112 (7線)
恒隆中心2201室 電話：5-775655 1015室 5-775266 電話：3-888999 3-846484
彌敦道銀行中心 電話：3-888999 3-846484
尖沙咀星光行 1026室 電話：3-694447-4線
青山道廣東銀行 大廈地下 電話：0-4931406 0-4932631 0-4932708
沙田火車站鐵路 商場第八號舖位 電話：0-6067666 0-6067688 0-6067967
新馬路大豐銀行 大廈303-304室 電話：7701 83901 83905

本州富士山迪士尼六天豪華團 日期：逢星期二、四、六出發 \$3,630	曼谷、芭堤雅七天豪華團 日期：天天出發 \$2,630	西歐八國十七天豪華團 \$10,580 日期：12月21, 23日 85年1月18日, 2月17, 22日
本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 日期：天天出發 \$4,390	馬星七天豪華團 日期：逢星期一、三、六出發 \$3,530	西歐七國十八天豪華團 \$10,880 日期：12月21, 22, 23日 85年1月20日, 2月22, 25日
鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 日期：逢星期四出發 \$4,550	泰馬星十天豪華團 日期：逢星期四出發 \$4,390	美國西岸七天豪華團 \$6,490 日期：逢星期一、三出發
鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團 日期：逢星期六出發 \$4,830	台灣環島七天豪華團 \$2,400 日期：逢星期二、三、四、六出發	美加西岸十二天豪華團 \$11,980 日期：逢星期一、三出發
北海道雪節七天團 日期：85年2月4, 5, 6, 7日 \$4,980	台灣環島八天豪華團 \$2,610 日期：逢星期二、三、四、六出發	菲律賓七天豪華團 \$1,990 日期：逢星期一、三、四、六出發
韓國日本本州八天豪華團 日期：逢星期六出發 \$4,590		

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
4.00 芝麻街 5.00 兒童故事 5.15 萬能探長 5.40 The Secret Garden 6.05 天外福星 6.55 英文字趣 7.00 新聞及天氣 7.30 香港鱗爪 8.00 週一金榜流行曲 8.30 錦繡家門 9.30 新聞簡報 9.35 編劇家妙計摘兒 11.25 英文字趣 11.30 新聞報導 11.45 六十分鐘時事雜誌 12.35 全日播映完畢	6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.10 啄木鳥智多星 9.35 小飛人漫遊童話國 10.25 苦兒送米記 12.05 楊門女將 1.00 午間新聞 1.15 賴布衣妙算玄機 2.10 婦女新姿 3.05 黃金約會 4.05 無敵小飛俠 4.30 430穿梭機 5.55 我係小忌廉 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 香江花月夜 8.00 香港85 8.30 呂四娘 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 球迷世界 12.45 魔鬼家庭 2.30 浴室飛屍 4.00 全日播映完畢	5.30 醒仔仔時間 7.00 兩家人 8.00 新聞財經天氣 8.30 鐵漢俏佳人 9.30 新聞簡報 9.35 公路謀殺案 5.30 WHIZ KIDS TIME MIGHTY THUNDER AND THE IMPOSSIBLE NEW ADVENTURE OF SUPERMAN TARZAN, LORD OF THE JUNGLE 7.00 THE TWO CONNECTION (NEWS IN CHINESE) 8.00 NEWS AT 8 8.30 HARTO HARTO (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 MONDAY NIGHT MOVIE LATE NEWS CLOSE DOWN	6.30 卡通短片 6.45 大家早晨 9.00 小海盜 9.30 醒仔仔時間 10.00 情俠鬧璇宮 5.00 萬花筒 12.00 萬花筒 1.00 午間新聞 1.15 午間小敘 1.45 血債血償 2.45 小生也瘋狂 3.45 下午茶 4.30 醒仔仔時間 6.25 新聞摘要 6.30 夢幻成真 7.00 新聞及天氣報告 經濟快訊 奉告 7.30 香港一日 8.00 青春碰碰車 9.00 新聞簡報 9.05 龍的傳人 9.28 經濟行情 9.30 八仙過海 10.28 財經滙報 10.30 最HIT 睇世界 11.05 最後新聞 11.15 今日晨操 11.45 蓬門淑女 1.30 全日播映完畢

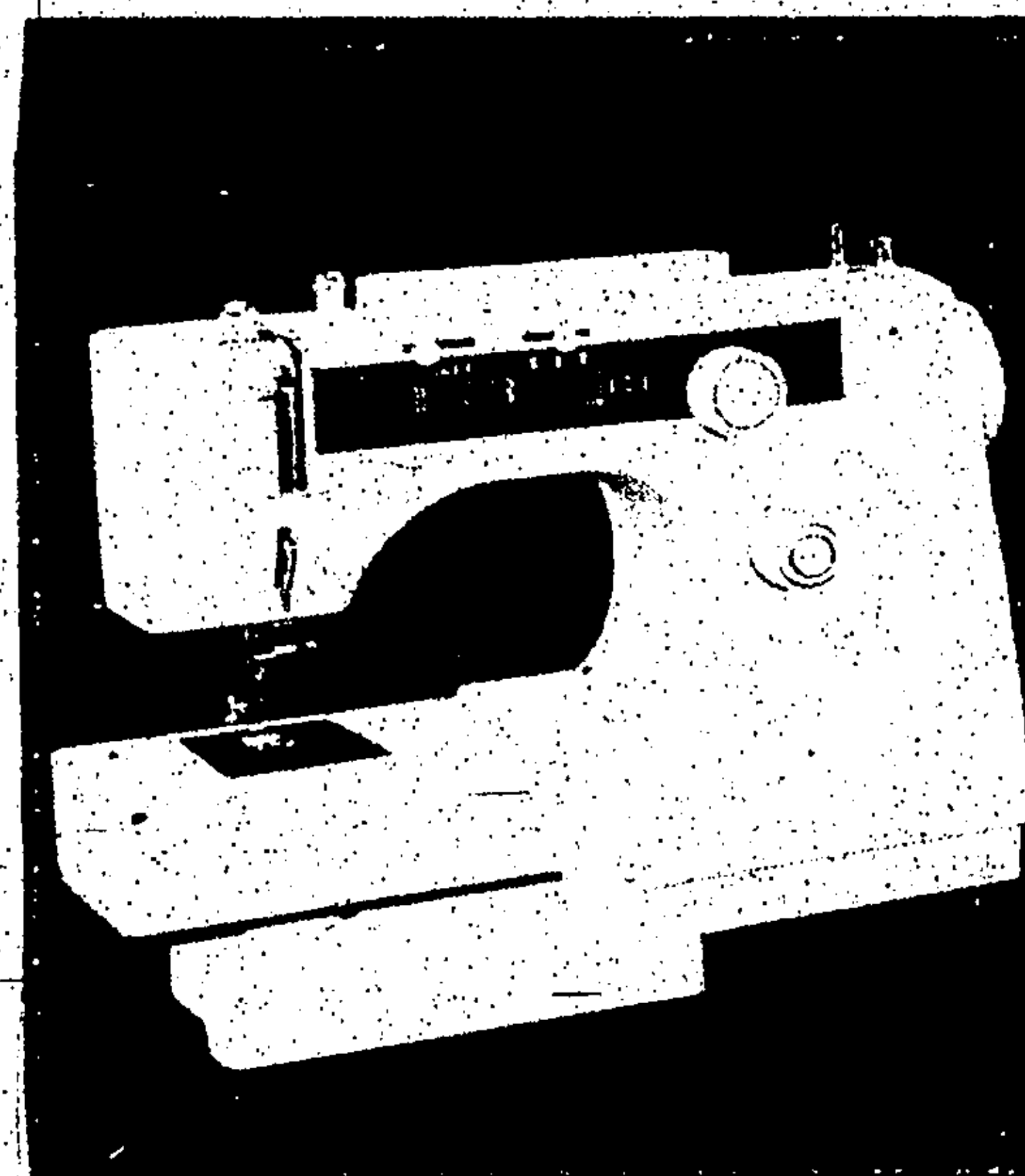
明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
8.30 時事摘要 9.00 健美韻律操 9.25 萬能勇士 9.55 無敵小飛俠 10.25 小富翁 10.55 郵差叔叔 11.10 豪門恩怨 12.40 王老五與俏女傭 1.05 爺孫樂 1.30 春風沐雨 2.30 英雄虎膽 4.10 熊入仔 5.00 Boomerang 5.25 鳥獸歸巢 5.40 啄木鳥智多星 6.15 逍遙青春 6.30 健美韻律操 7.00 新聞及天氣 7.30 影子木偶 8.00 國際足球精選 8.30 政壇風雲錄 9.30 新聞簡報 9.35 四十年不見天日 11.15 新聞報導 11.30 健美韻律操 11.55 女諸葛三戲黑霸王 1.30 全日播映完畢	7.00 瘋狂樂隊卡通 7.00 瘋狂樂隊卡通 7.30 識多一點點 8.30 小海盜 9.00 每日一字 9.02 米奇老鼠與唐老鴨 9.30 怪物小王子 10.30 俠骨無情劍卡通 11.00 小頑皮森林歷險記 11.30 機甲艦隊 12.00 十八區區際競技大賽 1.00 午間新聞 1.15 嘉華成功之道 1.17 少年警訊 1.30 He-mian 卡通 2.00 香港羽毛球公開錦標賽 4.00 再版人 5.00 新地任你點 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 鏗鏘集 7.30 左鄰右里 8.00 勁歌金曲 8.30 新聞簡報 8.35 閉門一家親 9.05 棋逢敵手 9.35 體育世界 11.30 新聞報導 11.45 每日一字 11.50 純純的愛 12.50 野花香 2.20 全日播映完畢	9.00 勝利之聲 10.00 日語劇場 11.00 俠聖 11.45 雀鳥世界 12.15 賽馬結果 1.05 體育天地 6.00 教士行 7.00 金獅喜劇精選 8.00 新聞及天氣 8.30 浩桑黃玫瑰 9.30 新聞簡報 9.35 兩爺孫 11.30 最後新聞 12.00 賽馬結果 12.10 B 122-B 12 12.40 全日播映完畢 9.00 KENNEDY COPLAND 10.00 JAPANESE HOUR 11.00 THE SAINTE 11.45 WORLD OF BIRDS 12.15 DOCUMENTARY 1.05 WORLD OF SPORT 6.00 JIMMY SHANGHAI MINISTRIES 7.00 THE BRITISH CALIFORNIAN COMET HOUSE 8.00 NEWS AT 8 8.30 YELLOW ROSE (FINAL) 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 SUNDAY NIGHT MOVIE 11.30 RACE CARD 12.00 LATE NEWS 12.10 FIZZ-BLEZ 12.40 CLOSE DOWN	7.00 早晨新聞 8.00 大冒險 8.30 太空俠盜顯神威 9.00 深海超人 9.25 大口妹 10.15 鐵人28號 10.35 命運 11.00 地平線上 12.00 午間新聞 12.15 賽馬日 5.45 少年警訊 6.00 智勇羣英龍虎鬥 7.00 新聞天氣國際掠影 7.30 通天奇兵 8.30 日本盃男子排球錦標賽 9.30 新聞簡報 9.35 越獄魔影 11.30 賽馬結果 00.30 最後新聞 00.45 蛇形刁手鬥螳螂 2.30 全日播映完畢

星期日
SUNDAY
JANUARY 13
一月十三日



區凱鈴遵守公司規定 行公司睇戲不亂說話

「區凱鈴，你放假啦，準備如何打發時光？」
區凱鈴當堂一呆，睇着問：「放假？我幾時放假了？」
「你拍完了（神相李布衣），還不算放假？人家楊錫時拍完了，一睡就幾天躲在床上，你不是跟他一個樣，做了爛腳豬？」
她忍不住哈哈笑起來說：「你才是爛腳豬，我趁這幾天空閒，正好行公司，睇電影，還有就係吃雲吞麵啦！」
「吃雲吞麵？也算一個節目？」
「當然啦，我最喜歡吃雲吞麵。」她凝視地說。「我問你，你知道邊度的雲吞麵最新鮮，最多？邊度的麵最爽最好吃？」
這真給她考起了，只好認輸。於是她以勝利者姿態，如數家珍般介紹各個雲吞麵店的優劣，最後，她說：「有一處的雲吞不但有蝦，而且連瘦肉也少到要用放大鏡才睇得見，完全是用肥豬肉包的，我那一次，連一個也吃不了，白白花錢。」
問她的新工作，她說要等公司宣佈，自己不便說，她要遵守公司規定，不亂說話。
(楚瑩)



OLYMPIA 奧林匹克萬能衣車 SEWING MACHINE

有自動鈕門制，可釘鈕、
摺骨、挑脚、捲邊、
雙針車縫、圓筒車縫
及其他車花款式。

經銷處：
中環 永安中心百貨公司2字
油麻地 永安百貨公司2字
香港東方衣車公司 電話：5-488923

欲知詳細資料請函 總代理：香港新瑞康洋行
香港北角屈臣氏大廈B座1306室 電話：5-780622

姓名：_____

地址：_____

明珠TVB



- 4.00 芝麻街
- 5.00 兒童故事
- 5.15 萬能探長
- 5.40 奇珍異獸錄
- 6.05 天外福星
- 6.55 英文字趣
- 7.00 新聞及天氣
- 7.30 焦點
- 8.00 明珠K-100
- 8.30 霹靂鐵金剛
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 國際機場一九七七
- 11.40 英文字趣
- 11.45 新聞報導
- 12.00 世界奇技精華
- 12.50 全日播映完畢

翡翠TVB



- 6.50 香港早晨
- 9.06 每日一字
- 9.08 風物誌
- 9.10 430穿梭機
- 9.45 月光燦面俠
- 10.10 430穿梭機
- 10.25 飛賊金絲貓
- 12.05 楊門女將
- 1.00 午間新聞
- 1.15 賴布衣妙算玄機
- 2.10 婦女新姿
- 3.05 黃金約會
- 4.05 無敵小飛俠
- 4.30 430穿梭機
- 5.55 我係小忌廉
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 香江花月夜
- 8.00 香港85
- 8.28 風物誌
- 8.30 呂四娘
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.40 午夜獵奇
- 11.55 豪門恩怨
- 12.50 女黑俠
- 2.30 黃飛鴻沙面伏神犬
- 4.00 全日播映完畢

亞洲英文ATV



- 5.30 醒目仔時間
- 7.00 鄉村大兄
- 8.00 新聞財經天氣
- 8.30 勁運縱橫
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 大隻佬手記
- 11.35 賽馬結果
- 12.05 最後新聞
- 12.15 全日播映完畢
- 5.30 WHIZ KIDS' TIME
- 7.00 THE DUKES OF HAZZARD
- 8.30 NEWS AT 8
- 8.30 SPORTSCENE
- 8.30 NEWS IN DRILL
- 11.35 RACE CARD
- 12.05 LATE NEWS
- 12.15 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV



- 6.50 卡通短片
- 6.45 大家早晨
- 9.00 小海盜
- 9.30 醒目仔時間
- 10.00 電梯情殺案
- 12.00 大將軍
- 1.00 午間新聞
- 1.15 午間小叙
- 1.45 血債血償
- 2.45 小生也瘋狂
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 風流神探妙女郎
- 7.00 新聞及天氣報告
- 經濟快訊 奉告
- 7.30 香港一日
- 8.00 青春碰碰車
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 龍的傳人
- 9.28 經濟行情
- 9.30 八仙過海
- 10.28 財經匯報
- 10.30 電影一週
- 11.05 最後新聞
- 11.15 賽馬結果
- 00.00 香第十二美人樓
- 2.00 全日播映完畢

一月十六日

明珠TVB



- 4.00 芝麻街
- 5.00 兒童故事
- 5.15 萬能探長
- 5.40 回力棒
- 6.05 天外福星
- 6.55 英文字趣
- 7.00 新聞及天氣
- 7.30 富在廣州
- 8.30 明珠體育世界
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 明珠體育世界
- 11.25 英文字趣
- 11.30 新聞報導
- 11.45 神勇法醫官
- 12.35 全日播映完畢

翡翠TVB



- 6.50 香港早晨
- 9.05 動向索引
- 9.07 每日一字
- 9.10 430穿梭機
- 10.25 九九大血案
- 12.05 楊門女將
- 1.00 午間新聞
- 1.15 賴布衣妙算玄機
- 2.10 婦女新姿
- 3.05 黃金約會
- 4.05 無敵小飛俠
- 4.30 430穿梭機
- 5.15 快樂行
- 5.55 我係小忌廉
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 香江花月夜
- 8.00 香港85
- 8.28 風物誌
- 8.30 呂四娘
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.40 午夜獵奇
- 11.55 買兇殺己
- 1.00 染冷脆(上下)
- 3.40 全日播映完畢

亞洲英文ATV



- 5.30 醒目仔時間
- 7.00 麒麟萬里
- 7.55 場外仔Q心水配搭
- 8.00 新聞財經天氣
- 8.30 紅粉幹探
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 君心何處
- 11.25 賽馬預測
- 11.55 最後新聞
- 12.05 全日播映完畢
- 5.30 WHIZ KIDS' TIME
- 7.00 NIGHTY HERCULES
- 7.00 TURKEY PIE SHOW
- 7.00 THE DUKES
- 7.00 BANANA SPLITS
- 7.00 BOONE "THE RUNWAY"
- 7.00 RACING TIPS
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 CAGNEY AND LACY
- 9.30 NEWS IN DRILL
- 9.35 THURSDAY NIGHT MOVIE
- 11.25 TALK TALK
- 11.55 LATE NEWS
- 12.05 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV



- 6.30 卡通短片
- 6.45 大家早晨
- 9.00 小海盜
- 9.30 醒目仔時間
- 10.00 插錯美人頭
- 12.00 萬花筒
- 1.00 午間新聞
- 1.15 午間小叙
- 1.45 血債血償
- 2.45 小生也瘋狂
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 風流神探妙女郎
- 6.50 六合彩
- 7.00 新聞及天氣報告
- 經濟快訊 奉告
- 7.30 香港一日
- 8.00 青春碰碰車
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 龍的傳人
- 9.28 經濟行情
- 9.30 八仙過海
- 10.28 財經匯報
- 10.30 廣播道8.1號
- 11.05 最後新聞
- 11.15 賽馬預測
- 11.45 夜半人狼
- 1.30 全日播映完畢

一月十五日

香港電視廣播有限公司 已在美國羅省設立公司



香港電視廣播有限公司，應該稱之為香港電視或港視的，正如亞洲電視廣播有限公司稱為亞洲電視或亞視一樣。但是，香港人却一直以來都稱它做無線電視，習慣了，不易改變了，也沒有多少個人表示要改。

香港電視稱為無線，是因為當時的麗的電視是有線電視，要交月費的，港視是無線的，不用交費的，因為麗的有線，大家已習慣了叫麗的或麗的電視，為了分別，便將香港電視叫做無線電視，以別於麗的有線電視，可是叫下來，到了後來麗的改有線為無線也免費了，大家依然分爲無線電視，到了今天，又將亞視與無線劃分，至於亞視也是無線電視，大家已好少理了。

無線電視後來居上，不但在本港的聲譽與影響力明顯地大過亞視，在國際方面亦然，無線年來有多個劇集在國際性的影展中獲得巨獎，現在，更在美國羅省設有香港電視廣播（國際）有限公司，聯播部分新聞與節目，可以預見，今後對於國際性的影響力必會大大增加，附圖就是該公司在美國的外貌。

（述迹）

梅艷芳是個幸運兒 張國榮演技有進步



梅艷芳不僅是個幸運兒，也是無線電視的寵兒。

梅艷芳可以說是由於無線的力捧而紅的。在我個人聽來，以歌喉論，蔣麗萍實在勝過她。

梅艷芳是因歌唱比賽得勝而進入電視圈的，這條路，她不是第一個走，但走得如此順利，她却是第一個。她很放，這是她成功的原因之一，一個拘謹的人，怕這樣怕那樣，顧忌多多，對於演出就會大打折扣，儘管他心中明白應該如何演出，却不願意見之行動，怕人取笑，怕影響自己形象，這樣的人，只可以演他期望演出的角色，絕不能演出他厭惡的角色，反之，一個開放的人，覺得只是演戲，與自己的本身無關，這樣，就對任何角色都可以演了，梅艷芳的演出，屬於後一種，所以她在電視劇的演出，成績算是不錯了，對一個新人來說，有此成績，應該滿意了。

看她與張國榮的演出吧，兩個不是第一次合作了，當然演來更易於合作。

張國榮的運氣不及梅艷芳，但他的演出很值得一讀。

（諸茂生）

明珠TVB	翡翠TVB	亞洲英文ATV	亞洲中文ATV
<div>4.00 芝麻街</div> <div>5.00 兒童故事</div> <div>5.15 萬能探長</div> <div>5.40 繪圖百法</div> <div>6.05 天外福星</div> <div>6.55 英文字趣</div> <div>7.00 新聞及天氣</div> <div>7.30 光與影</div> <div>8.00 週五金榜流行曲</div> <div>8.30 新聞簡報</div> <div>8.35 大老千與小鬼頭</div> <div>10.40 英文字趣</div> <div>10.45 新聞報導</div> <div>11.00 玉帛息干戈</div> <div>12.15 全日播映完畢</div>	<div>6.50 香港早晨</div> <div>9.05 動向索引</div> <div>9.08 每日一字</div> <div>9.10 430穿梭機</div> <div>9.45 月光燦面俠</div> <div>10.10 430穿梭機</div> <div>10.25 三誤佳期</div> <div>12.05 楊門女將</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 賴布衣妙算玄機</div> <div>2.10 動向索引</div> <div>2.12 婦女新姿</div> <div>3.05 黃金約會</div> <div>4.05 無敵小飛俠</div> <div>4.30 430穿梭機</div> <div>5.55 我係小忌廉</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 奉告</div> <div>7.05 香江花月夜</div> <div>8.00 香港85</div> <div>8.28 風物誌</div> <div>8.30 呂四娘</div> <div>9.30 新聞報導</div> <div>9.35 歡樂今宵</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 今日財經</div> <div>11.35 每日一字</div> <div>11.40 午夜獵奇</div> <div>11.55 錦繡豪門</div> <div>12.50 黛玉葬花</div> <div>2.35 錦羅記</div> <div>4.00 全日播映完畢</div>	<div>5.30 醒目仔時間</div> <div>6.30 THE AUSTRALIAN ARE</div> <div>7.00 FIZZ-BIZ</div> <div>7.30 NEWSPLUS</div> <div>8.00 新聞財經天氣</div> <div>8.30 世界鱗爪</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 特工猛將</div> <div>10.00 借刀殺人</div> <div>12.25 最後新聞</div> <div>12.35 賽馬預測</div> <div>1.05 全日播映完畢</div> <div>5.30 WHIZ KIDS' TIME</div> <div>ROCKET ROBINHOOD</div> <div>MARINE BOY</div> <div>POPEYE</div> <div>6.30 THE AUSTRALIAN ARK</div> <div>7.00 FIZZ-BIZ</div> <div>7.55 KACING TIPS</div> <div>8.00 NEWS AT 8</div> <div>8.30 WORLD AROUND US (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>9.30 NEWS IN BRIEF</div> <div>9.35 SMILEY'S PEOPLE (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>10.35 FRIDAY NIGHT FEATURE (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>12.25 LATE NEWS</div> <div>12.35 CLOSE DOWN</div>	<div>6.30 卡通短片</div> <div>6.45 大家早晨</div> <div>9.00 小海盜</div> <div>9.30 醒目仔時間</div> <div>10.00 高山青</div> <div>萬花筒</div> <div>12.00 大將軍</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 午間小敘</div> <div>1.45 血債血償</div> <div>2.45 小生也瘋狂</div> <div>3.45 下午茶</div> <div>4.30 醒目仔時間</div> <div>6.25 新聞摘要</div> <div>6.30 風流神探妙女郎</div> <div>6.50 六合彩</div> <div>7.00 新聞天氣及經濟快訊、奉告</div> <div>7.30 警訊</div> <div>7.45 香港一日</div> <div>8.00 青春碰碰車</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 龍的傳人</div> <div>9.28 經濟行情</div> <div>9.30 八仙過海</div> <div>10.28 財經匯報</div> <div>10.30 時事縱橫</div> <div>11.05 最後新聞</div> <div>11.15 賽馬預測</div> <div>12.00 鄉下女婿夫</div> <div>2.00 全日播映完畢</div>

一月十八日

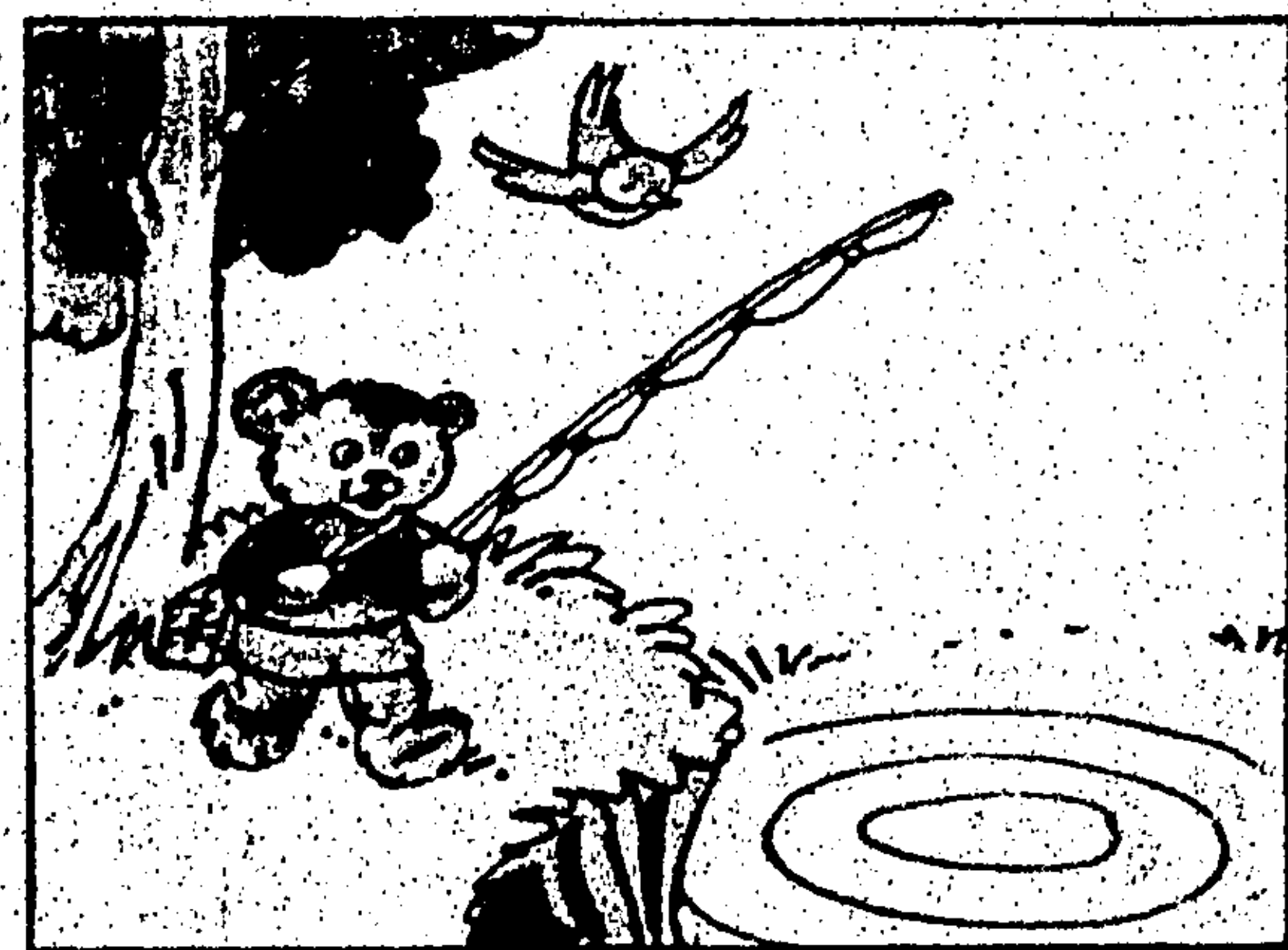
明珠TVB	翡翠TVB	亞洲英文ATV	亞洲中文ATV
<div>4.00 芝麻街</div> <div>5.00 兒童故事</div> <div>5.15 萬能探長</div> <div>5.40 Junior Junction</div> <div>6.05 天外福星</div> <div>6.55 英文字趣</div> <div>7.00 新聞及天氣</div> <div>7.30 科學前綫</div> <div>8.00 世界歷史觀</div> <div>8.30 六十分鐘時事雜誌</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 淑女私奔</div> <div>12.40 英文字趣</div> <div>12.45 新聞報導</div> <div>1.00 明珠K-100</div> <div>1.30 人體</div> <div>2.20 全日播映完畢</div>	<div>6.50 香港早晨</div> <div>9.08 每日一字</div> <div>9.10 風物誌</div> <div>9.12 430穿梭機</div> <div>10.25 荊軻刺秦皇</div> <div>12.05 楊門女將</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 賴布衣妙算玄機</div> <div>2.10 風物誌</div> <div>2.12 婦女新姿</div> <div>3.05 黃金約會</div> <div>4.05 無敵小飛俠</div> <div>4.30 430穿梭機</div> <div>5.10 青春道上</div> <div>5.55 我係小忌廉</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 奉告</div> <div>7.05 香江花月夜</div> <div>8.00 香港85</div> <div>8.28 動向索引</div> <div>8.30 呂四娘</div> <div>9.30 新聞報導</div> <div>9.35 歡樂今宵</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 今日財經</div> <div>11.35 每日一字</div> <div>11.40 午夜獵奇</div> <div>11.55 重案突擊組</div> <div>12.50 女飛俠</div> <div>2.05 飛天遁地</div> <div>3.40 全日播映完畢</div>	<div>5.30 醒目仔時間</div> <div>7.00 通天管家</div> <div>7.30 青春期</div> <div>8.00 新聞財經天氣</div> <div>8.30 電子鐵漢衝鋒車</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 亡命徒</div> <div>12.20 最後新聞</div> <div>12.30 全日播映完畢</div> <div>5.30 WHIZ KIDS' TIME</div> <div>AQUAMAN</div> <div>VALLEY OF THE DINOSAURS</div> <div>CURSE OF THE BLOOD</div> <div>FAMILY AND THE MAGIC TORCH</div> <div>7.00 SENSON</div> <div>7.00 THE FACTS OF LIFE</div> <div>8.00 NEWS AT 8</div> <div>8.30 KNIGHT RIDER (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>9.30 NEWS IN BRIEF</div> <div>9.30 THURSDAY NIGHT MOVIE (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>11.20 LATE NEWS</div> <div>11.30 CLOSE DOWN</div> <div>Friday, 18 January, 1985</div> <div>5.30 WHIZ KIDS' TIME</div> <div>ROCKET ROBINHOOD</div> <div>MARINE BOY</div>	<div>6.30 卡通短片</div> <div>6.45 大家早晨</div> <div>9.00 小海盜</div> <div>9.30 醒目仔時間</div> <div>10.00 春</div> <div>12.00 大將軍</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 午間小敘</div> <div>1.45 血債血償</div> <div>2.45 小生也瘋狂</div> <div>3.45 下午茶</div> <div>4.30 醒目仔時間</div> <div>6.25 新聞摘要</div> <div>6.30 風流神探妙女郎</div> <div>7.00 新聞報導 / 天氣報告 / 經濟快訊 / 奉告</div> <div>7.30 香港一日</div> <div>8.00 青春碰碰車</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 龍的傳人</div> <div>9.28 經濟行情</div> <div>9.30 八仙過海</div> <div>10.28 財經匯報</div> <div>10.30 逍遙今晚夜</div> <div>11.05 最後新聞</div> <div>11.15 今日晨操</div> <div>11.45 牛郎織女</div> <div>1.30 全日播映完畢</div>



兒童週刊

錢郭小葵 編主

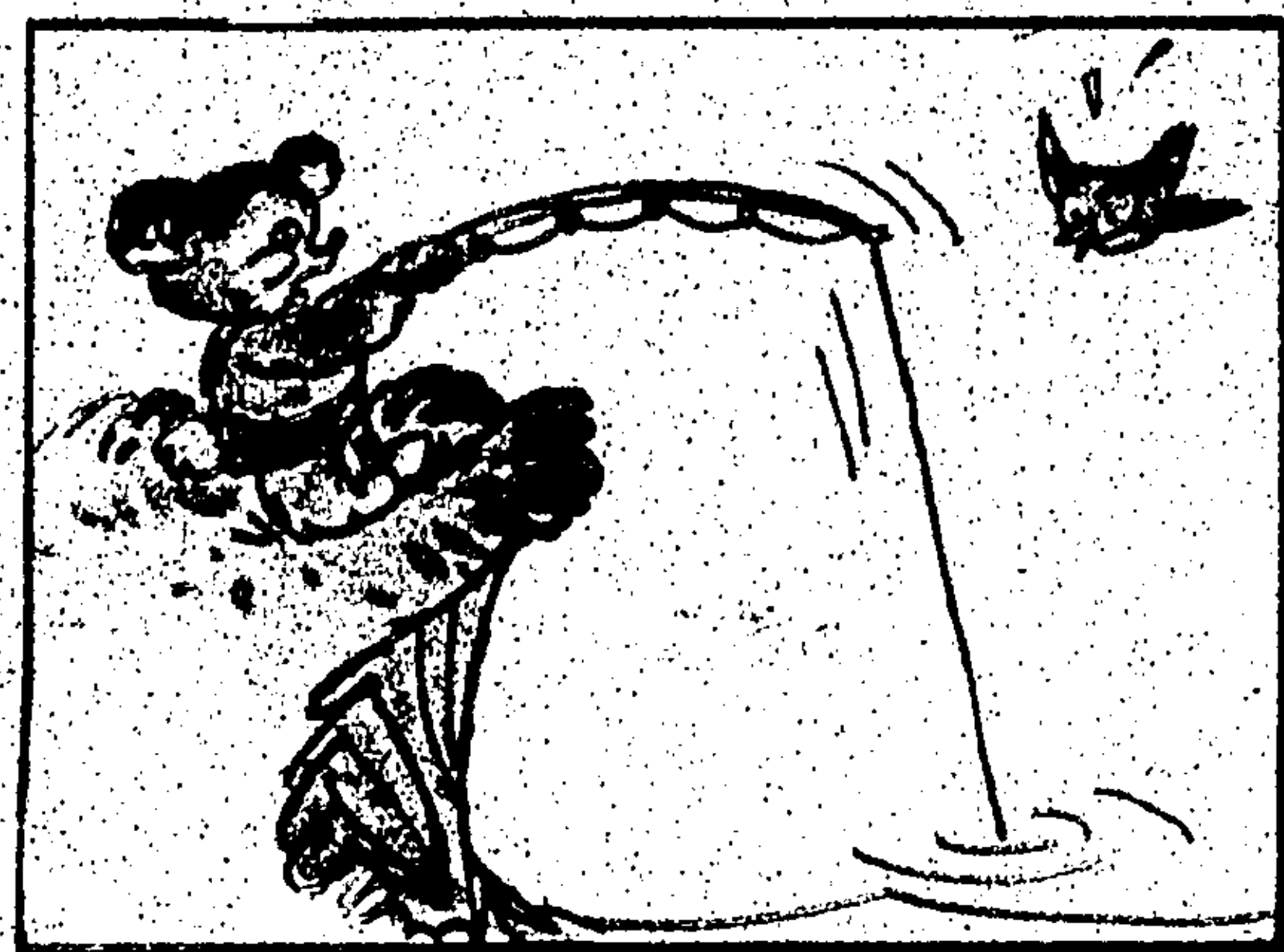
期九十七



②小鳥也想去釣魚，牠們於是
一起朝着池塘走過去。



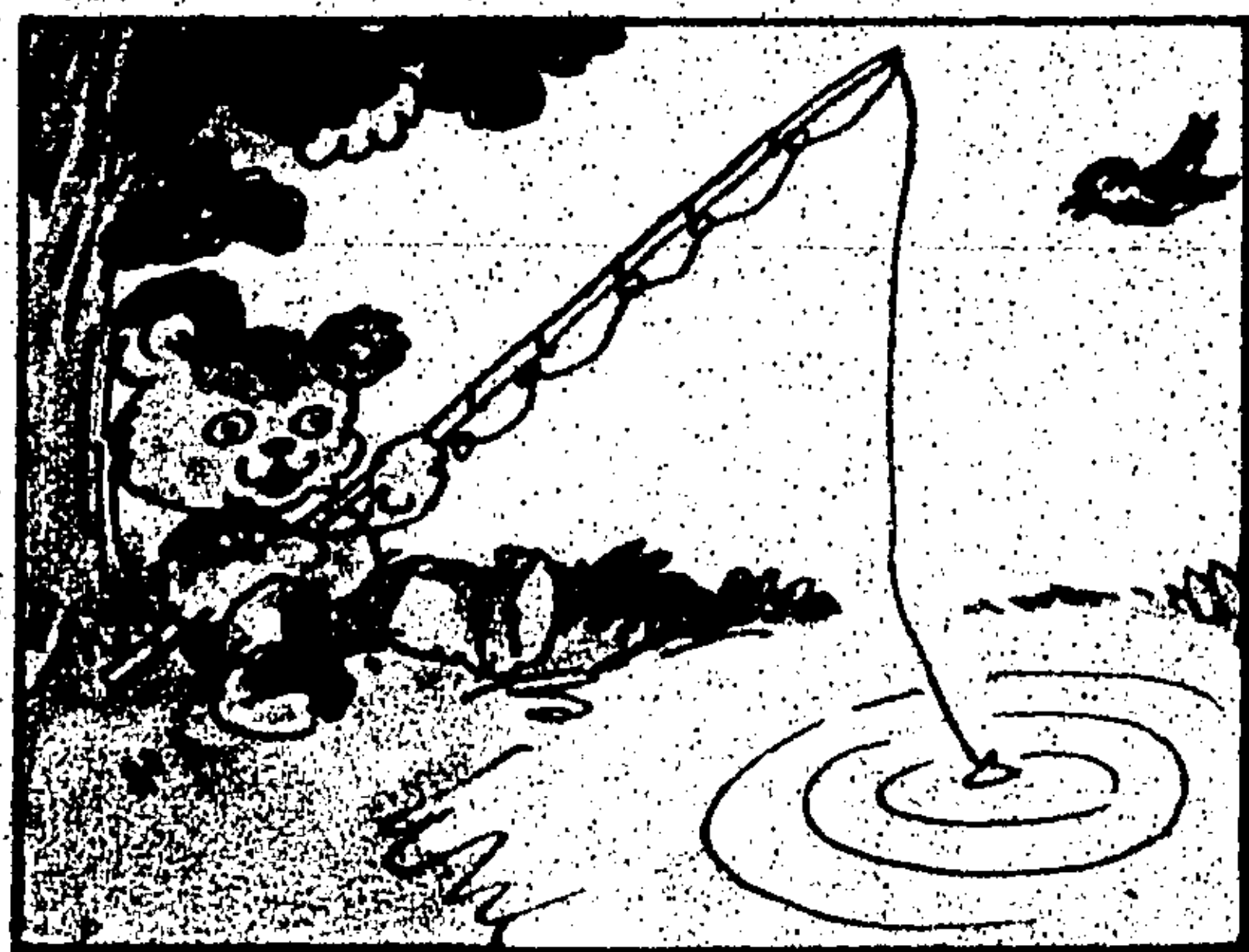
④小鳥說：「我們到河邊去，
那裡一定有大魚。」



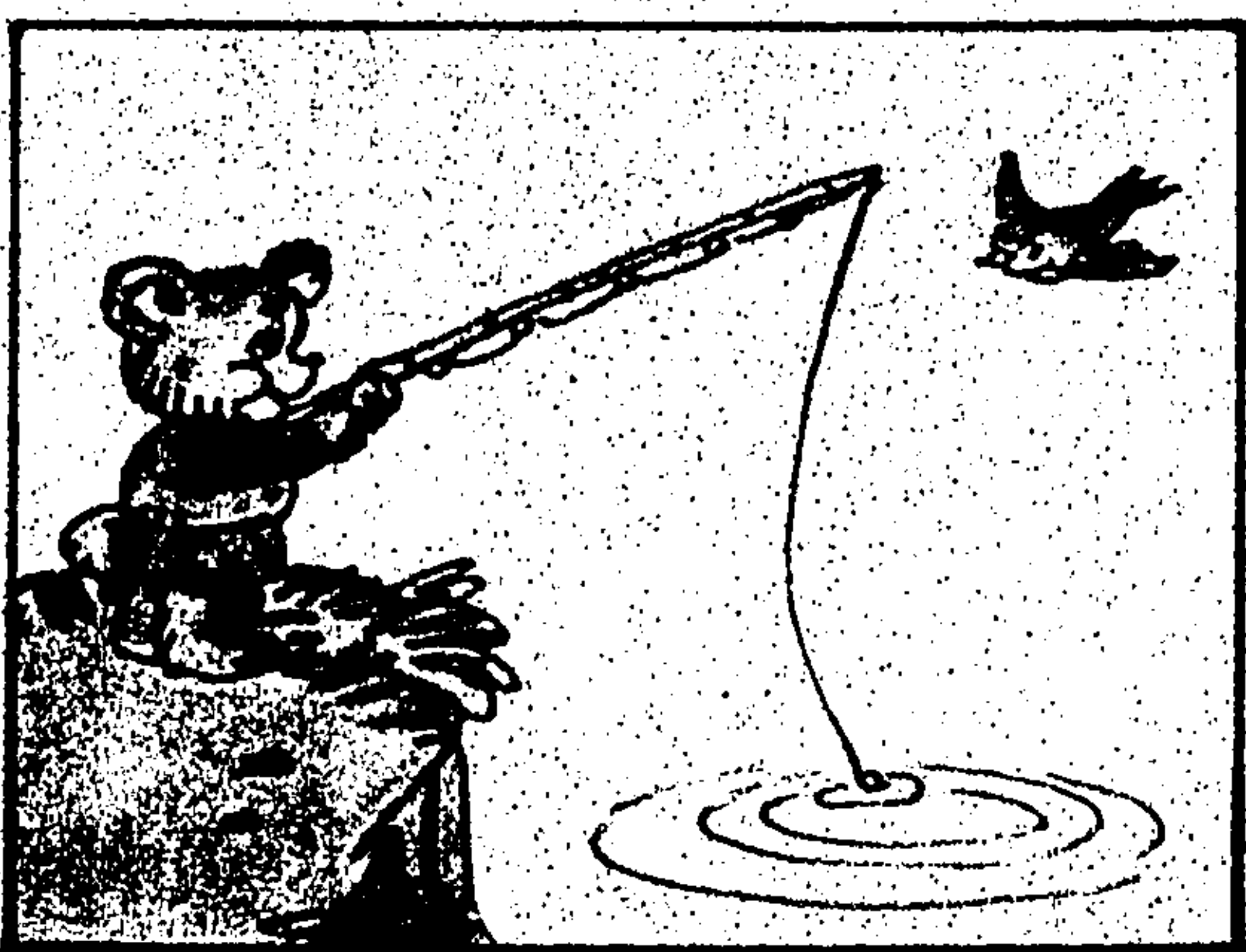
⑥果然，小鳥覺得釣勾勾住了
大魚，牠大叫：「好重，快去叫爸
爸來幫忙。」（未完）



①有一天，小鳥對小鳥說：我
想去釣魚，你去不去？」



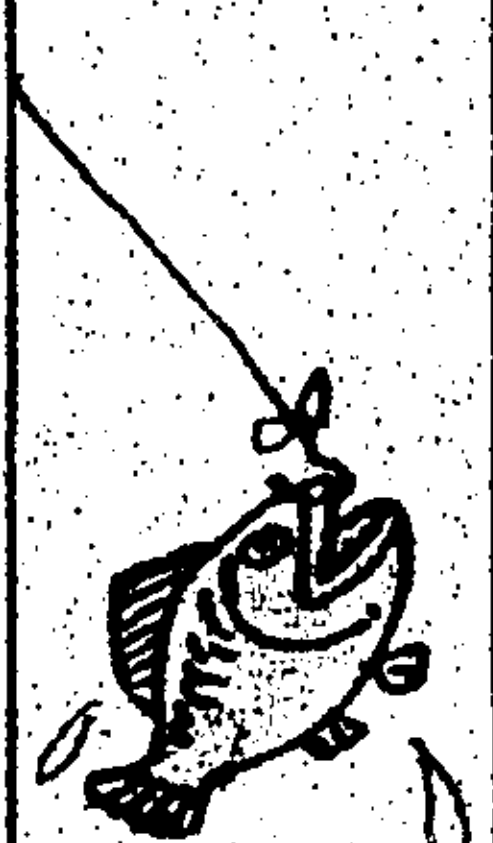
③小鳥希望釣到一條大魚，可
是沒有大魚，連小鳥也沒有。



⑤小鳥在河邊下釣，小鳥說：「
希望大魚快上釣。」



小熊釣魚



梁大
江画

李愛華的孝心表現 感動同事紛紛效梓

聖誕前夕，李愛華與一班同事正玩得高興，突然離羣她而去，引起同事驚異，有好事者尾隨偵查，見她去打電話，以為她打給男朋友，更不肯放過機會，放輕腳步走近偷聽。結果，既失望，亦感動，原來李愛華並非與男朋友談情，是向母親報告行踪請母親放心。

同事問她何以如此緊張，要向母親報告行踪，是否過去曾經行差踏錯，紀錄不佳？她立即否認，說是母親因為她一個單身女子，如果夜歸，頗為危險，母親若見她深夜未歸就會擔心。不久前，因為拍「王昭君」通宵，事前已告訴母親，後來公司通知她出任臨時模特兒，就在拍通宵戲的翌日，她為了避免舟車勞頓，費時休息，沒有回家，躲在公司的化粧間休息，却忘記了給母親電話，害得母親四處打電話給同事打聽她的行踪。有了那一次失誤，害母親擔心，因此，不敢再有失誤，令母親擔心了。

李愛華這番話，打動了同事的心，平時沒有打電話向母親報告行踪的，也都急急走去打電話了。李愛華想不到自己一番話有此效果，所以感到十分滿意。（廖應為）

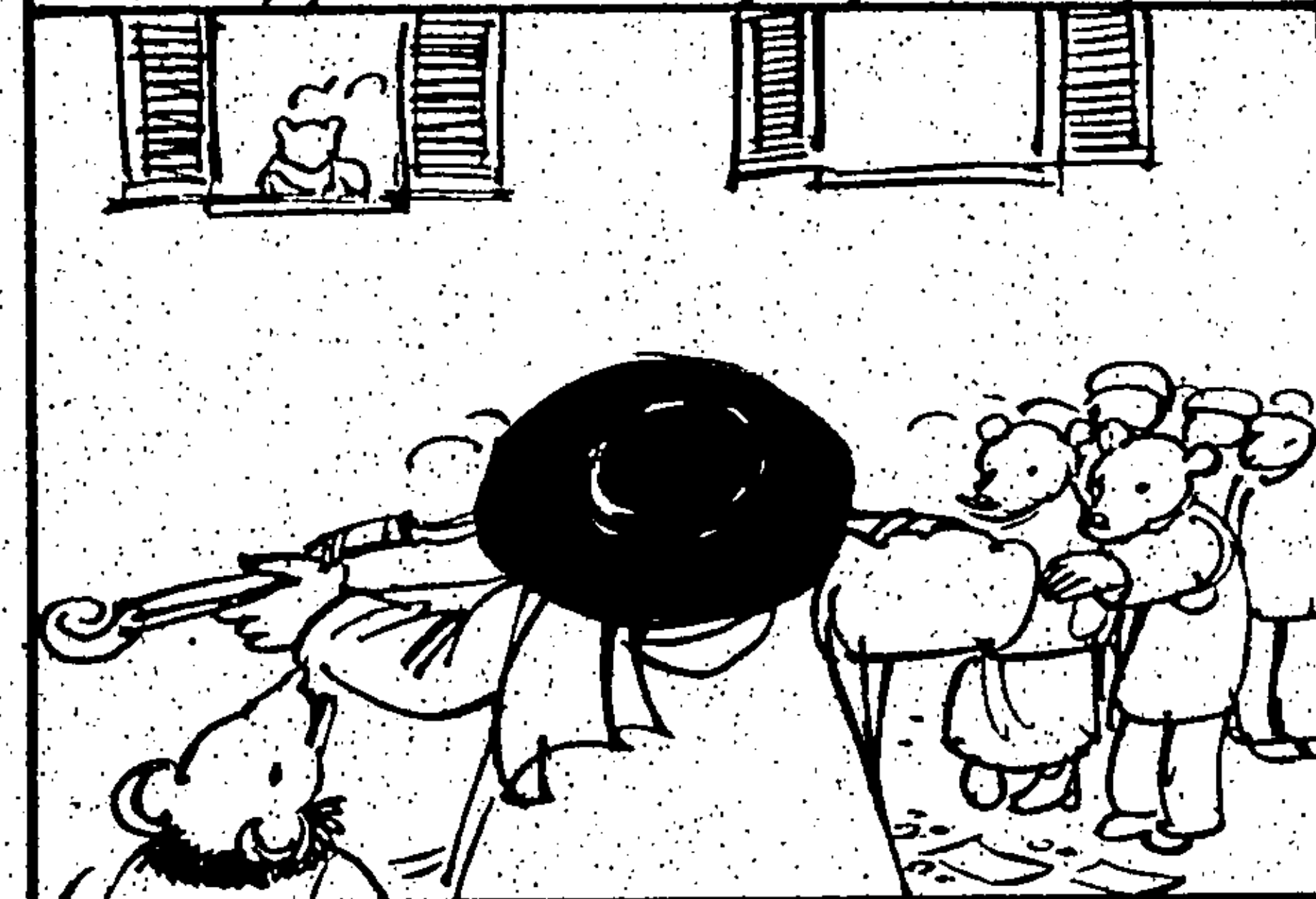


明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
9.00 健美韻律操 9.25 金榜流行曲 11.00 聯邦密探急先鋒 11.50 重案突擊組 12.40 聯合國國際兒童會專輯 1.00 週末論壇 4.00 出診記趣 4.25 小飛人漫遊童話國 4.50 太空樂園 5.00 兒童故事 5.15 萬能探長 5.40 巨星足球示範 6.05 Junior Junction 6.30 健美韻律操 7.00 新聞及天氣 7.30 新機內亞自然奇觀 8.30 電腦星君 9.30 新聞簡報 9.35 富家女① 11.30 新聞報導 11.45 健美韻律操 12.10 新風月泣殘紅① 1.10 全日播映完畢	6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.10 4.3.0 穿梭機 10.25 新毒玫瑰 12.00 太陽之子卡通 12.30 孖生姊妹 1.00 午間新聞 1.15 三相逢 2.15 風物誌 2.17 慈父勇探 3.10 未了情 4.05 妙趣小飛仙 4.30 青春萬里行 5.30 藍精靈 5.55 青春前線 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 新聞透視 7.45 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 蝦碌大全 9.35 龍的心 10.35 特備節目 11.05 夜驚魂 11.30 新聞報導 11.45 每日一字 11.47 大鄉里 1.05 天之嬌女 2.35 真假千金 4.00 全日播映完畢	9.00 蛛網超人 9.30 蝙蝠俠 10.00 占美遜醫生 10.25 TENNIS GIVE IT A GO 10.50 雀鳥世界 11.20 荒野歷險記 1.05 體育天地 6.00 尖柏加與你 6.30 伐木者 7.00 風流醫生俏護士 7.25 警訊 7.30 時事縱橫 8.00 新聞及天氣 8.30 繽紛今晚夜 9.00 新聞簡報 9.35 密令 10.35 忘年戀 12.35 最後新聞 12.45 閒話夜談 1.45 全日播映完畢 9.00 SPIRIT MAN 9.30 BAINAN 10.00 LITTLE PEOPLE (FINAL) 10.25 TENNIS GIVE IT A GO 10.50 WORLD OF BIRDS 11.20 OUTDOOR ADVENTURE THEATRE 1.05 WORLD OF SPORT 8.30 JIM BARKER & FRIENDS 8.30 BLACCOMBER 7.00 MASH 7.25 POLICE REPORT 7.30 NEWSLINE 8.00 NEWS AT 8 8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 THE SWELNEY 10.35 SATURDAY NIGHT THEATRE 12.15 LATE NEWS 12.45 THE LIST OF THE MIDNIGHT SPECIAL 1.15 CLOSE DOWN	7.00 早晨新聞 8.00 賽馬晨操精華 8.30 醒目仔時間 9.00 電光樂園 9.40 七海小英雄 10.05 機靈狗歷險記 10.30 小肥豬卡通 10.55 神風 威威 11.40 傻豹卡通 12.00 午間新聞 12.15 賽馬日 6.00 我要高飛 7.00 新聞/天氣報告 7.30 鐘峯晚語 8.30 世界拳王擂台大決戰 9.00 新聞簡報 9.35 鬼計賊中賊 11.30 賽馬結果 12.30 最後新聞 12.45 鬼域 2.00 難忘的人 3.00 全日播映完畢

亞蘭面 熊大叔和老鼠小



⑧第二天，他們一起到街上去。
這次熊大叔沒有上一次那麼害怕了。



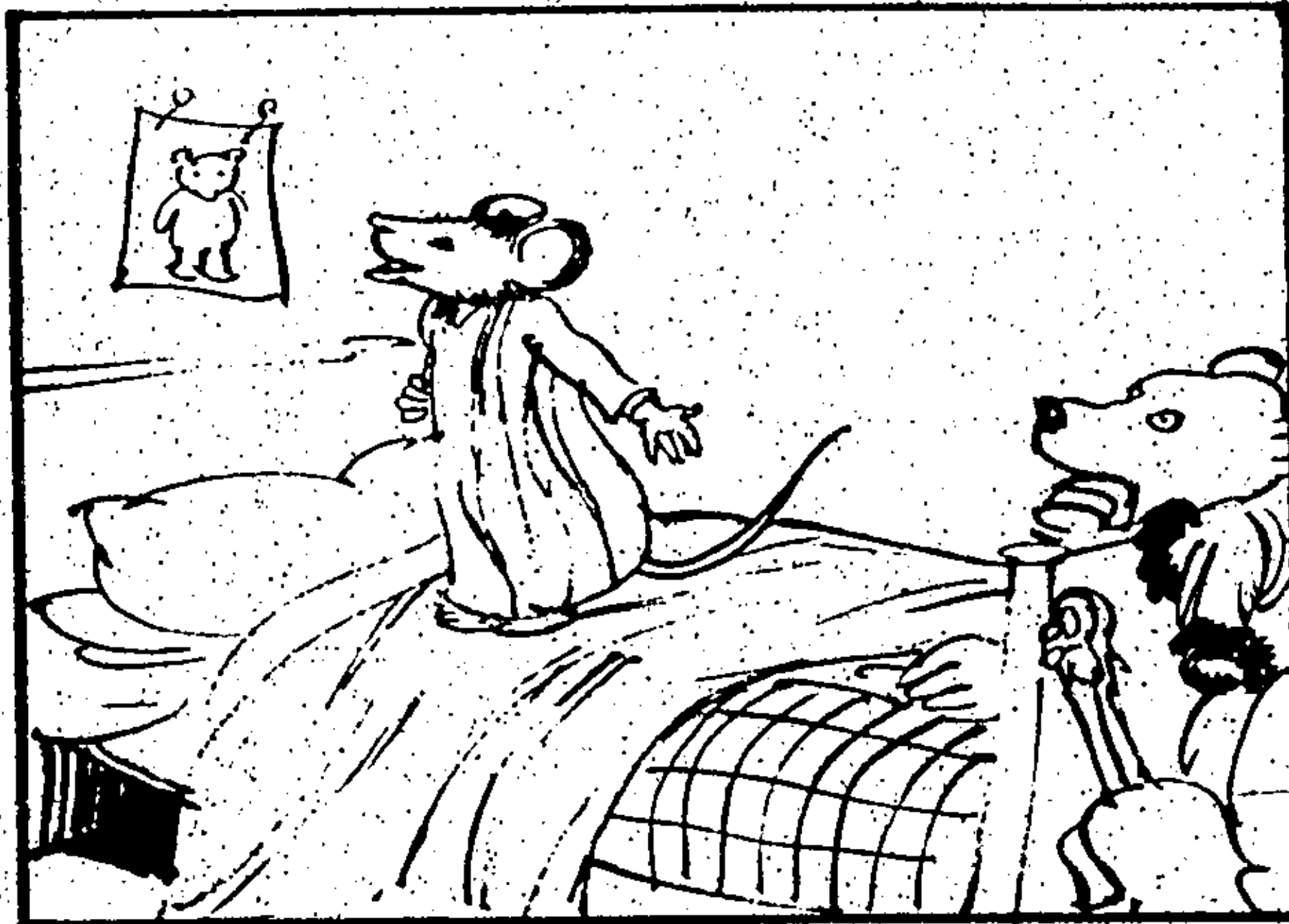
⑨小老鼠唱歌，熊大叔伴奏。
他們的表演美妙極了。



⑩有了錢，他們買了很多食物。



⑪他們還決定將來到電視台去
應徵當音樂演員呢！
(完)



⑫小老鼠用心練歌，熊大叔也覺得她唱得很好聽。



⑬他們互相鼓勵，互祝好運。



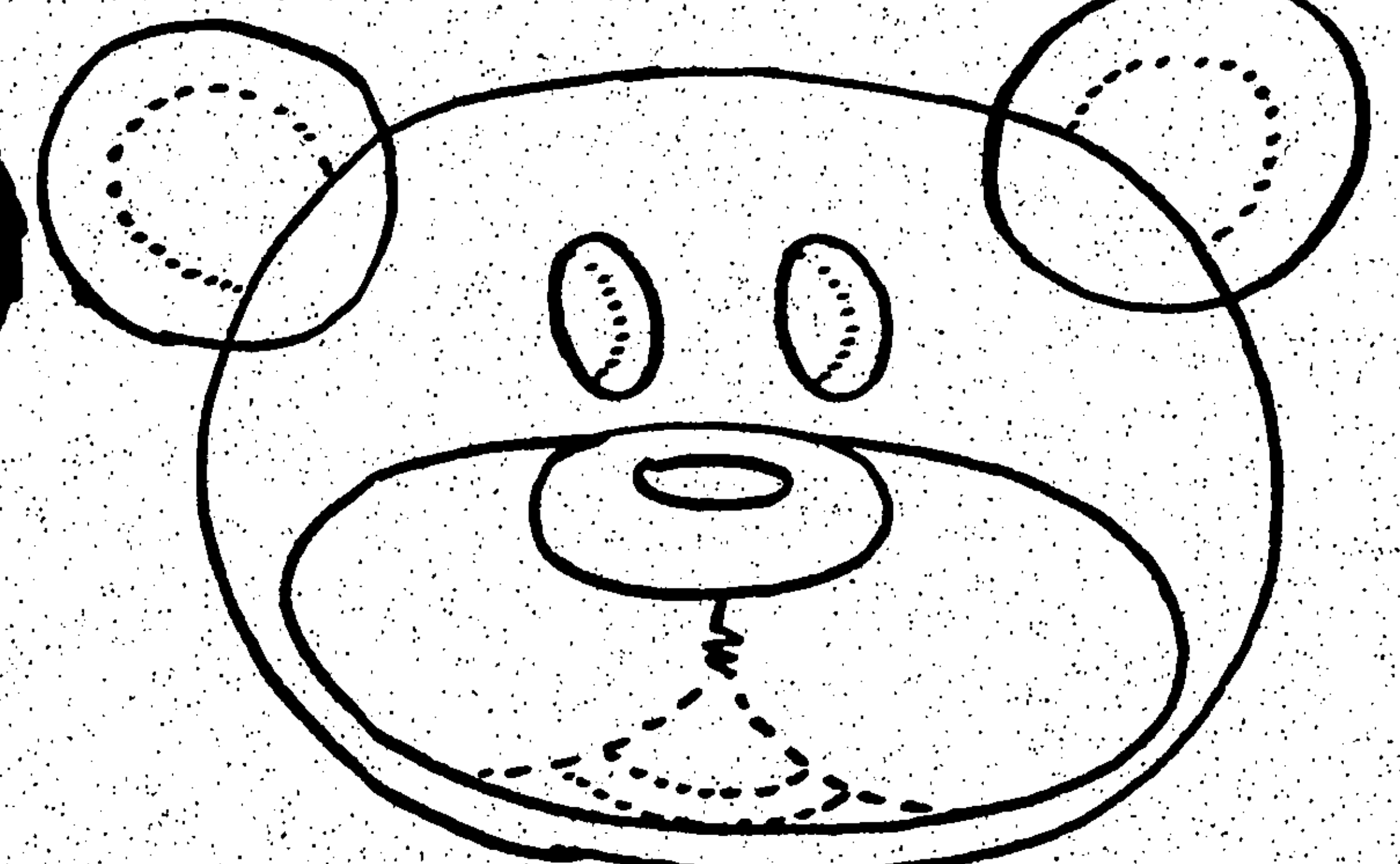
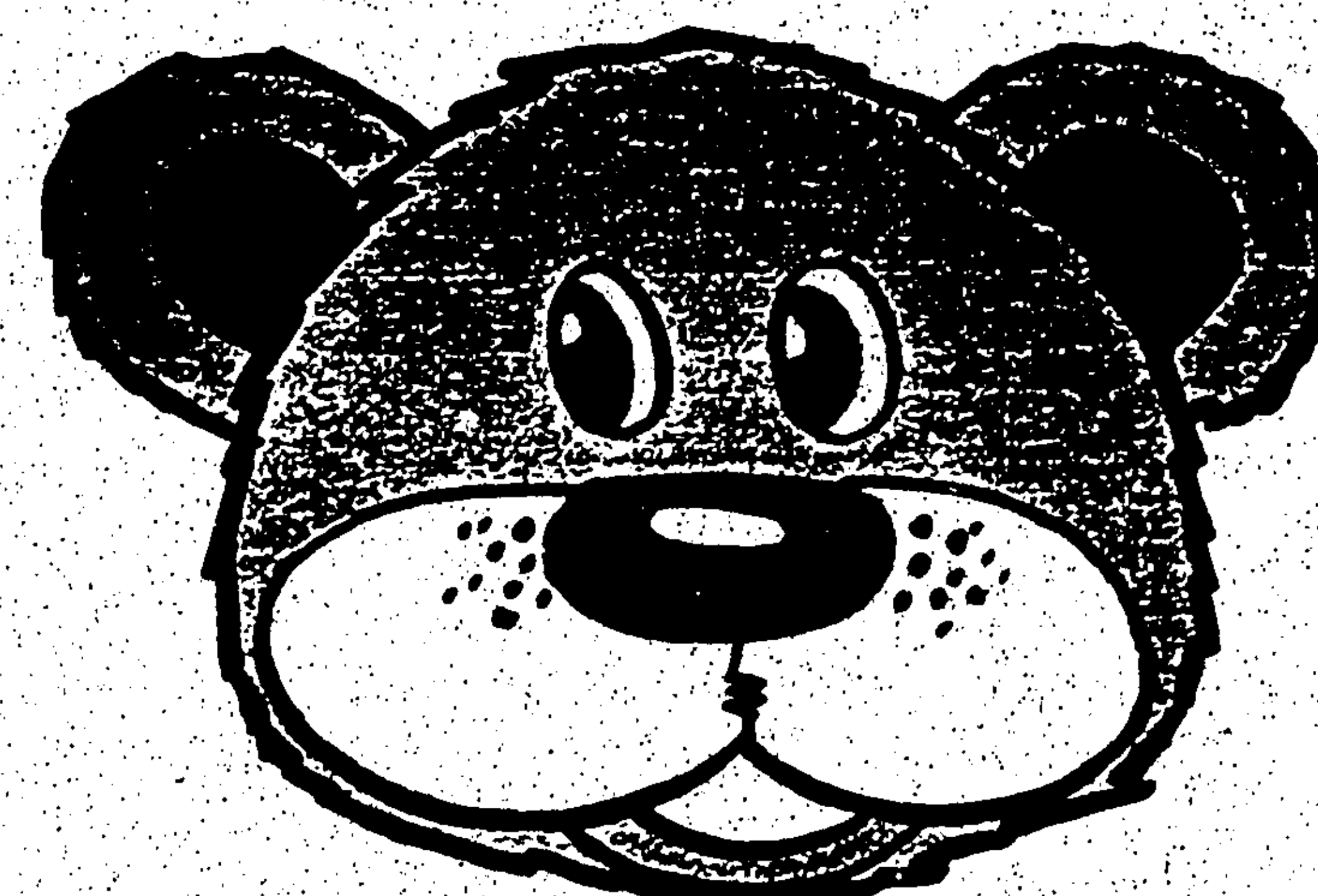
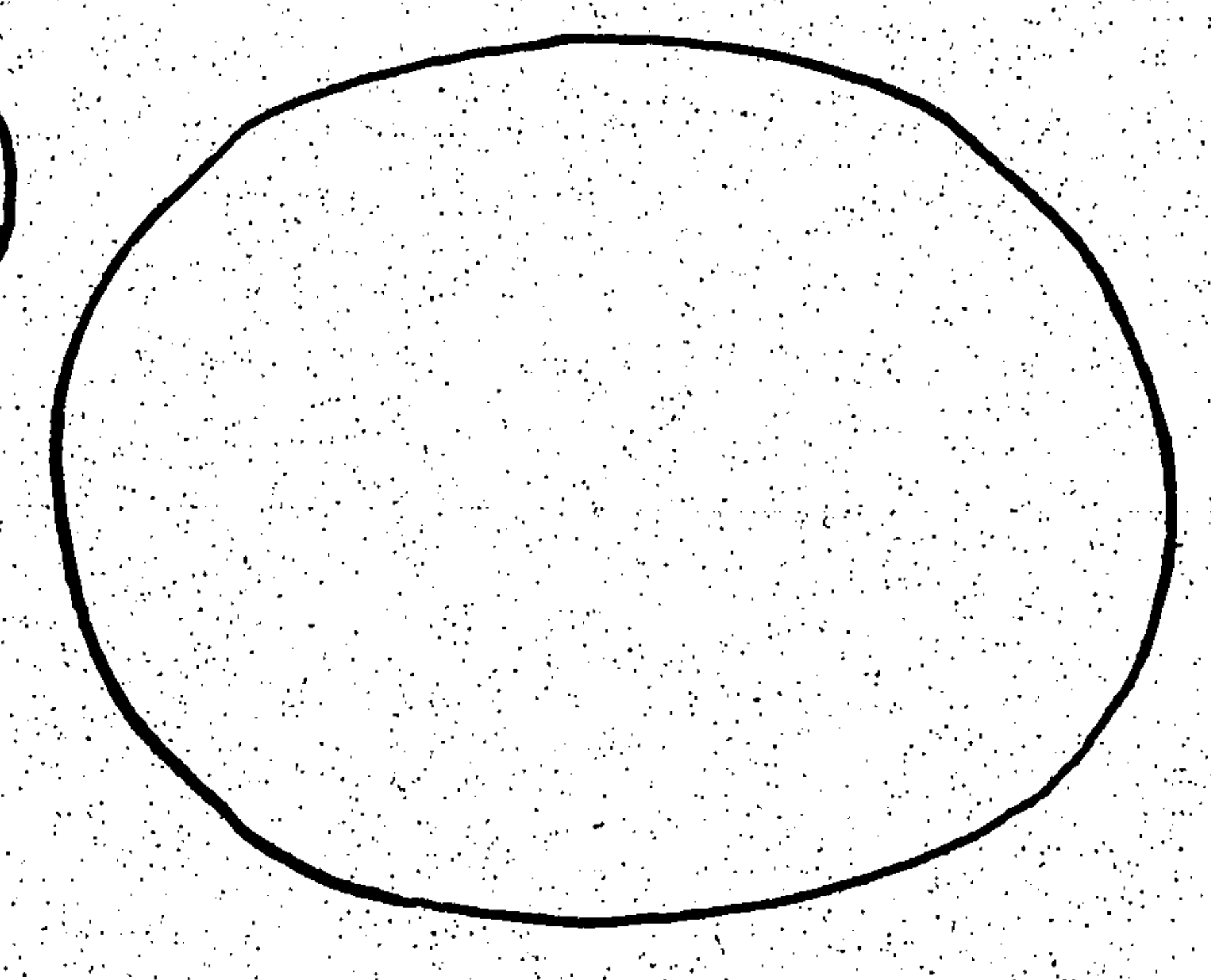
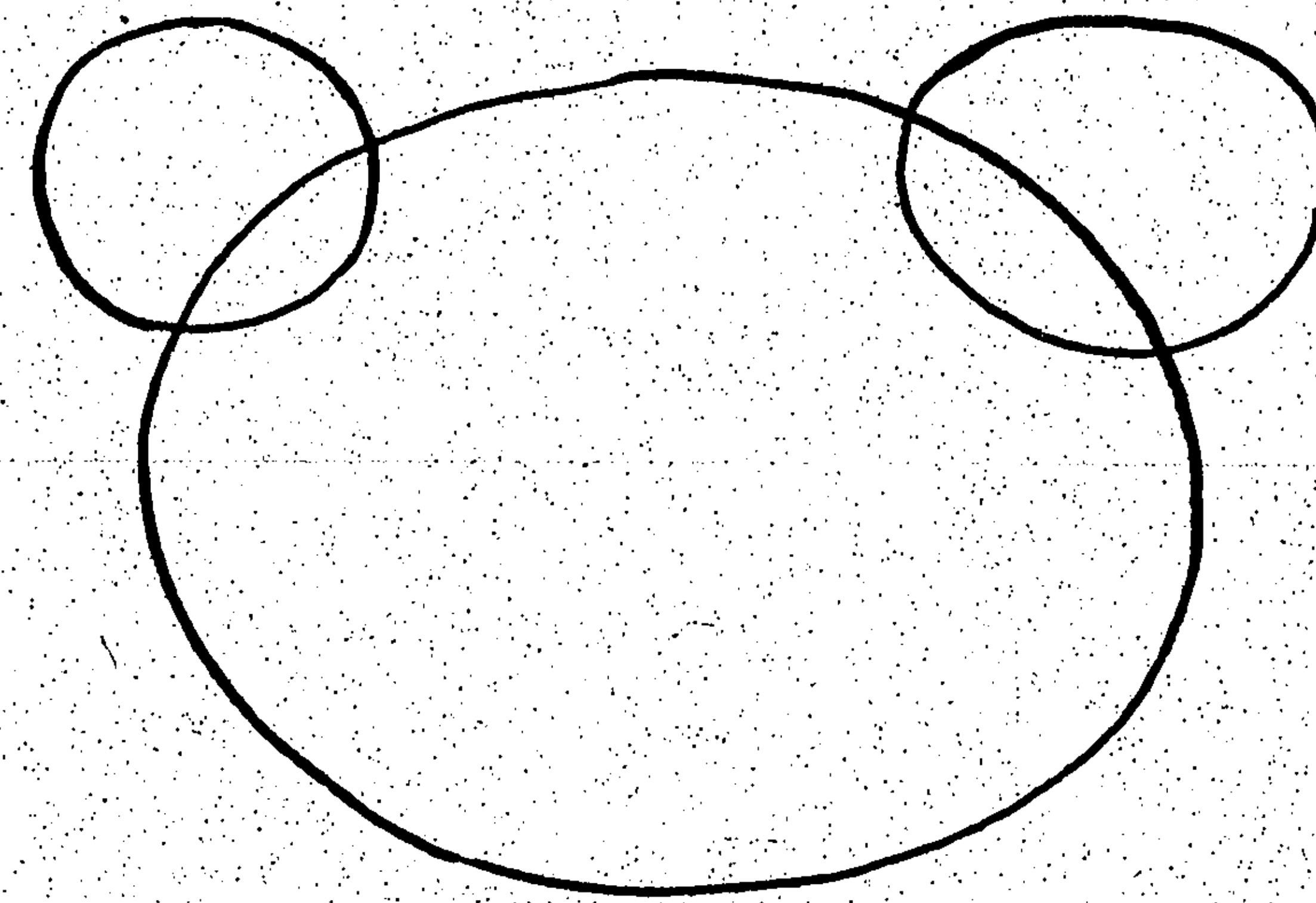
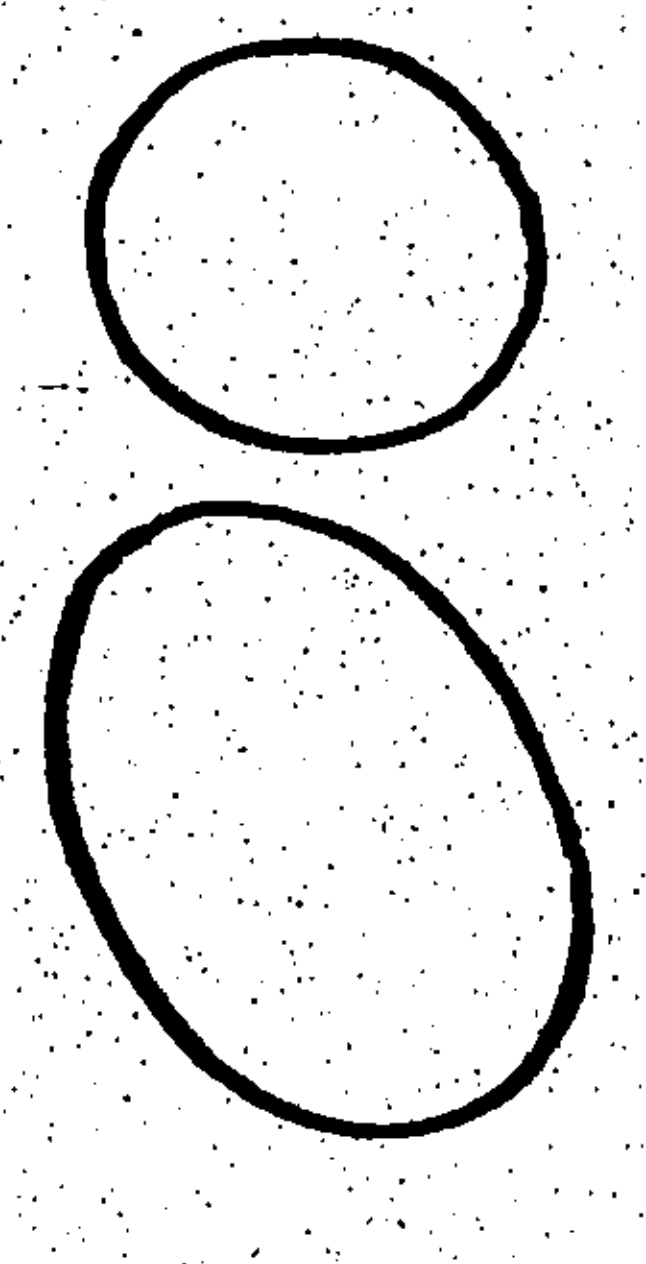
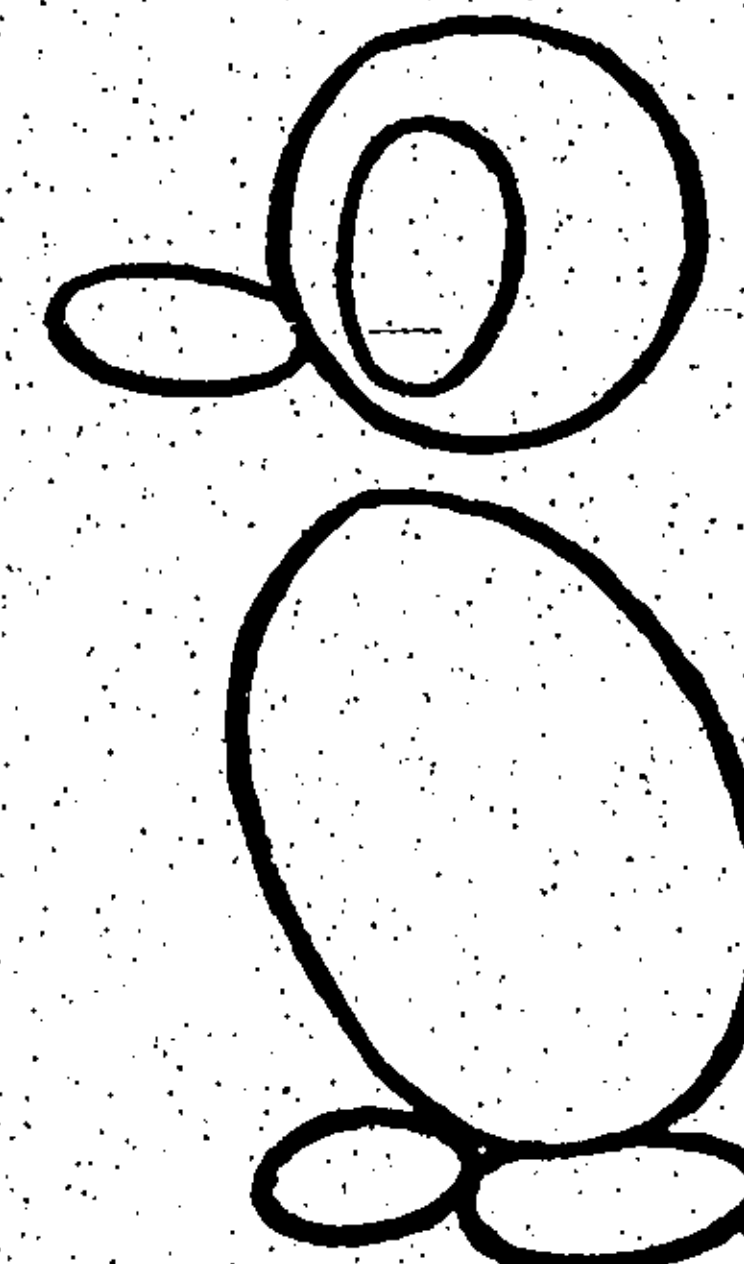
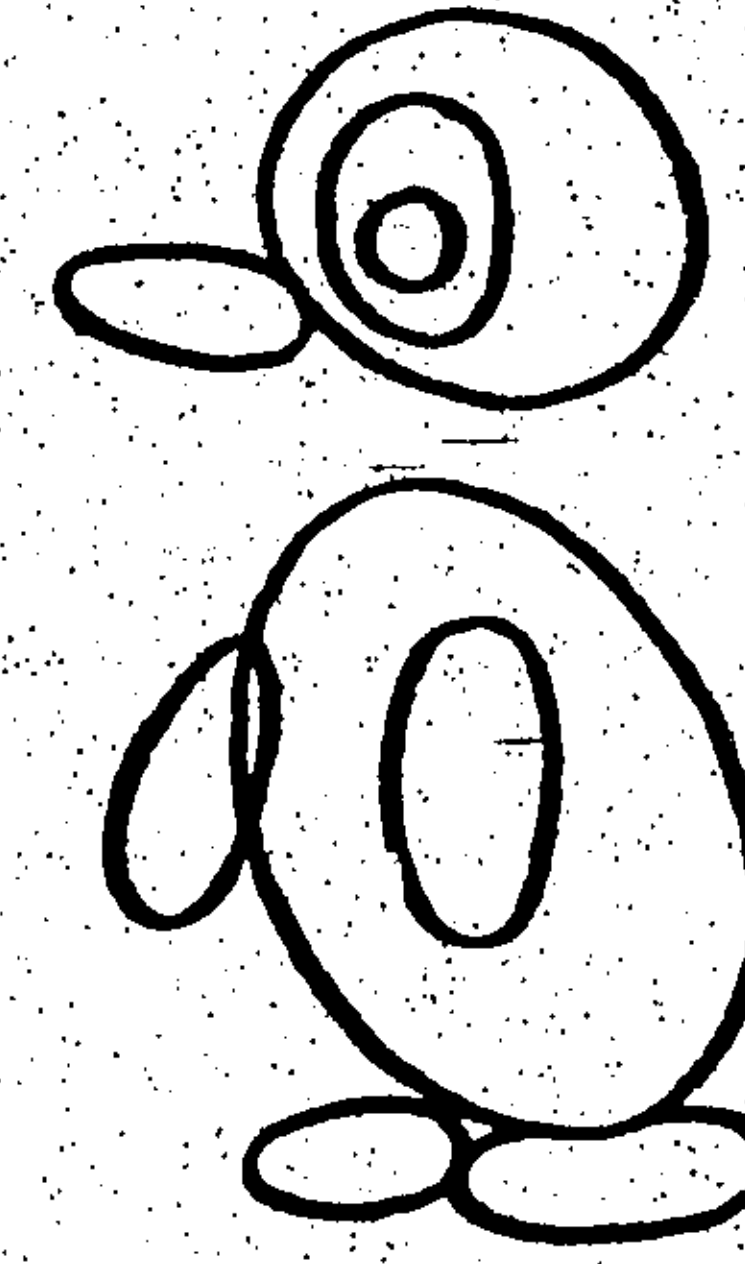
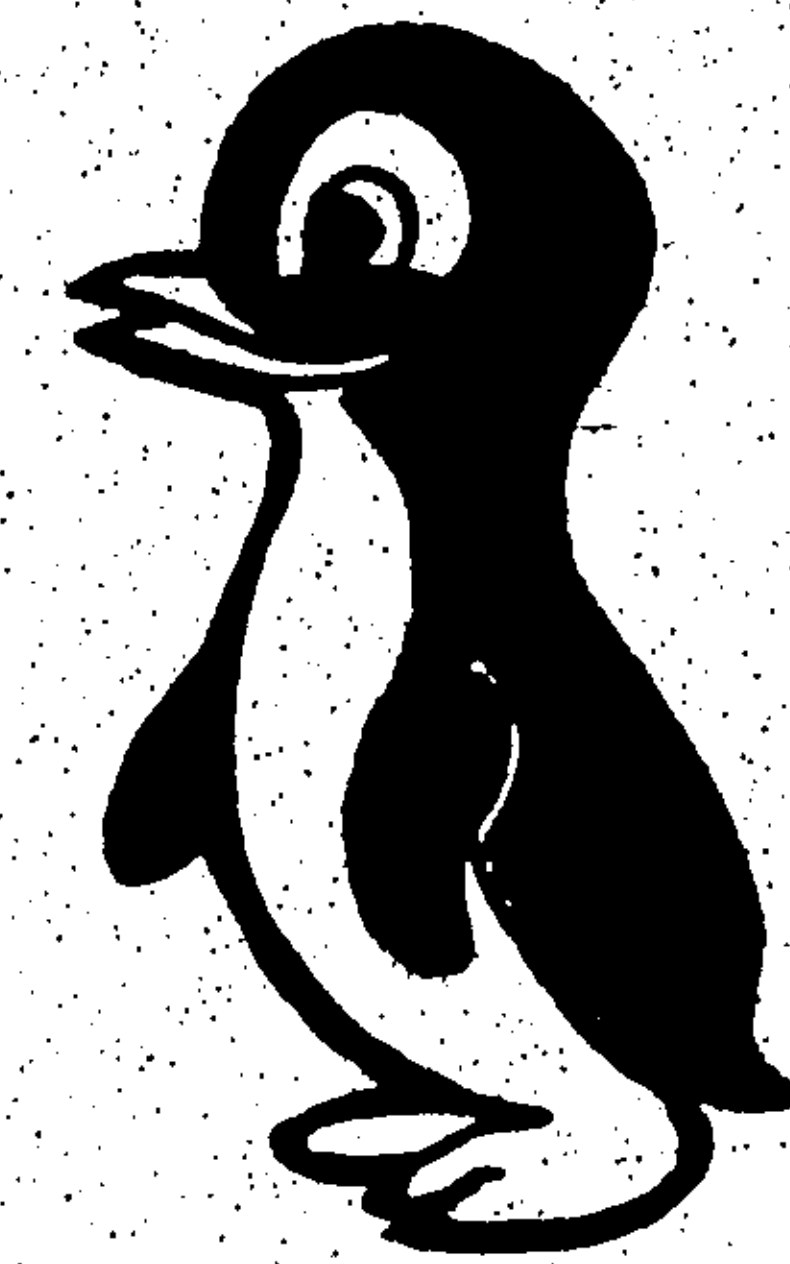
⑭欣賞他們精彩演出的人越聚越多。大家稱讚他們，並送錢給他們作酬勞。



⑮他們享受到豐富的晚餐。

趣味畫畫

用圓形或橢圓形，你可以變化出很多有趣的圖畫的。
本期今次介紹另兩種動物的畫法，都是用圓形或橢圓形變化來的。我們所刊出的，也只是一種啓示罷了，其實你還可以別出心裁，畫出更多的圖畫來。



豐田 MR2 跑車

日本第一部中置引擎跑車。

是很多人都能夠購買得到的駕駛樂趣

李發

談到車款類別之多，豐田為日本最大的汽車製造廠，當之無愧。它的2+2跑車如施力架、Suprn，和歌路娜等更是膾炙人口的寵兒。但直至目前之前，豐田亦未曾嘗試製造大量生產的雙座跑車。這個夢想已由研究多年的SV-3實驗型跑車達到了。搖身一變成爲日本第一部大量生產的中置引擎跑車，稱爲MR2。

中置引擎跑車這個概念，並非始於今日，十五年前的蓮花Europa及保時捷914就是較早期的中置引擎跑車，其後還有快意著名的X1/9及通用去年生產的潘迪Fiero等。

快意把128的動力單位搬到車後去，製成X1/9跑車。豐田亦研究把歌路娜的科技如X1/9般的泡製，並留心消除X1/9的弱點（如車廂內部太過擠迫等），製造出這部前後輪距及前後跨距比X1/9都長的MR2。車身亦比X1/9高兩吋，車廂內不但沒有擠迫的感覺，而身材高大的乘客，亦不會有頂頭之虞。

MR2的車身結構以堅固爲大前提，車重是否輕盈還屬其次，這部中置引擎後輪驅動的雙座跑車採用整體鋼製的梯型車架，懸架設計取材自橫置引擎前輪驅動的跑車。車身大小與快意X1/9相若，而車身外型設計，則是豐田廠非常關注的地方。以現在的氣動概念來看，MR2的車身是屬方型線條的，尤其是尾部的設計，就更爲顯著。整部跑車的線條，雖然未見特別誇張之處，但亦有引人注意的外觀。車鼻設計非常酷似保時捷944型，連車頭上的盾型章亦非常相像。車頭的防撞泵把可承受時速5mph的撞力。引擎間和後行李廂都有獨立的蓋，這一設計與X1/9相同。因爲中置引擎佔去部份空間，後行李廂的空位有限，成爲一個狹窄的長方形。在後行李廂蓋上，MR2裝有E形的定風翼。車頭擋風玻璃傾斜度高，後窗頂末端設有一塊透明膠

製的擾流器。在車身右邊，後輪的前面，便是一個像魚腮的入風口，供給冷卻引擎用。車窗和C柱的週圍都圍以領先蒙地卡羅跑車似的黑邊。至此，整部MR2的外型設計便大功告成，實而不華，充滿着跑車的衝勁。風阻系數爲0.35。

打開引擎廂蓋，便可以見到驅動歌路娜GT的16氣閥1.6升雙汽缸頂凸輪軸的四汽缸引擎橫置在後輪的前面，冷卻水廂則仍然放置在車頭部份，而且還有電風扇從車身側部的鯊魚腮進氣口提供額外的透氣冷卻作用。引擎間雖然空位不多，但零件排列得好，不若X1/9那般的擠迫。汽缸的口徑／衝程爲81.0×77.0mm，總容積爲1587cc。壓縮比爲9.4比1，汽油供應爲保殊的D-Jetronic燃料注射系統，6600rpm時的最大功率輸出有130馬力（JIS），最大扭矩則爲5200rpm時的110磅呎。

爲了使車重更能集中在車身的中央部份，汽油缸已設計放在中控台之下，容積爲10.8加侖。

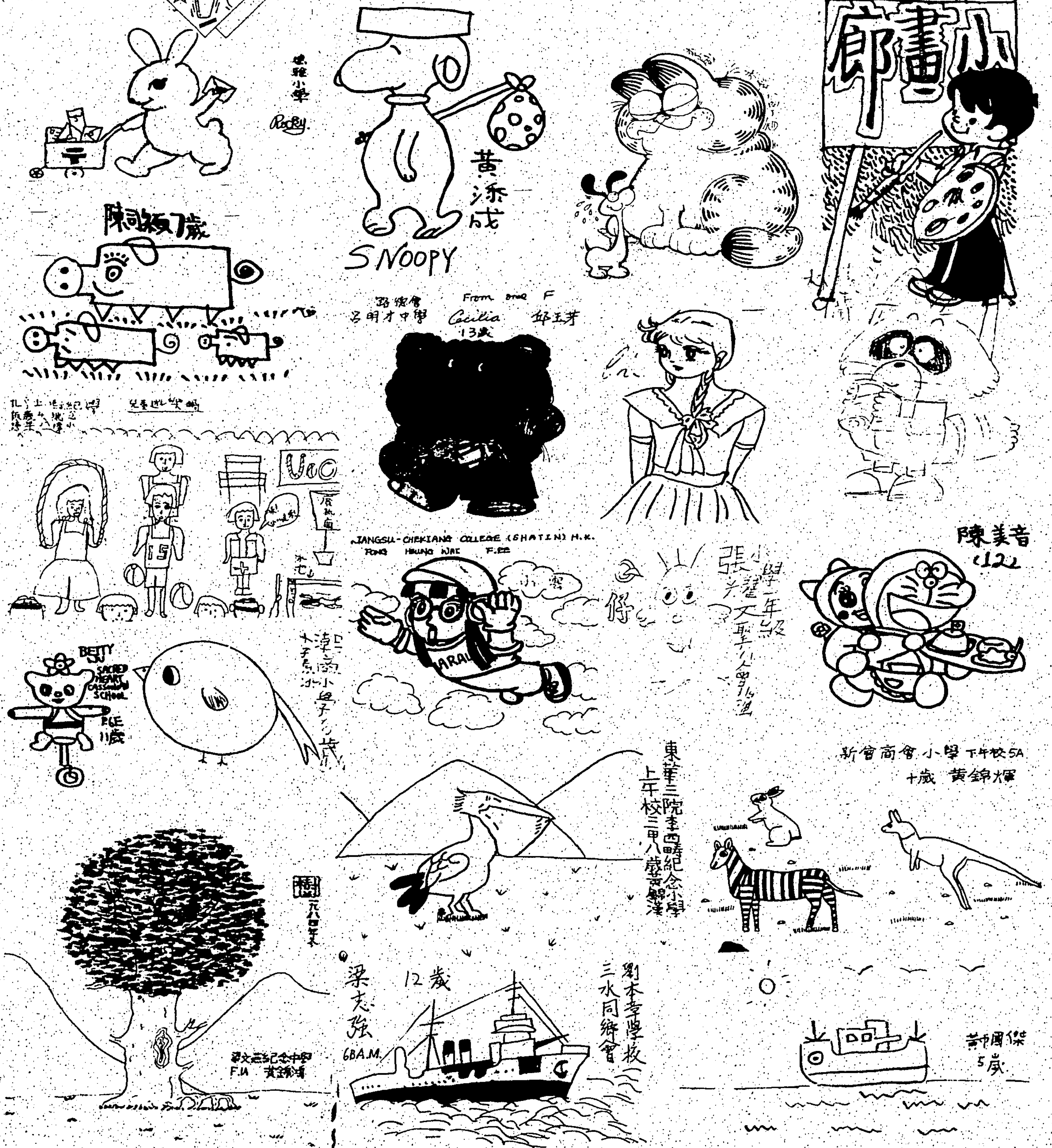
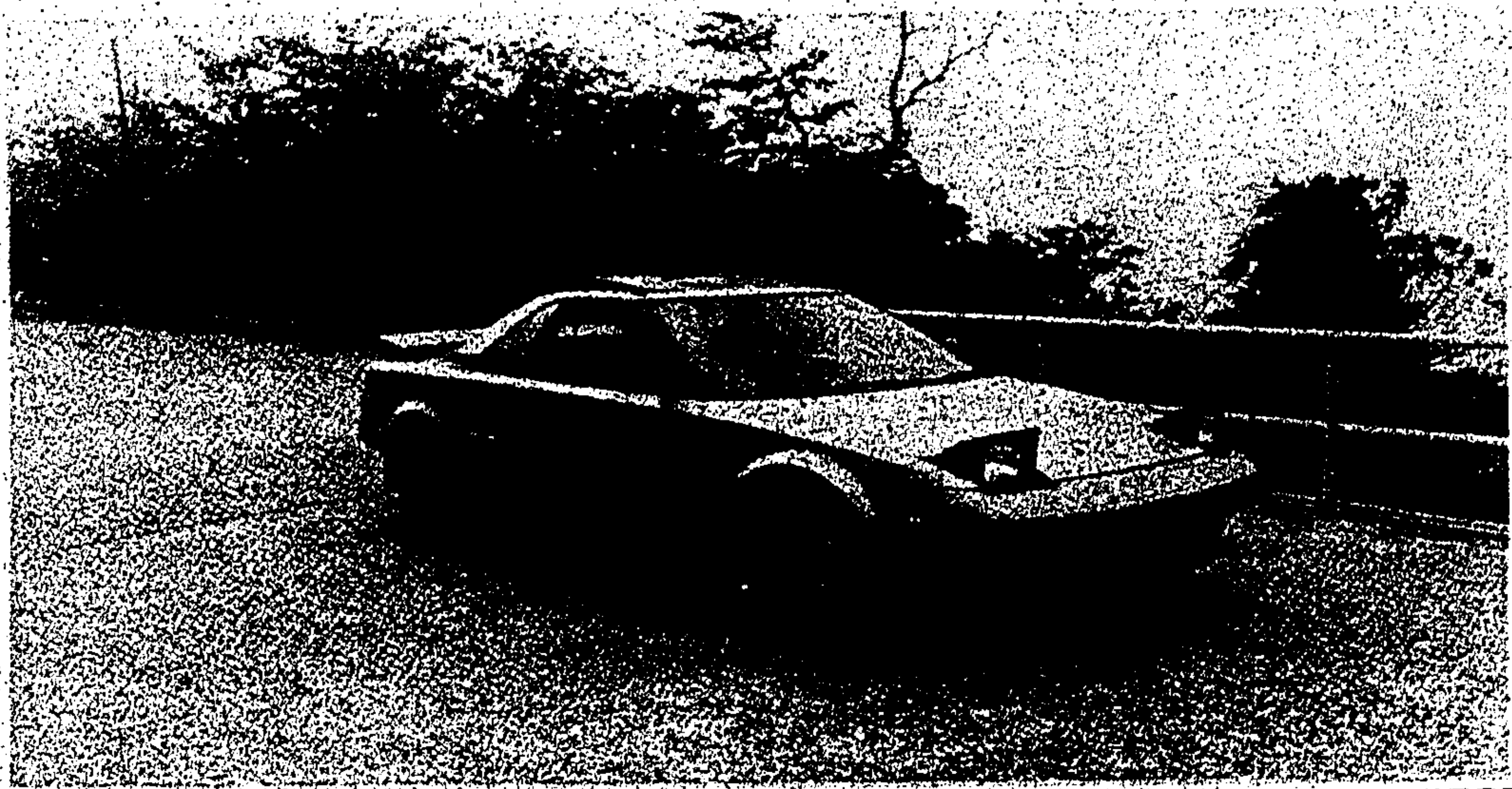
引擎雖然直接位在座位之後，但起動之後，噪音並不見高，隔音設備

做得相當好。而引擎的震盪抑制，似乎又比前置引擎後輪推動的2+2歌路娜好。動力輸出暢順，不會有突然而來勇不可當難於控制的衝勁。起步之時，MR2會有一股強勁的彈出力度，加速相當凌厲，由靜止加速至60mph只需8.9秒，至100mph亦只需29.5秒而矣。極速可達121mph。轉上三檔行車之後，扭力補充較慢，轉數維持在3000rpm左右，踏盡油門，亦難再有敏捷的再度加速能力，所以上文形容它是一部易於控制的跑車。若要凌厲加速，便要轉入二檔才可。

四輪都是獨立懸架系統，前輪爲麥花臣支柱、捲彈簧、下搖臂及防傾桿。後輪則採用拖曳臂、麥花臣支柱、捲彈簧及橫搖臂等。轉向系統爲小齒輪與齒棒式，沒有動力輔助，軸軸爲可潰縮式，皮軟環，並有高低位置調節。傳動系統爲五前速手動波箱，四五檔皆爲超比波檔。波檔桿非常短，只有握手部份那麼短，換檔感覺輕盈，檔位暢順，行程短。檔位準確，永遠都沒有摸索的必要。

在大多數行車的狀況下，MR2都是中性的表現，轉彎抹角，輕而易舉，提供充份的駕駛樂趣。在極急的快彎裡，MR2只有非常輕微的過少轉向表現，懸架對凸凹不平的路，震盪都會傳到車廂裡。較硬的懸架對乘坐感覺雖然不是好處，但對快速轉向，則是極大的優點。轉彎時，車身一點傾斜也沒有。平平穩穩而去。轉向系統感覺輕，但輪胎與路面的感覺依然可以轉到軟盤上來。

煞車系統爲四碟式，前輪所裝的更是透氣碟，這個系統與歌路娜GT所裝的相同，但以MR2更輕的車重及更佳的重重分佈，煞車所需距離亦比較短。





金皮不明物體

還未到來本島生活之前，陳輝和李波同是地質學畢業生。

來到本島之後，兩個老同學異地相逢，大嘆學非所用，他們都在工廠做包裝工。

工餘之閒，兩人喜歡爬山旅行。在爬山中回味一下自己的專業。

不多久，各和同鄉結婚。成家立室。

陳、李兩人同住在一條街，貪圖該處租金便宜。假期仍常來往，仍常去郊外旅行。

當兩位太太懷孕，便不參加郊遊。陳輝和李波沒有妻子累贅，又繼續爬山談地質了。

這個假日，陳輝、李波走的較遠路線，去到靠近邊界的一個小山。

兩人坐在山坳喝水吃點心休息。陳輝順手在山壁抓一小把泥土，又和李波研究土質。他攪開泥土，看見有些金光閃閃。細看一下，再從山壁抓一把，細細觀看。

「阿波，你看。」陳輝伸手掌到李波面前。陽光照射下來，他手掌上的泥土，閃着疏落的金光。

李波把泥土撥些在自己掌心察看。

「金砂？」李波雙眉揚起。

「九成。」陳輝說。

「我們多掘些回去化驗一下，阿輝，若這山是金礦……」

雪 魄

我們發了。哈！哈！

兩人掘下兩包山泥，忙着回去化驗。

隔兩天，陳輝和李波在咖啡室商議大計。

「我們手上沒有足夠的錢運用，何況家庭也要開支。」陳輝發愁。

「你忘了當年我們也有土辦法知識麼？邊挖邊有金屑金砂，也可賣些錢幫補使用。」李波意氣風發。

「算算我們的錢，起碼要買些工具，還要有一兩個月的安家費。」陳輝是穩重派，講究實際。

近年陳、李兩人收入穩定，兩位太太都懂得儲蓄持家，而且仍做女工，起碼仍在繼續做幾個月，李波認為家庭開支不必顧慮，少了丈夫的收入，起碼的生活開支總不成問題。

於是兩人湊合了幾千元，買些工具，去偷偷「開礦」。

兩個妻子，想到他日可能發大財，願支持丈夫去試幾個月。

「挖掘政府的地，是犯法的，兩對夫妻相約守秘密，誰說陳輝和李波去新界地盤做臨時工。」

偏僻的山地，平時沒有人跡，陳輝和李波開工掘山壁，暫時沒人發覺。

他倆人隔三數天才回家一次，備好糧食和用品又去發掘。

令他倆有信心的是掘出的部份泥土，混有金屑。

他們掘入了數呎，容得一個人站着出入，使用木柱和竹作支撐，還算穩固。

在兩個星期後的一個下午，掘到沙粒大小的金砂。兩人好不高興，相信掘下去收獲更大。幾天的泥土篩出的金砂，賣得幾百元。

一個月後，他倆挖了五丈深，已用大木柱支撐。把挖出來的泥土，傾倒在近旁一個山坑，並把樹枝遮擋山洞口，也就不大惹眼，一直未被發覺。

因為要費時做支撐山洞的工作，所以挖掘工作進展不大。

上一天，兩人放假回家休息一天。

今天李波回坑礦運了，陳輝獨自發掘，不多久，尖鋤被硬物擋着，震得陳輝手臂一酸。

泥土鬆落，剛才鋤咀落點一處，好像金光一閃。

陳輝不禁心中一動，用小鏟爬開壁泥，金光又閃動……

「啊……」陳輝挖出一塊如棋子般大小的金塊。

他興奮地加緊發掘，一些大粒金砂出現。

一個鐘頭後，又掘出一堆金、石、泥混合的土堆，偶爾混和較大粒的金色物。

李波帶了大包午餐和一些用具回來，甫入洞口，便呼喚陳輝，陳輝聽到叫聲，連忙回應：「快來啊！很多金啊！」

李波高興得連忙奔跑入去。

「哎呀！發財啦！」李波在小堆上抓來抓去。隨又跑去找來篩子。

「我篩金，你歇歇，先吃午餐。」李波說。「給你帶了大包好吃的，還有啤酒。」

陳輝雙時覺得肚皮原來很餓，手也發軟無力，便放下尖鋤，拿了李波帶回來的大袋食物，坐在一旁。邊吃邊看李波篩金。

「哎呀……」李波邊篩邊笑叫。

陳輝也吃得開心。

他吃飽了，李波亦篩出一小堆如叉燒般大小的金子。

陳輝稍歇一會，繼續掘山壁。

李波快手把幾塊較大的金塊，塞入自己口袋。

陳輝背着他沒有看見。

「嘩……」陳輝呼叫。

他這十幾下鋤落，堆較大的金塊。

因為鋤咀不時觸到黃金的硬體，陳輝再工作一個小時，手臂酸得抬不起來，只好坐下幫手把黃金和石粒分開。

「今天不要鋤了，把黃金篩揀出，我們回家，明天拿去看賣得多少錢……看來，我們時運到了。」李波說。

篩揀揀揀也花去三小時。一起碼有一斤。陳輝把黃金放入小帆布袋，在手中抖幾抖。

他把帆布袋交給李波。

「這……」陳輝望着帆布袋。信誰？李波誠懇地。

陳輝一笑，把帆布袋帶回家。

翌日，兩人晨早喜孜孜地同飲早茶，然後拿帆布袋去金舖。

金舖掌櫃會和他倆交易過小量的，今回見沉重的袋，不禁笑說：「噢！掘到金礦？」

「差不多。」陳輝笑說。

「請入裡面方便些。」掌櫃說。他們走入後面客廳，掌櫃着伙記拿磅秤。

「十七兩三分。」磅秤結果，掌櫃說。

隨見他手指在算盤撥動……

那年輕伙記按計算機……

「每兩三千二百元，十七兩三分共計……」掌櫃說。

又嘖嘖咀巴，吃力地噴氣。

「呀……」陳太太驚叫起來。她聽出它說是阿輝。

那怪物看見神祕有陳輝的照片。便說：「我是阿輝，我未死，未死，不要怕。」

夫妻情深，令陳太太定下神來，把它重看一番，抖聲說：「阿輝死了兩年啦！」

「我未死，困在山洞裡，李波害我的。」怪物說，聲音沙啞，說得吃力。「我是人，不是鬼怪。」

「……你真是阿輝？……未死？……」陳太太胆子壯些，因為看清它的樣貌確像陳輝。

「確是我，開門……」

「呀！阿輝……」陳太太抱着兒子走去開大門。

一個像背着龜壳的駝背人慢慢移動……這形象又嚇陳太太一驚。陳輝那是這幅樣子的？

它已移到門前，踏入屋中。

「開門……」它說。隨而伏在地喘氣。

陳太太聽他的話，關上門。把兒子放在椅子上。輕說：「乖，不要動。」然後走近它。

伏在地上的它，背上厚厚的一層硬壳蓋着，那硬壳蒙着泥土、青苔，同時閃着金光。

那瘦乾污穢的手指仍戴着一枚戒指。陳太太認得那是丈夫戴着的結婚戒子。

「輝，你怎麼弄得這個人不人，鬼不鬼的樣子？」她哭叫。

「找些油，我身上黏着它們……」

陳太太好不容易費了差不多整晚，把家中的生油和衣車油倒光了，才脫下重圍東西。

「上天保佑我，喝水、吃草葉、山泥傾斜，裂開一個洞，我得以爬出來……」陳輝述說。

他背回十多斤黃金粒和塊，和妻兒重過新生活。

（完）



「一陣暗聲『隆隆』，隨而泥沙鬆落，令他驚慌。」

「莫非山洞要塌啦？」這念頭在他腦袋閃過，整個人忙不迭往外跑。果然，山洞塌泥。他和陳輝做的支撐承受不住，大木柱被山泥壓斷，

一路塌落到洞口。

李波及時逃出。山洞被封閉了。檢回性命，李波逃回家後，不敢再去掘金了，山洞封閉，陳輝的屍體根本不會被發現，這一點，李波大感寬心。

李波故作賊足，一拐一拐去通知陳輝妻子：「輝哥被山泥埋在洞裡，我壓傷了腿，及時逃出。」

李波又向陳妻解釋，陳輝既已死定，只好算了，就讓他埋在山洞內吧，因為私自掘山是犯法的，不能報警。

「也許是我們福薄，擅自掘山，觸怒山神，只好認命了。當天連黃灰也看不見，定是夭折。」李波又說。

陳輝的妻子不懂事，而且迷信，亦萬萬想不到丈夫是被李波擊斃致死的，便不深究了。只是帶備香燭在洞口拜祭一番。

時光過去兩年。

李波仍回廠工作。

陳輝的妻子做車縫工養活小兒子。

近月，邊界附近居民說看見「妖怪」。

「會走動的一團東西。」有居民說。

「那妖怪身上閃光的，在月色下一閃一閃。」另有居民說。

一隊旅行人士到邊界山頭旅行，一個女隊員說看見一團金色的東西，出現在河邊。

幾個看見過「妖怪」、「一團金色東西」的人，雖然言之鑿鑿，但沒被引起多少注意力。

這一晚，一部私家車在公路差點兒撞着一團活動的東西。

「那團東西正橫過公路，按號它也不理，不肯閃避，幸虧我利車快，但也碰到它，發出好像金屬的聲音……也許是一個人負着個大鐵罐吧。」駕車人向警察說。

警察查看那部汽車的車頭燈旁邊，確有些微划花的痕跡。

（完）

（完）

（完）

（完）

（完）

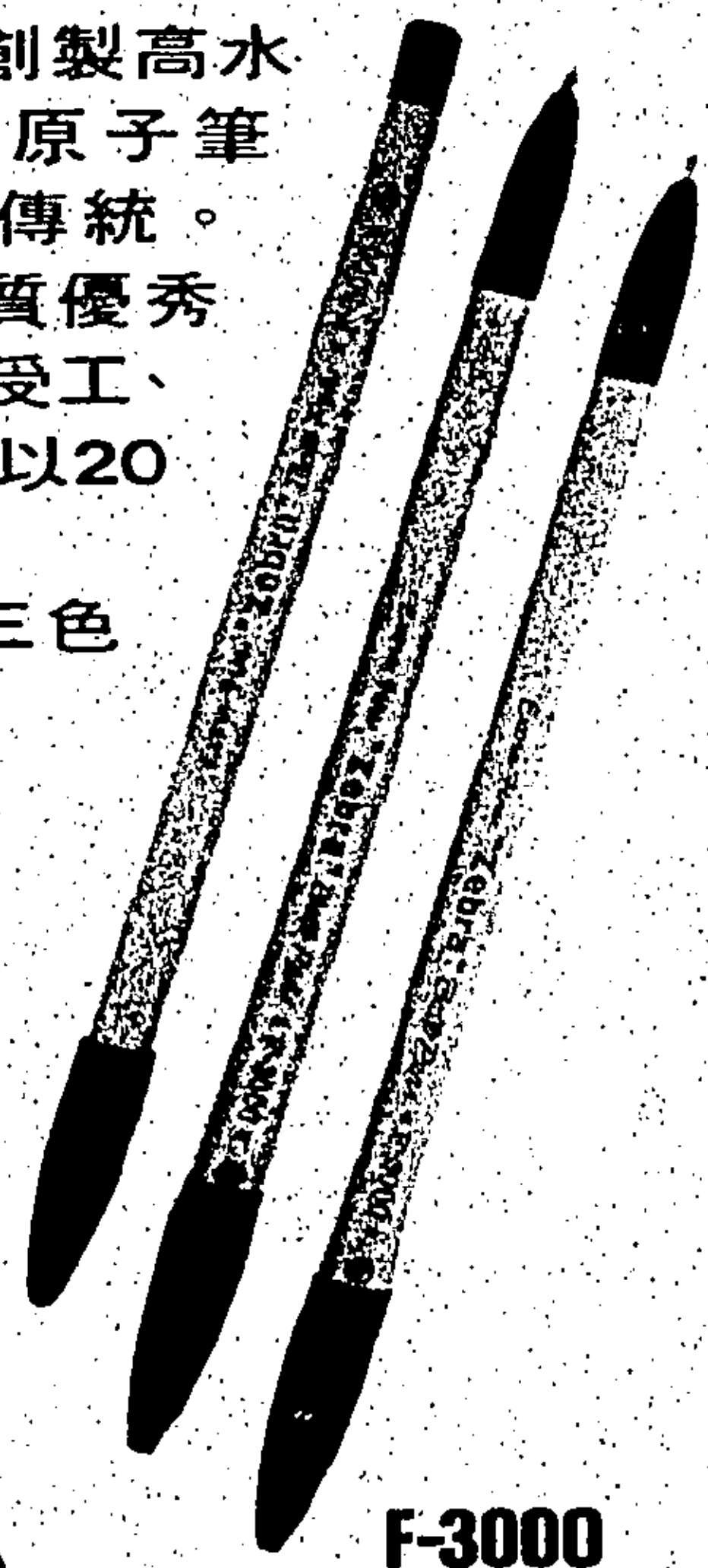
（完）

（完）



我讀書嗰時 已經用緊斑馬...

斑馬筆廠多年來創製高水準原子筆，F-3000 原子筆正好標誌着這良好傳統。實用、經濟、品質優秀的F-3000原子筆深受工商、學界的信賴，所以20多年來，深入全港。備有紅、藍、黑三色筆芯供選擇。



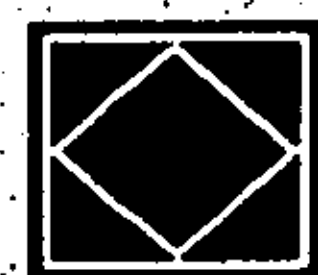
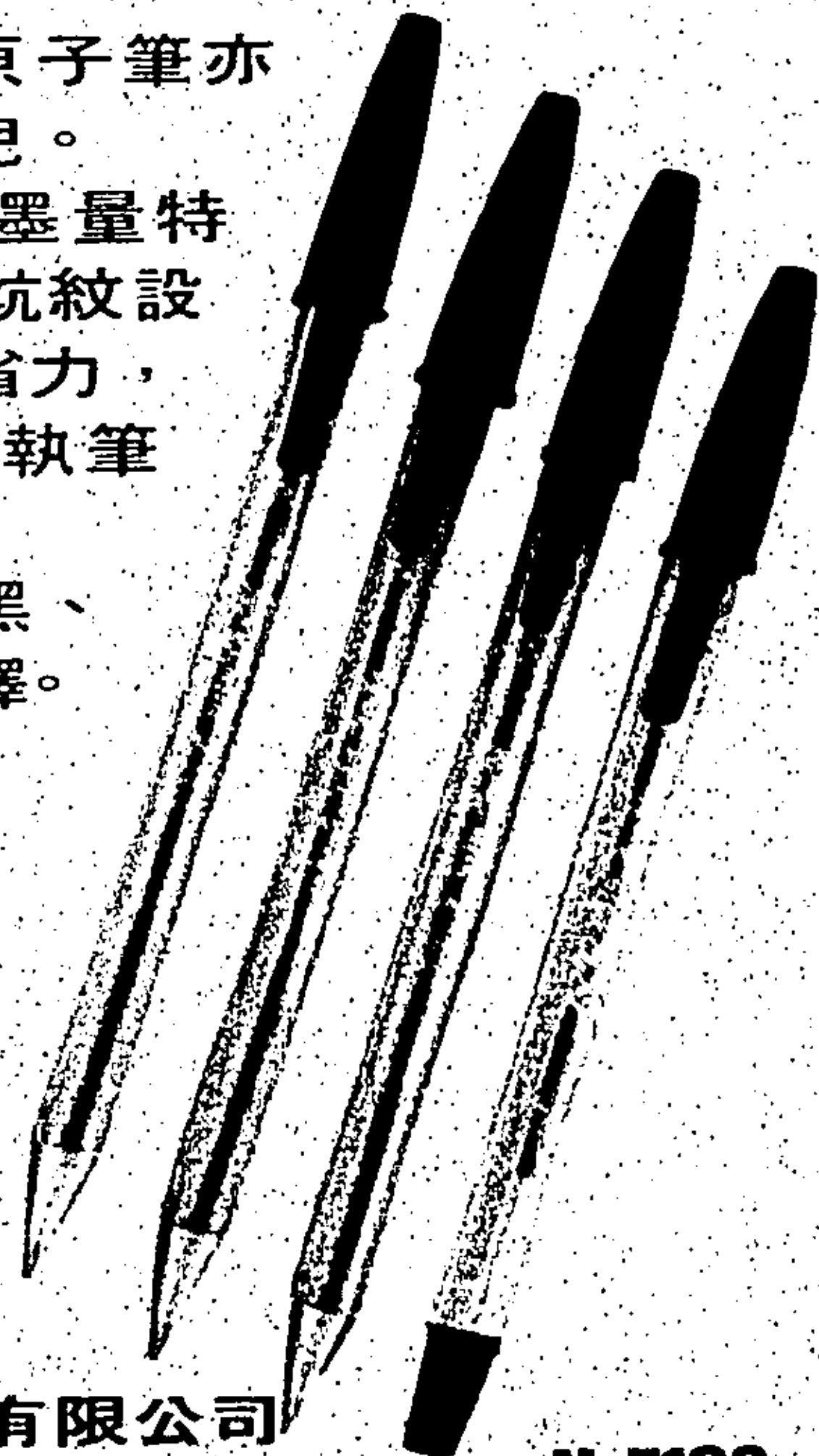
ZEBRA

F-3000



呢一款斑馬 一樣都咁好用！

斑馬N-5100 原子筆亦為各界書寫的寵兒。筆身輕巧、含墨量特多，手執部份的坑紋設計使書寫時份外省力，特別適合長時間執筆入仕。備有紅、藍、黑、綠四色筆芯供選擇。



總代理：
廣記筆行有限公司
電話：5-441104

N-5100

星期拿拿



火車上的艷婦(上)

· 胡 姬 ·

佐治是香港長大的上海人，假期回滬探親。

回程途中，在火車上有個女人一再打量他，並堆笑說：

「你是香港人？」她說。

「正是！」佐治說：「小姐是那裏人？」

「湖南人！」她甜甜一笑說：「湖南話你可能不懂得聽。」

「我會做手勢！」佐治說：「我去曼谷也用手勢來溝通許多事。」

「先生貴姓？」

佐治告訴她，她說自己也姓張，名叫月娥。

佐治問她去那裏？她說廣州，然後轉赴深圳特區。

「以前去過麼？」佐治說。

「廣州去過，深圳未！可以告訴我去的手續麼？」

「當然可以！」

佐治便說到廣州之後，如何搭火車，怎樣到香港，沿途的一切，都一問一答的說了。

「講些香港的情形我聽可以？」

佐治又說了一氣。可以教我說一些廣州話麼？」她說。佐治含笑說好，一路上教她。

月娥很聰明，又有語言天才，教了幾小時，她已講得許多句，並且大多數似模似樣。

來到廣州時，月娥說：「你給我一個住址，我找不到親戚的話，會找你。」

「我住賓館！」佐治叫她去查問。

月娥含情地瞟瞟佐治，揚揚手在車站上各自走了。

佐治腦海有這女人的影子，心想，相貌不錯，身材亦好，只是她姓張是兄妹啦！

過了半天，佐治腦海中已消失了她。

六時許，電話來說，有位張姑娘找他。佐治說：「好，請她到我房中來。」

半晌，侍者帶她來了。「請坐！」佐治說。

「好靚的房間。」月娥說。

「吃過飯？」

「沒有！」

「好，我也未吃，一起去吃。」

佐治拈起外衣，與她一起走出房

外。

「找到親戚麼？」

「沒有囉！她搬走了！」

「那你今晚住那裏？」

「想收留。可以？」

「讓我考慮！或者——。」

「我是好人嘛！放心。」她說：

「我知你一定不會讓我睡街頭的，你是我的哥哥！」

佐治看看她，說：「好，讓我去加上你的名字，寫你是堂妹。」

「謝謝！」

佐治與她吃過飯，又去逛廣州的夜市，還宵了夜。

「去入浴嗎？」佐治說。

月娥一笑，拿起剛才買的內衣褲，走進浴室。

房中加了一張摺床，她清潔之後出來，佐治說：「我睡摺床！」

「不行，我怎好喧賓奪主。」她一定要睡摺床。

熄燈，躺下了，佐治輾轉反側，睡不着。黑暗中聽得她說：「哥哥有什麼心思？」

「沒有！」

「不妨坦白對我說，我不介意的。」月娥補上一句：「想異性麼？」

佐治不好意思答。覺得她已上前相就，吻他。佐治情難禁，也就摟了她進懷裏。

定情之後，兩人同睡床上。

「你打算什麼時候走？」

「本來是明天！」

「多住幾天好不？我想多親近你。」

「好！」

月娥在幾天中，一些常用的廣州話已講得九成了。

走前的一天，佐治說：「明天我們分手了。」

「我很惆悵，多親近幾天好？」

「不行，我的假期滿了。以後再回來，會找你。」

「哥哥，我老實跟你說，我想去香港，但望你與我同行。」

「你有入境證才可以！」

「你放心，我都有。」她說：「我只求你與我同行，其他都不必麻煩你。」

「你有什麼證件？」

「身份證。」

「你給我看？」

她拿出來一張身份證，一本回港證，寫着的姓名是張玉，相貌與她有七、八分相似。

「我又叫張玉！」她說。

佐治心中嘀咕，也知道這身份證與這位湖南姑娘不大對頭，憑她連廣州話一句也不懂，又怎會有身份證呢？

「我不要與你同行！」佐治說。

月娥吃驚地瞪着眼，說：「我不會負累你的！」怔了怔又說：「讓我跟你一道去啊！像在火車上認識那樣呀，我到了入口處，與你分道走啊！我們是一夜夫妻百夜恩呀！幫幫我啦！」

「你可知道，協助非法入境，我有罪。」

「你沒有協助我嘛，只不過我與你作伴！」

禁不住她的懇求，佐治說了條件：

「在火車上可以一起坐，像在前些時火車上認識，下火車時就各自走了。」

進入香港，她沒事，也可以同車到九龍。

萬一她出事？決不能說認識他。

「我都依你！」她高興了。要告訴我證件——。」

「不，我不要知道，我只知你叫張玉，又叫月娥。」

第二天一起上火車，她坐在佐治身邊，有講有說。

進入深圳，佐治不管她了，先自進關卡，過入境登記卡，驗看了證件，順利入境。

現在佐治回頭看去，不見了月娥，略等片刻，發現她了，給人帶走。

於是佐治上了返九龍的火車，心想：「月娥的證件一定被檢查出是假的，給抓起了。」

佐治回家，放下行李，正要入浴，電話响了！

「張佐治！」

「我是！」

「我到了九龍！」

「恭喜你！怎麼你給人帶走了？」

「他們以為我走私！」

「你在什麼地方？」

「餐室！恐你耽心我，所以告訴你。」

「找到了你的親人？」

「找到。謝謝你教我廣州話，遲些時我再找你。」月娥掛斷電話，佐治也鬆了口氣。

半個月後，她又來電話，約佐治見面。

這次佐治見到的月娥，十分新潮，全身穿戴都是名牌物品。

WALKMAN F15

播帶或收音

都係咁稱



Walkman 聯名威，推出全新
Walkman 播帶收音用 Walkman 杜比降噪
FM/AM 收音，全港首創，集音、傳真、FM/AM 收音
於一身，攜帶方便，事事稱心。

總經銷：福康電業有限公司

總經銷：福康電業有限公司
香港店：中環德輔道中
中環太子行105號店
旺角店：旺角彌敦道574號
(旺角店營業時間：上午九時至晚上九時，星期日照常)
電話：5-632281 5-642276